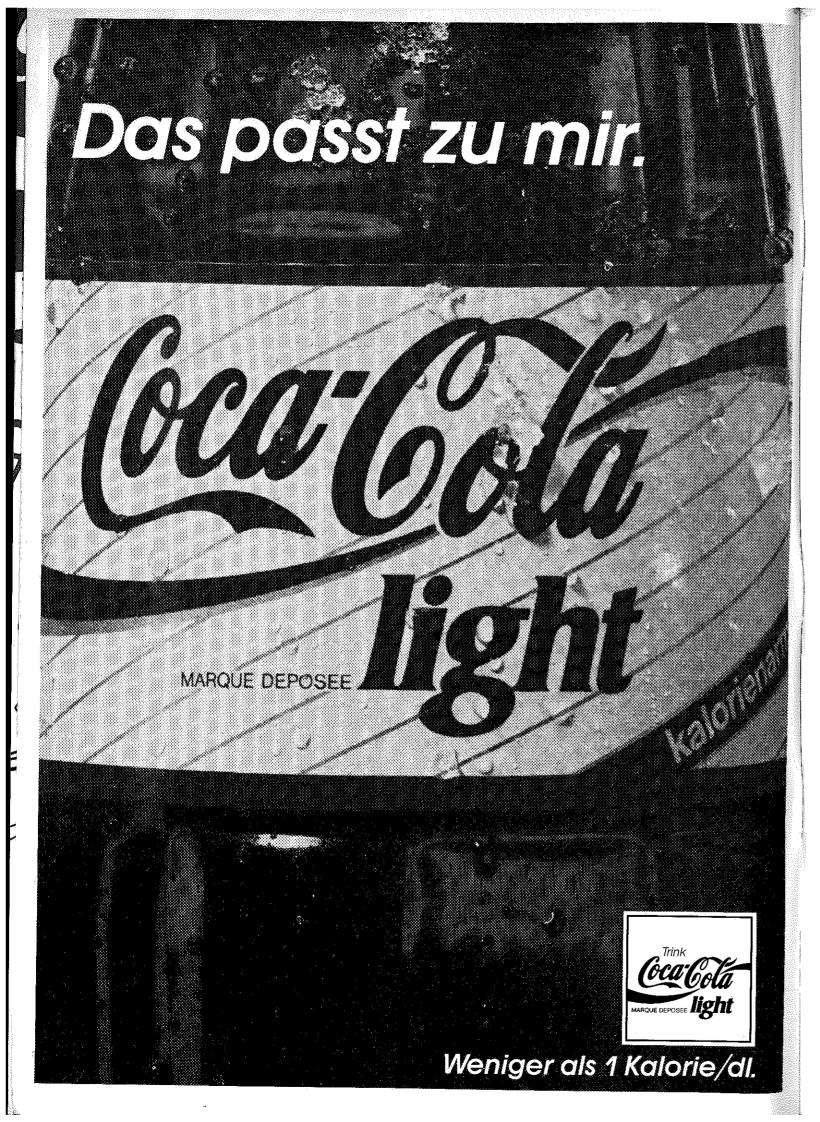
# JAZZ FESTIVAL WILLISAU '93 AUG 26-29



ou pour	
MARQUE DEPOSEE	Trink Galla
	Conformation Deposite
	LIMONADE GAZEUSE
LIMONADE GAZEUSE	Calcia Calcia
	Conteda Conteda Conteda
	Trink
Coca Cola Coca Coca	Trink Coca Coca
COUNTY OF THE PROPERTY OF THE	MARQUE DEPOSEE
	LIMONADE GAZEUSE

Zwischen Tradition und Avantgarde. Von Niklaus Troxler	3
Herzlichen Dank	. 5
Festival-Restaurant im Zelt	7
Café-Bar	9
Bar-Karte	10
Plan Willisau	11
Organisation Festival	13
Festival-Artikel zum Kaufen	15
Foto-Rückblick Festival '92. Von Melk Imboden	17
Klangbilder. Holzschnitte von Maja Zürcher	23
Jazz-Fotos. Ausstellung im Rathaus Willisau.	24
Emanuel Ammon	26
Jean-Paul Brun	30
Markus Di Francesco	34
Dany Gignoux	. 38
Christof Hirtler	42
Melk Imboden	46
Ruth Tischler	50
Sigi Tischler	54
Marcel Zürcher	58
Buch "Niklaus Troxler - Jazzplakate"	63
Jazz gibt es in Willisau nicht nur am Festival.	64
Die Plakate 1992/93	65
Die Plakate im Weltformat	68
Original-Lithographien von Niklaus Troxler	71
Ausstellung Niklaus Troxler in der Galerie Ars Collect Luzern	74
Die Sängerin Jeanne Lee. Von Meinrad Buholzer	81
Vienna Art Orchestra: The Original Charts of Duke Ellington and Charles Mingus.	89
In memoriam	97
Vienna Art Orchestra	101
The Lithuanian Young Composers' Orchestra	103
Broadway Music	105
Trio Clusone	107
Burhan Öçal Group feat. Harald Haerter und Thomas Jordi.	109
Reggie Workman Ensemble	111
Chico Freeman Quartet feat. Gary Bartz	113
Marilyn Crispell	115
Louis Sclavis Sextet: Ellington on the air	117
Roy Nathanson/Curtis Fowlkes & The Jazz Passengers	119
Joe Zawinul and Trilok Gurtu	121
Gianluigi Trovesi Octet	123
Bertrand Gallaz "Bare Bone" Power Trio	125
David Murray Big Band	127
Ifang Bondi .	129
Figini-Elias-Quartet	131
Fanakalo feat. Joe Malinga	133
Ticino Trio	135
Willisauer Konzerte Herbst 1993	136



## Das neunzehnte JAZZ FESTIVAL WILLISAU

Als besondere Triebfeder der Jazzmusik hat sich seit jeher der Drang zum Neuen gezeigt. Auch wenn wir glauben, dass die Jazzentwicklung momentan still steht, so werden doch überall dort, wo engagiert Jazz gespielt wird, neue Ausdrucksformen gesucht. Dass dies heute vielleicht nicht mehr das vordergründigste Anliegen der Jazzmusiker ist liegt wohl daran, dass die stilistische Entwicklung weitgehend ausgeschöpft scheint. Es fällt auf, dass gegenwärtig wieder mehr Bezug zur Tradition gesucht wird. Dass heute massgebende Musikerpersönlichkeiten stilistisch ihre Vorbilder kopieren, kann zwar nicht behauptet werden. Vielmehr streben viele Künstler eigene Interpretationen und Improvisationen zur Musik ihrer Vorbilder an. In einer Zeit, wo in der populären Musik von allen Seiten kopiert, gestohlen oder feiner ausgedrückt 'gesamplet' wird, erhält diese Rückbesinnung im Jazz eben eine andere Bedeutung als noch vor zehn, zwanzig Jahren. Nach wie vor kommt es eben bei der Beurteilung eines Jazzmusikers auf den persönlichen Ausdruck an.

Dass in diesem Zusammenhang die Rückbesinnung auf Duke Ellington an diesem Festival mit den Auftritten des "Vienna Art Orchestras", des Louis Sclavis Sextetts sowie der David Murray Big Band eine ganz besondere programmatische Bedeutung erlangt, kann diesem Festival nur gut tun. Gerade so "bewegliche" Musikerpersönlichkeiten wie Mathias Rüegg, Louis Sclavis und David Murray erliegen nie der Gefahr des stupiden Kopierens, haben sie doch über all die Jahre ihres musikalischen Schaffens bewiesen, dass ihr künstlerisches Anliegen stets die Eigenständigkeit war. Schon im vergangenen Jahr hat die Bezugnahme zur

Musik von Thelonious Monk auch zukunftsweisende Resultate gebracht. Modernität hat eben vielmehr mit der persönlichen "Haltung" zu tun, als mit oberflächlichen modernistischen Formen. Viele grosse Jazzmusiker bleiben ihr Laben lang modern, ohne dass sie ständig darauf aus sind, einen neuen "Stil" zu erfinden!

Dass momentan die Sponsorgelder aus öffentlicher wie privater Hand nicht mehr so reibungslos fliessen ist allseits bekannt. Auch wir sind von dieser Ausgabenbremse betroffen. Wir wollen aber in dieser rezessiven Zeit keine grossen Preisaufschläge vornehmen. Vielmehr versuche ich das finanzielle Manko mit "eigenen Mitteln" aufzufangen. Wie schon im letzten Jahr, so biete ich auch diesmal wieder zwei Original-Lithographien zum Kauf an. Mit dem Erlös dieser Lithographie-Verkäufe hoffe ich das Festival-Budget auszugleichen. Mit dem Kauf einer solchen Original-Lithographie kommen Sie also nicht nur in den Besitz eines limitierten und signierten Jazz-Kunstblattes, sondern unterstützen auch gleichzeitig das Festival. Die Kunstblätter sind an anderer Stelle in diesem Heft farbig abgebildet.

Einen andern visuellen Aspekt des Jazz zeigen wir während den Festivaltagen im Rathaus im Städtchen: Jazz-Fotos von Jazzliebhabern! Ihnen ist auch ein grosser Teil dieses Heftes gewidmet.

Ich wünsche mit meinen Mitarbeitern allen Besuchern ein schönes Festival.

Niklaus Troxler





19. Jazz Festival Willisau zu ermöglichen, danke ich ganz und Institutionen: herzlich. Ohne diese grossen Hilfen wäre die Durchführung dieser Veranstaltung längst in Frage gestellt oder aber für alle Besucher viel zu kostspielig. In den Dank schliesse ich auch alle Inserenten in diesem Programmheft mit ein.

Herzlichen Dank entbiete ich den Autoren und Fotografen, die für dieses Programmheft Beiträge geleistet haben.

Besonders danken möchte ich den Sponsoren und Gönnern dieses Festivals.

Dieses Jahr werden die Konzerte direkt auf Radio DRS 2 Distillerie Willisau AG und DRS 3 ausgestrahlt. Somit erreicht die Festivalmusik einen weit grösseren Kreis als nur die Festivalbesucher.

Einen ganz speziellen Dank aber richte ich an all meine treuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Festival, die erst möglich machen, dass das Unternehmen auch reibungslos über die Bühne geht.

Ein besonderer Dank gebührt auch der Bevölkerung von Willisau, die Jahr für Jahr die grosse Festivalgemeinde wohlwollend aufnimmt.

All jenen, die mit ihrer Unterstützung geholfen haben, das Besondere Unterstützung verdanken wir folgenden Firmen

Stadtrat von Willisau Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung Kantonale Kulturförderung Luzern John Lav Electronics, Littau Coca Cola AG, Schweiz Brauerei Eichhof, Luzern Migros Genossenschaftsbund Zürich Volksbank Willisau AG Stiftung Landis & Gyr. Zug Maria und Walter Strebi-Erni Stiftung, Luzern Ida und Albert Flersheim Stiftung, Luzern IBM Schweiz Gigi Schmid-Huetiger, Fotosatz AbisZ, Luzern Music Heer/Sabian Drummer Service, Zürich Luzerner Zeitung, Luzern













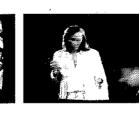


















**VIENNA ART ORCHESTRA: on hatART CDs:** 

6073: FROM NO TIME TO RAG TIME (new release), 6096: A NOTION IN PERPETUAL MOTION (recent release) 6054: SUITE FOR THE GREEN EIGHTIES, 6038: CONCERTO PICCOLO and 6024: JHE MINIMALISM OF ERIK SATIE.

Sponsor: Swiss Bank Corporation, Basle/Switzerland.

Hat Hut Records LTD, Box 461, 4106 Therwil/Switzerland Photo: Wolfgang Grossebner

Fr. 20.-Fr. 18.-

Fr. 16.-

Fr. 20.-

Fr. 16.-

Fr. 20.-

Fr. 18.-

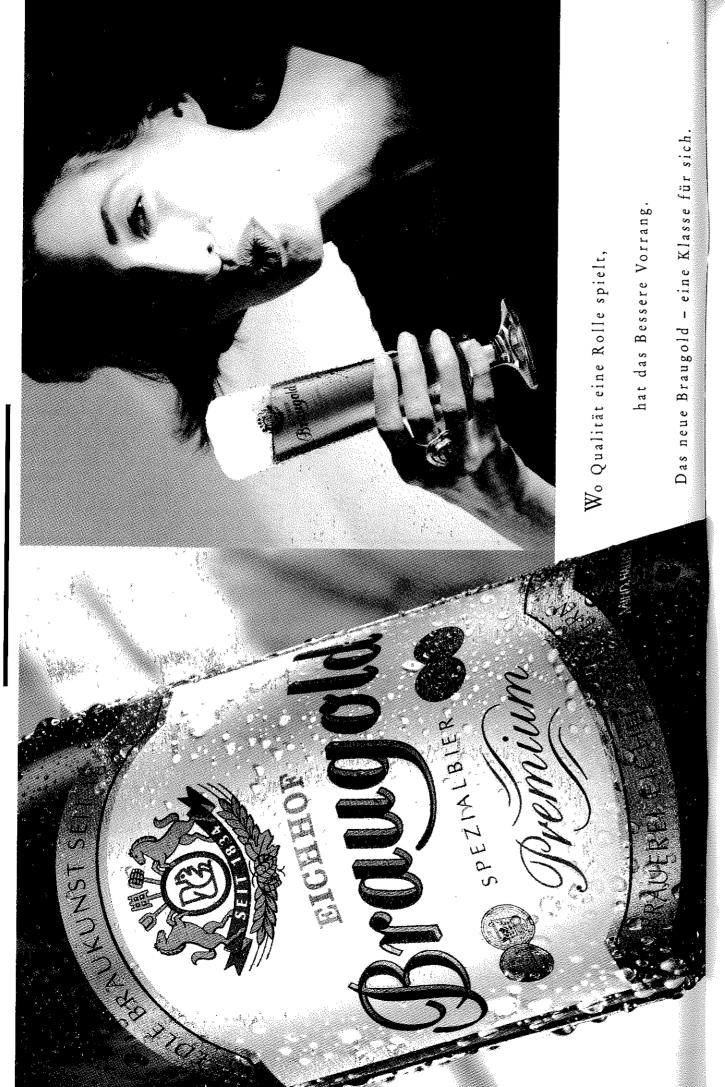
Fr. 16.-Fr. 14.-

Fr. 4.-Fr. 4.-Fr. 5.-Fr. 5.-

Fr. 3.-Fr. 4.-Fr. 5.-

Fr. 3.50 Fr. 4.-

# REMIUMKLASSE Ц $\mathbf{A}$ 团 Q $\simeq$ ЫE SPITZENB $D_{AS}$



Schweinssteak mit Kräuterbutter		WEINE	
Pommes frites, Gemüse	Fr. 22		
	-	WEISS	
Geschnetzeltes Rindfleisch Mexikanisc		Epesses	5 dl
Reis, Gemüse	Fr. 17.50	Féchy	5 dl
		Pinot Grigio Grave del Friuli	5 dl
Vegetarisches Knusperschnitzel	F., 4E		
Butterreis, Gemüse	Fr. 15	ROSÉ	
Chicken frites		Œil de Perdrix du Valais	5 dl
Reis, Gemüse	Fr. 15	Montepulciano d'Abruzzo	5 di
neis, ueiliuse	11. 13.		
Chicken frites, Portion	Fr. 7.50	ROT	
Ontokon intoo, i ordon		Fleurie	5 dl
Pouletbrustfilets "MISTER DIXI"		Dôle	5 dl
Pommes frites, Gemüse		Navarra España	5 dl
inkl. 1 Dixi Bier hell oder dunkel	Fr. 20	Merlot del Piave	5 dl
Tortelloni Tricolore			
Basilikumsauce, Käse	Fr. 18	BIER	
	F- 4F	Braugold	Flasche
Spaghetti al diavolo	Fr. 15	Chlausthaler, alkoholfrei	11000110
Wurstsalat garniert	Fr. 12	Dixibier hell + dunkel	
wurstsalat gaillett	11. 12	Dixibier Classic	
Pommes frites, Portion	Fr. 5	Blackened and Voodoo	
Toninios Intoo, Fortion		Didexence and voodes	
Donnerstagabend		CAFÉ	
Magronen-Topf		crème, natur	
Engitemehand		Träsch, Zwetschgen, Jazz	
Freitagabend Paella Valençiana		Original Willisauer "Schümli	Pflümli"
raella valençialla			
Samstagmittag			
China-Nudeln		MINERALWASSER	
		Coca Cola, Coca Cola light, S	prite
Samstagabend		Fanta, Eptinger, Rivella rot	
Indonesischer Bratreis		Suure Most "Rittergold"	
C		<del></del>	
Sonntagmittag Soblemmedenf			
Schlemmertopf			

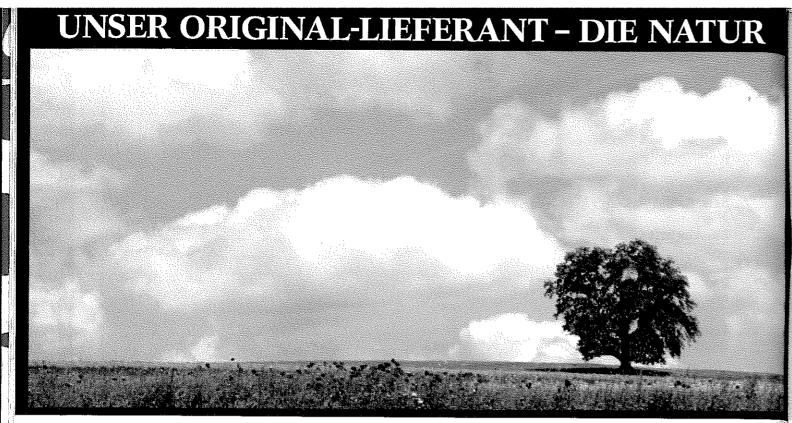


## AN DER CAFÉ-BAR

Täglich zum Frühstück ab 9.00 Uhr	•	
Café und Gipfeli		
Frühstücks-Buffet		
Café crème, natur	Fr.	3

Café Jazz	

afé Jazz	 Fr.	4
afé Zwetschgen	 Fr.	4
afé Träsch	Fr.	4
Schümli Pflümli"	Fr.	5



## ORIGINAL WILLISAUER - WAS STEHT DAHINTER?

VORERST EIN KOMPROMISSLOSES QUALITÄTSDENKEN.

ES BEGINNT MIT DER SORGFÄLTIGEN WAHL REIFER FRÜCHTE UND ENDET BEIM NATURREINEN, KRISTALL-KLAREN DESTILLAT. DAZWISCHEN ABER LIEGT DAS WICHTIGSTL. EIN BEHUTSAMER BRENNVORGANG, DER DAS AROMA REIFER FRÜCHTE NICHT NUR BEWAHRT, SONDERN ES VOLLENDS ZUM ERBLÜHEN BRINGT. UND SO FINDET DANN DER KENNER JENE FEINEN DESTILLATE, DIE DIE BEZEICHNUNG ORIGINAL WILLISAUER TRAGEN. ES SIND NATURREINE, ECHTE SCHWEIZERSPEZIALITÄTEN, DIE MAN PUR, IM ODER ZUM KAFFEE GENIESST.



SCHWEIZER SPEZIALITÄTEN AUS SCHWEIZER FRÜCHTEN KIRSCH · PFLÜMLI · ZWETSCHGEN · BIRNENTRÄSCH POMME PURE · LUZERNER CHRÜTER



## **CHAMPAGNER**

LANSON	Flasche 75 cl	Cüpli 10 cl
Brut Black Label Cuvée	Fr. 70	Fr. 10
Brut Rosé	Fr. 80	Fr. 12

DRINKS	
MARGARITA SIERRA	Fr. 7
SIERRA Sunrise	Fr. 10
SIERRA Tequila Gold (pur)	Fr. 8
WYBOROWA Wodka/Orangenjus	Fr. 10
WYBOROWA Wodka/Bitter Lemon	Fr. 10
<b>GLENFARCLAS Malt Whisky 12 years old</b>	Fr. 12
VAT 69 Scotch Whisky	Fr. 10
GOLD LABEL Whisky/Coca Cola	Fr. 8
CURTAIN'S Gin Tonic	Fr. 10
Cuba Libre mit NEGRITA Rhum	Fr. 10
WILLY The Pig	Fr. 10
Jäger Tonic	Fr. 7
Jägermeister Portionen eisgekühlt	Fr. 3
HIGHLANDER Whisky Cream	Fr. 7

## **ALKOHOLFREIE GETRÄNKE**

Bitter Lemon, Schweppes Tonic, Orangen	jus,	
Coca Cola, Mineralwasser	Fr.	5

## CAFÉ

crème, nature	Fr.	3
Espresso	Fr.	3
ORIGINAL WILLISAUER "Schümli Pflümli"	Fr.	5
Café 2000	Fr.	5

### **SPIRITUOSEN**

OI IIII I OOOLIN		
PAESANELLA, Grappa di Pinot	Fr.	4
MORIN Père & Fils, La Vieille Prune	Fr.	5
MORIN Père & Fils,		
Calvados du Pays d'Auge	Fr.	5
MORIN Père & Fils,		
Marc de Bourgogne VSOP	Fr.	5
ANDREAS AFFENTRANGER, Williams	Fr.	5
ANDREAS AFFENTRANGER, Kirsch	Fr.	4
POLIGNAC, Cognac VSOP	Fr.	5

## BIFR

Bien		
Diebels Alt	Fr.	3.50
Warsteiner	Fr.	3.50
Dixibier Classic	Fr.	5
Blackened and Voodoo	Fr.	5





## **CHAMPAGNER**

LANSON	Flasche 75 cl	Cüpli 10 cl
Brut Black Label Cuvée	Fr. 70	Fr. 10
Brut Rosé	Fr. 80	Fr. 12

## DRINKS

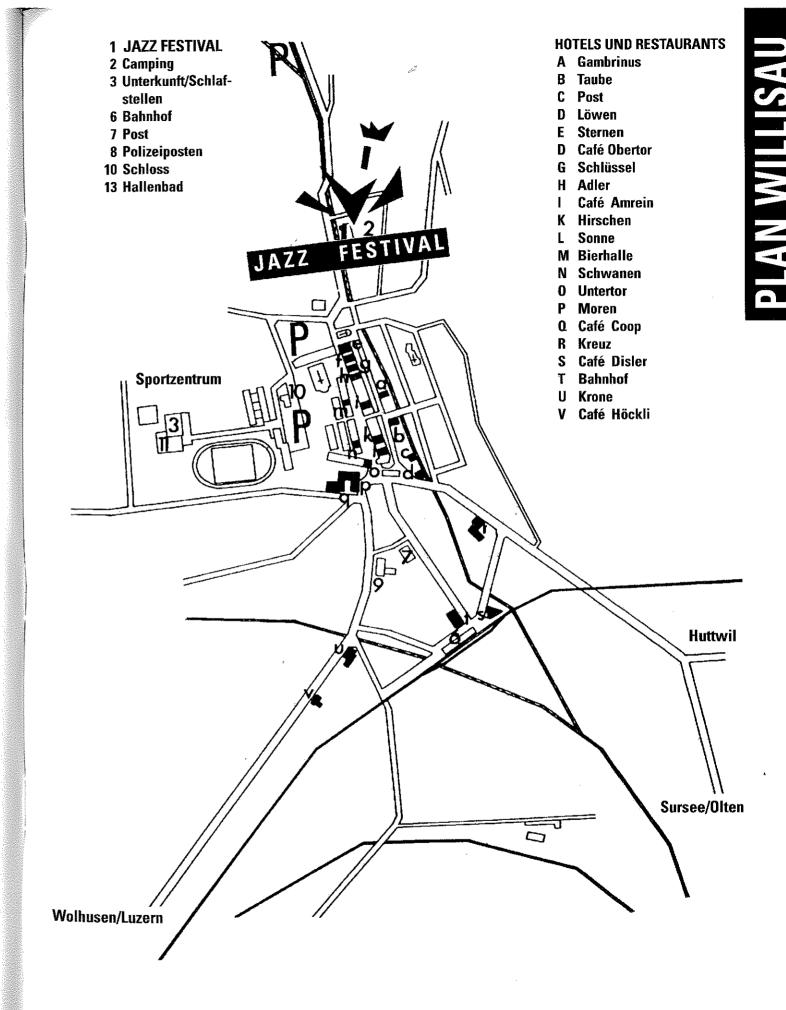
Dilliano		
SIERRA Sunrise	Fr.	10.
SIERRA Tequila Gold (pur)	Fr.	8.
WYBOROWA Wodka/Orangenjus	Fr.	10.
WYBOROWA Wodka/Bitter Lemon	Fr.	10.
<b>GLENFARCLAS Malt Whisky 12 years old</b>	Fr.	12.
VAT 69 Scotch Whisky	Fr.	10
GOLD LABEL Whisky/Coca Cola	Fr.	8.
CURTAIN'S Gin Tonic	Fr.	10.
Cuba Libre mit NEGRITA Rhum	Fr.	10
HIGHLANDER Whisky Cream	Fr.	7.

## **ALKOHOLFREIE GETRÄNKE**

Bitter Lemon, Schweppes Tonic,		-
Orangenjus	Fr.	5









199

Seine kreative Energie kennt keine Grenzen: Seit der bahnbrechenden Solosaxophon-Doppel-LP »For Alto« (1968) hat Anthony Braxton nicht aufgehört, Konventionen des Jazz zu durchbrechen und ihnen eigene, originelle Alternativen entgegenzustellen. Nicht allein als improvisierender Saxophon-und Klarinettenvirtuose und als Leader eigener Quartette hat Braxton ein Stück Musikgeschichte des 20. Jahrhunderts geschrieben

Anhand ausführlicher Gespräche und einer Sichtung seines umfangreichen Schallplattenwerks entwirft Wilson ein facettenreiches Portrait Braxtons.



Den Ertrag zahlreicher Gespräche mit Albert Mangelsdorff, seinen Mitmusikern und Freunden hat Bruno Paulot zu einer Darstellung zusammengefügt, in der Mangelsdorff nicht nur die Stationen von den Anfängen in der Nazizeit bis heute Revue passieren läßt, sondern auch über seine Improvisations- und Kompositionsästhetik, seine Posaunentechnik und seine Sicht des Jazz im gegenwärtigen Musikleben spricht.

Ein Muß nicht nur für Mangelsdorff-Fans, sondern für jeden, der an der Geschichte des europäischen Jazz interessiert ist.

## 10 Jahre Bücher über Jazz

Die Bücher des OREOS Verlages sind über jede Buch- oder Musikalienhandlung zu beziehen. Bestellungen nimmt auch der Verlag entgegen.

**OREOS** VERLAG

Krottenthal 9

D-83666 Waakirchen (Oberbayern) Tel. 08021/8668 · Fax 1750

## **Bestell-Coupon**

Gesamtkosten bei	i Vorauszahlung *	
	Versandkosten	5,-
Ex. Paulot, Mangelsdorff	(42-0) 48,-	
Ex. Wilson, Braxton	(41-2) 58,-	

□ Gesamtprospekt kostenlos

Zahlungsweise (bitte ankreuzen)

- ☐ Vorauszahlung mit beiliegendem Verrechnungsscheck \*
- Voraussrechnung, Lieferung nach Zahlungseingang

Name, Vorname:	
Straße:	



## Verantwortlicher Organisator und künstlerischer Leiter

Niklaus Troxler

### Organisation Karten, Presse und Personelles

Ems Troxler

#### Bühnenchef

Walter Troxler

### Sound

Audio Rent

### Licht

Beat Auer, Delux, Zürich

## Stage Crew

Walter Troxler, Arno Troxler, Erich Troxler, Heiner Vollenweider, Thomas Küng, Christa Wenger, Paul Hummel

### **Drummer Service**

Fausto Medici

Music Heer, Sabian Service, Zürich

## Musikergarderobe

Silvia Müller, Marianne Unternährer, Susanne Marti, Antonia Meier

### Taxi-Service

Urs Wigger, Kurt Bättig, Adrian Meier, René Gruber, Hans Steinger, Urs Bättig, Felix Caduff

### Camping-WC

Ruth Egli, Werner Marfurt, Monika Pfäffli, Bruno Strebel, Philippe Meier, Frank Wieland

### Schlafstellen Sportzentrum

Hans Troxler, Toni Rölli-Jurt, Ursula Rölli-Jurt, Jürgen Allraun, Pius Häfliger-Anliker, Martha Häfliger-Anliker

### Kasse

Brigitte Troxler, Vreni Troxler, Ursi Strebel, Cornelia Achermann Gruber, Pia Widmer, Erika Bühler, Christine Joss, Anita Mehr, Ems Troxler

### Kontrolle Zeltkonzerte

Kathrin Troxler, Paula Troxler, Adriana Boog, Lilian Kunz

### Türkontrolle

Chregu Müller, Jesus Turino, Rolf Aregger, Hanny Stadelmann, Mary Sidler, Heini Müller, Guido Egli, Heini Müller, Urs Blümli, Beatrice Stöckli, Enrico Moresi, Alice Schürmann, André Chavanne, Florin Jäger, Rosario Anselmo, Rolf Schürmann, Claudia Schürmann, Esther Bühler, Res Aebi, Severino Caruso, Angela Egli

## Bühnentürkontrolle

Monika Baumeler, Gaudenz Badrutt, Jürg Bariletti, Daniel Sailer, Marc Lardon, Andi Isler

### Verkaufsstände

Francisca Wildi, Susi Kreis, Judith Häfliger, Anita Moresi, "Sarah Beck, Judith Rüegg, Nicole Amrein, Norianna Crivellotto, Barbara Bucher, Lea Crivellotto, Salome Lienert, Carole Meier, Annik Troxler, Katja Küng, Beda Troxler

### Restaurant

Pius Kneubühler Restaurant Krone und seine Crew

### Verkehr

Verkehrskadetten Willisau

### Kiosk

Margrit und Ruedi Marbach, Tabaklädeli



JAZZ-CLUB SINGEN JAZZ-CLUB SINGEN JAZZ-CLUB SINGEN

## 6. LANDESJAZZFEST BADEN-WÜRTTEMBERG

- 10. Okt 1993 Photovernissage M. Rinderspacher und Ewald Hügle Ouintett. 11.00 Uhr
- 14. Okt 1993 Karl Berger + Friends Randy Weston African Rhythms Ouartett
- 15. Okt 1993 Michael Riessler "Le Bücher des Silences" Joe Lovano Sextett
- 16. Okt 1993 Gary Thomas Trio feat. Anthony Cox / Terri L. Carrington

Roots - Nathan Davis/Chico Freeman/Arthur Blythe/Sam Rivers/Don Pullen Santi Debriano/ Idris Muhammad

17. Okt 1993 Jugendjazzorchester Baden-Württemberg 18.00 Uhr

UM jeweils 20.00 Uhr IM Kulturzentrum GEMS
IN Singen

VORVERKAUF ab 15.9.93/Verkehrsamt Singen/07731/85474, Versand nur gegen Verrechnungsscheck
INFORMATION ab sofort 07731/67578 oder 07731/52680

--- Änderungen vorbehalten ---

# CLAUSTHALER

Das erfolgreichste alkoholfreie Bier der Welt.



Clausthaler Schweiz, Brauerei Eichhof, 6002 Luzern Telefon 041 - 49 11 11







Buch Plakate 4-farbig 240 Seiten 21 x 30 cm

Bestell-Coupon Ich bestelle folgende Festival-Artikel und lege die nötigen Geldnoten ins Couvert.

T-Shirt S, M, L, XL

Plakat, klein, 42 x 60 cm

Pins, ab Mitte August

5 Postkarten/5 Kleber

10 Festival-Postkarten

10 Kleber

Buch «Jazzplakate» 4-farbig Fr. 50.—

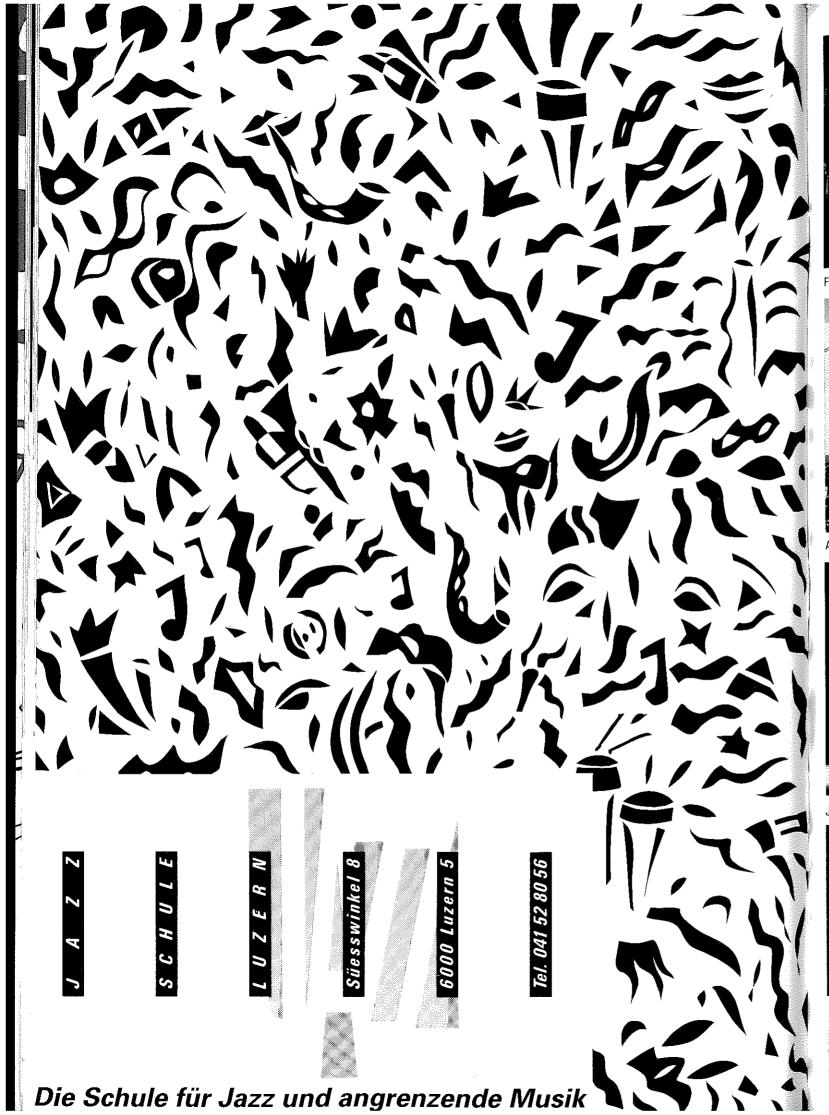
Plakat, gross, Weltformat Fr. 30.—

Fr. 10.—

Fr. 10.—

Fr. 10.—

	Betrag in Noten beilegen!
Adresse	<b>- J</b>
Name	Total
Ex. Kleber, 10 Stück	à Fr. 10.—:
Ex. Postkarten, 10 Stück	à Fr. 10:
Ex. Postkarten/Kleber, je 5 Stück	a Fr. 10.–:
Ex. Pins «Willisau Jazz». Ab Mitte August lieferbar	à Fr. 10.–:
Ex. Plakat, klein, 42 x 60 cm	à Fr. 20.—:
Ex. Plakat, gross, Weltformat	à Fr. 30.–:
Ex. Buch «Jazzplakate» 4-farbig	à Fr. 50.—:
Ex T-Shirts S 🗆 M 🗆 L 🗆 XL 🗆	à Fr. 30.–:

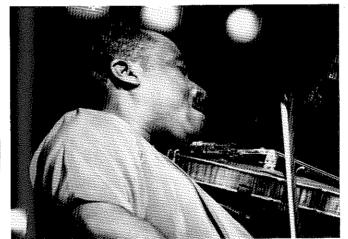




red Frith Guitar Quartet



Andrew Cyrille, Niklaus Troxler



John Blake



Dave Hollan



estival People



Hans Koch, Fredy Studer



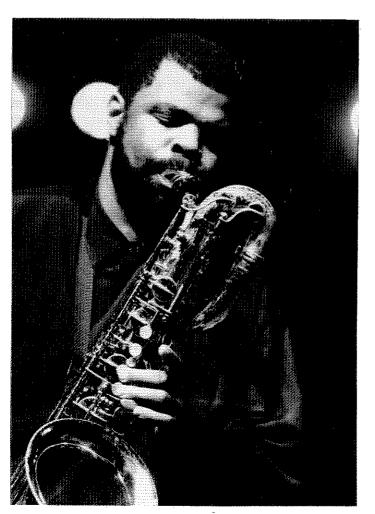
Irène Schweizer



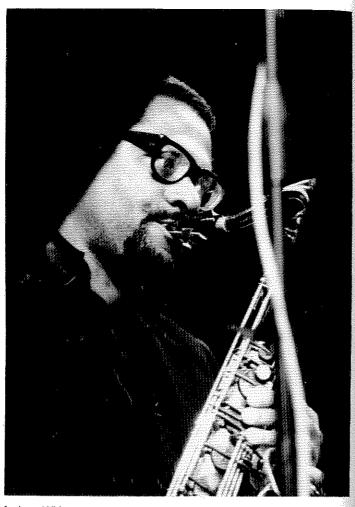
Guilherme Franco



Tom Harrell, Joe Lovano



Sam Furnace



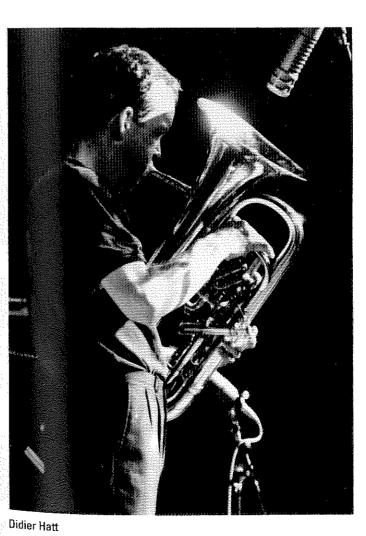
Andrew White



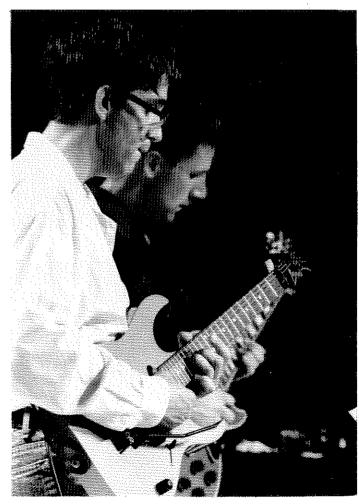
Hamiet Bluiett



Léon Francioli







Mark Howell, René Luissier



Daniel Bourquin



Fred Frith



Mor Thiam



Tom Harrell



Okyerema Asante



Nick Didovsky



Mor Thiam



Andrew Cyrille



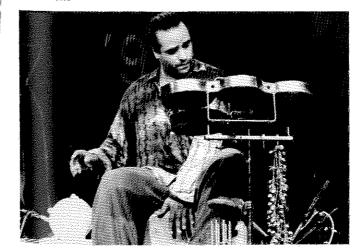
Carl Grubbs



Julius Hemphill



John Blake



Minu Cinelu



Hamiet Bluiett



Oliver Lake



Barry Guy



Musik auf dem Festivalgelände



Neu am Festival:

Black Cool

DIXIE BEERS TM

## **KLANGBILDER**

Original-Holzschnitte von Maya Zürcher mit einem Text von Isolde Schaad.

Eine bildnerische Partitur mit Wort-Beiträgen von: John Betsch, Marion Brown, Terry Jenoure, Steve Lacy, Irène Schweizer, Cecil Taylor, Mal Waldron, Reggie Workman. Vorwort von Mal Waldron

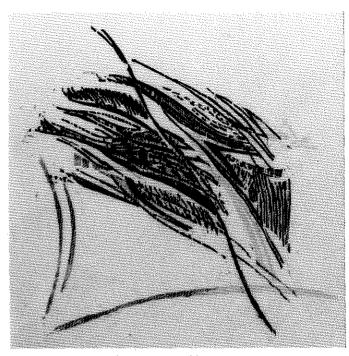


Der Musik von Reggie Workman gewidmet

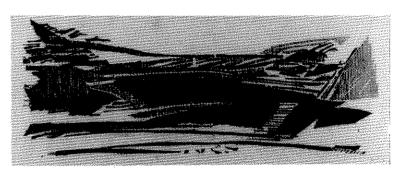
Die mehrfarbigen Holzschnitte sind Handabzüge, gedruckt von Maja Zürcher auf Japanpapier, numeriert und signiert von 1/24 bis 24/24. Sie liegen mit den Texten der Musiker und Musikerinnen in einer indigoblauen, in Leinen gebundenen Kassette.

Typografie: Bleisatz und Druck, x presse Zürich Buchbinderarbeit: Anne Lherminé, Paris Format: 35 x 39 cm. Auflage: 24 Subskriptionspreis bis Ende Dezember: Fr. 1'850.–

Bei Nina's Jazz + Blues können Sie um den detaillierten Prospekt bitten!
Kirchgasse 32, 8001 Zürich, Tel. 01 261 80 10



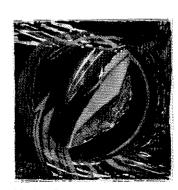
Der Musik von Irène Schweizer gewidmet



Der Musik von Terry Jenoure gewidmet



Archie Shen



Marion Brown

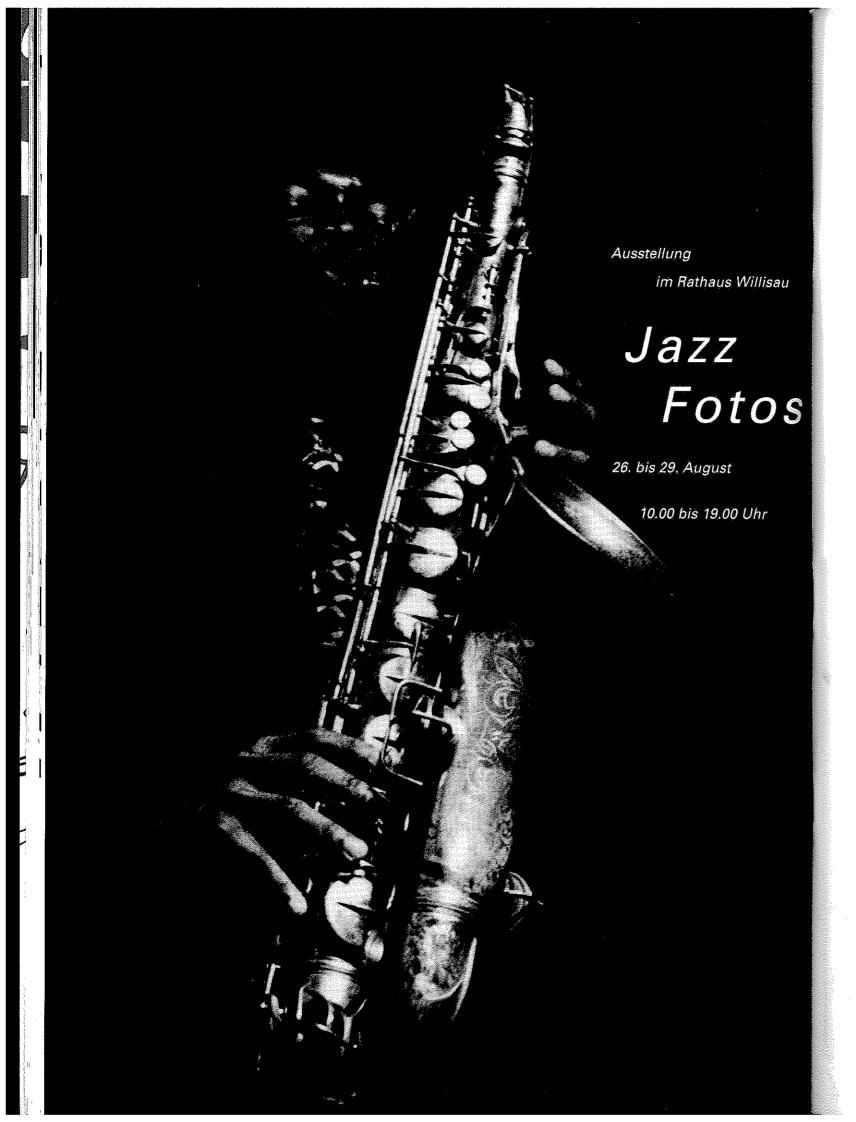


Cecil Taylor



Steve Lacy

Ein zweites Mappenwerk ist in Vorbereitung. Die Holzschnitte sind Pierre Favre und Tamia, Majid Charles Greenlee, Fred Hopkins, Roscoe Mitchell, Max Roach, Archie Shepp und David S. Ware gewidmet.



Ich kenne gelegentliche Konzert- und Festivalbesucher, die sagen, dass sie Jazz nicht recht verstehen können, wenn sie nicht sehen, wie er gemacht wird. Das ist natürlich ein schwerwiegendes Wort im Zeitalter der Schallplatten und der Compact Discs, wo kaum noch jemand sieht, wie Musik gemacht wird. Es ist ein Wort, das manch einen dazu verführen mag zu sagen, es sei damit der Art des Jazzgenusses ein vernichtendes Urteil gesprochen. Aber solch eine Forderung ist radikal und so unpassend für ein musikalisches Gespräch. Passend ist die Frage, was denn geschehen könne, um hier zu helfen. Und da können die Fotos, die während dem Festival im Rathaus ausgestellt sind, eine Auskunft geben.

Der Jazz ist eine ausserordentlich optische Musik. Es machen. scheint, als können die ausgestellten Fotos viel dazu beitragen, um den Jazz besser zu verstehen. Hier kann man sehen, was wirklich geschieht, wenn Jazz geschieht! Da der Jazz ja meist nicht im Sinne gekünstelter Unterhal-

tungsshows oder "gestellter" Videoclips daherkommt, drükken die Fotos das ganz persönliche Gebaren des Musikers aus. Es sind also keine abstrakten Gedankengebäude, die da ausgedrückt werden, sondern konkrete Zustände des momentanen künstlerischen Ausdrucks. Was der Jazz ausdrückt, steht auf den Gesichtern derer, die ihn spielen. Die ausgestellten Fotos sind also nicht einfach schöne Fotos von Jazzmusikern, sondern schon eher Bilder eines momentanen akustischen Geschehens. Die Kraft und Ursprünglichkeit, die Vitalität und Lebensnähe, die Originalität und Spontaneität des Jazz haben auf die Fotografen eine spürbare Faszination ausgeübt.

Ich danke den Fotografen, die diese Ausstellung möglich

Niklaus Troxler

Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 19 Uhr

## **EMANUEL AMMON**

Fotograf, geboren am 28. November 1950.

Nach einem Jahr Kunstgewerbeschule Foto-Lehre bei Hans Eggermann. Anschliessend Kameramann bei Kurt Albisser, und 1975 mit eigenem Film an den Solothurner Filmtagen. ("DARSHAN 16 mm 80 Min.)

1975–1980: Pressefotograf beim Luzerner Tagblatt und seit 1980: Freier Fotojournalist.. Arbeiten u.a. für Tagesanzeiger Magazin, Weltwoche, Schweizer Illustrierte und die Kunstzeitschrift PAN.

1981: 1. Preis am internationalen NIKON-CONTEST.

1976-1988: Theaterfotografie am Stadttheater Luzern.

Lehrer bei der GAF in Zürich und Gastdozent am MAZ. Mitarbeit an diversen Büchern und Dokumentationen, zuletzt über Migration, mit einer Arbeit u.a. in der Türkei.

1992 Gründung der Fotografen-Agentur AURA.











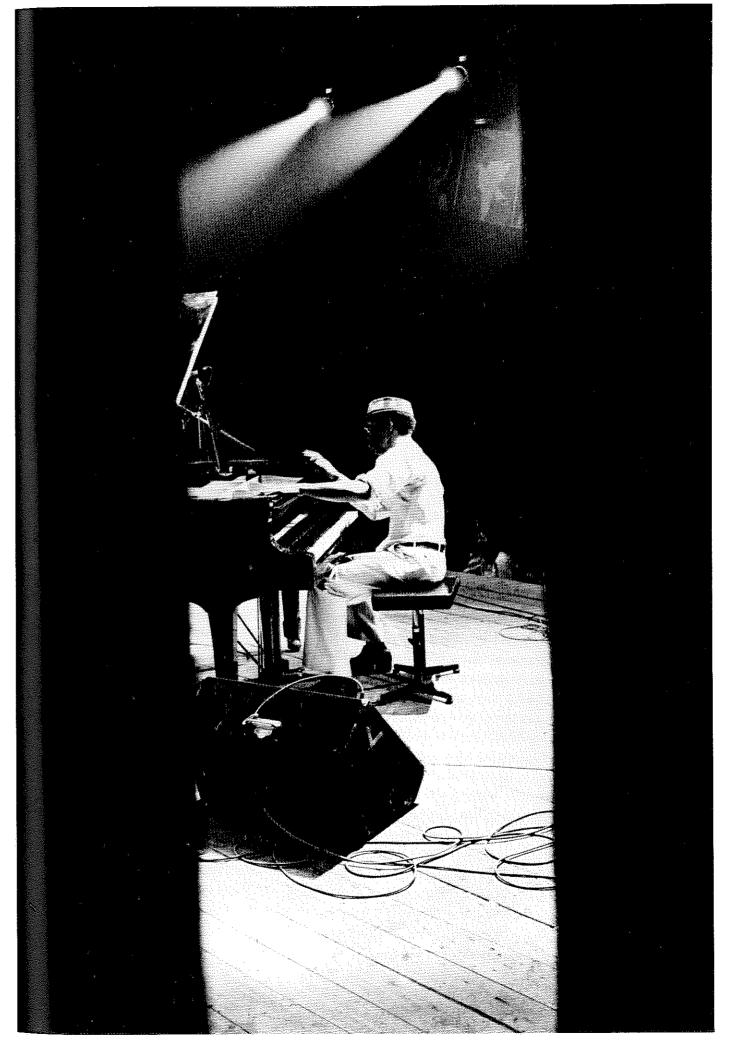












## **JEAN-PAUL BRUN**

Né en 1944 à Gap, vit et travaille à Belfort. Représenté par Galerie G. Besançon.

CHOIX DE PUBLICATIONS Art Press, Paris Tages Anzeiger Magazin, Zurich Jazz Magazine, Paris Jazz Container, Hofheim (RFA).

## LIVRES

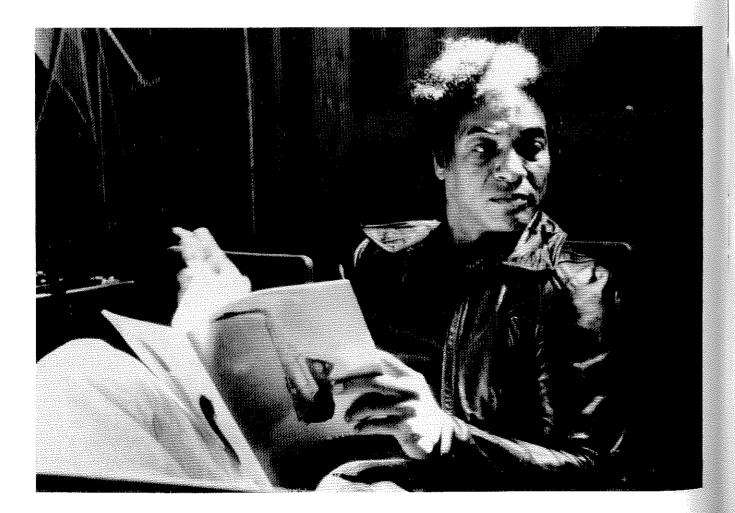
Franches montagnes. CAC de Belfort Éditeur. Canevas éditeur Suisse. Préface de Charles-Henri Favrod. Jazzmen, ERTI éditeur Paris, textes de Philippe Carles, préface de Michèle Tartarin.

## POCHETTES DE DISQUES

Hat Hut Records, Bâle (Suisse). Black Saint, Soul Note Records, Milan (Italie).

## PRÉSENT DANS LES COLLECTIONS

Bibliothèque Nationale, Paris Musée d'Art et d'Histoire, Belfort CAC, Montbéliard CAC, Belfort Kunsthalle, Bâle (Suisse) Musée Nicéphore Niepce, Chalon-sur-Saône Musée de l'Élysée, Lausanne (Suisse).







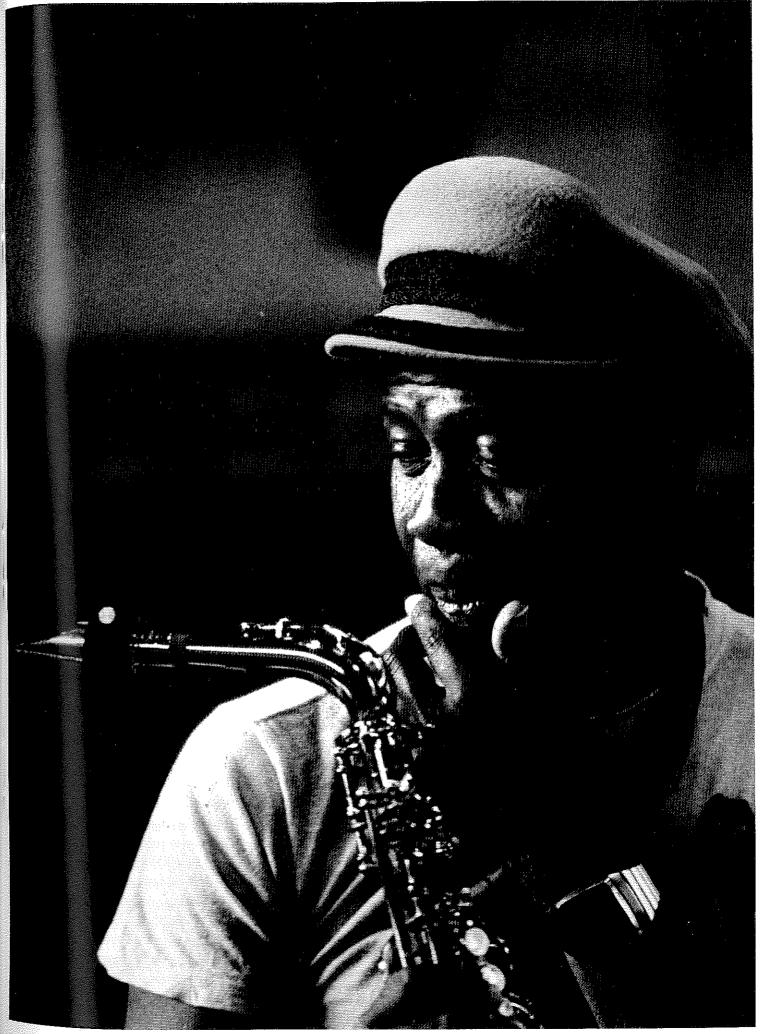


## **MARKUS DI FRANCESCO**

1954 geboren.
Aufgewachsen in Suhr AG.
Ausbildung zum Fotografen.
Arbeitete als freischaffender Fotograf.
Unternahm viele Reisen u.a. nach Südamerika, Neuseeland, Nordafrika und Sri Lanka.
Dokumentierte seit 1975 eindrücklich und fast lückenlos die Willisauer Jazz Szene.
1987 tödlich verunglückt.

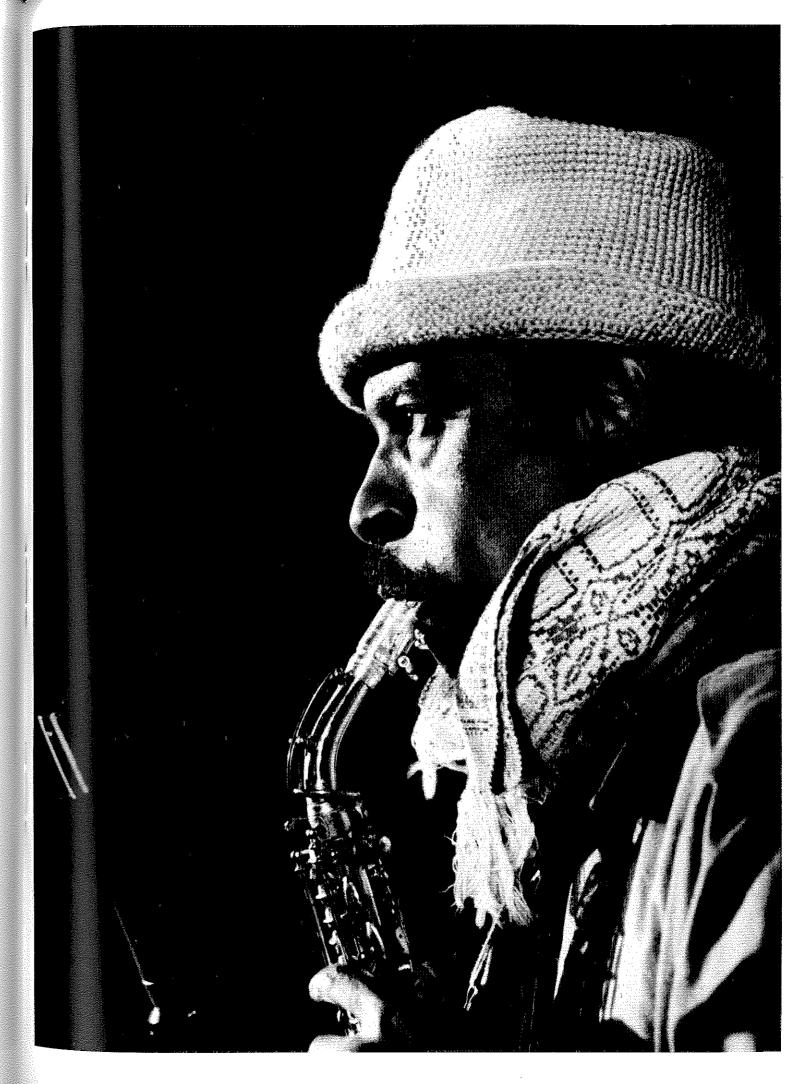












## **DANY GIGNOUX**

Neé en 1944. Vit et travaille à Genève. Reporter indépendante autodidacte.

Dès 1968, débute à temps partiel dans le reportage pour divers illustrés, revues, livres, disques. Agence Gamma.

A partir de 1973, nombreuses balades à travers le vaste monde

en avion à pied, à-cheval et en 2 CV!

Sénégal, Zaïre, Amérique du Sud, Scandinavie, Portugal, Etats-Unis, Australie. Missions au Tchad puis en Ethiopie pour le CICR.

Reportage sur le CERN et le nucléaire en Allemagne, relève et ravitaillement de phares en Bretagne l'hiver, cafés de Lisbonne et Barcelone, rites funéraire à Singapour. MIR caravane: voyage de Moscou à Varsovie via Leningrad en compagnie de 8 troupes de théâtre.

Se découvre parallèllement une passion envahissante pour la photographie de concerts et de musiciens dans le domaine du jazz en particulier.

Dès 1987 "on the road" avec plusieurs d'entre eux: Gil Evans en Italie, Miles Davis, les tambourinaire du Burundi au Japon, Art Ensemble of Chicago. Dizzy Gillespie en Andalousie, Washington et à Paris.

### PRIX

1984 Prix de la revue bâloise "JAZZ" et NIKON.1988 Grand Prix décerné par Jazz Forum à Varsovie.

## **EXPOSITIONS**

1980 "Fennes", galerie Nikon, Zurich.



1984 "JAZZ et photographie", Montreux.

1984 "JAZZ", galerie Nikon, Zurich.

1985 "Paysages du monde et famine en Ethiopie", galerie Yves Humbert, Nyon.

1987 "Nuit de la photo", Musée de l'Elysée, Lausanne: diashow sur la musique.

1988 "JAZZ" à Varsovie, Fotoforum.

1992 "JAZZ", Photoforum Pasquart, Bienne.

## **PUBLICATIONS**

Nombreux reportages dans divers magazines suisses et étrangers.

Portfolios dans diverses revues: Nikon, Du, Kodak, Professional Times, SWING Journal Japon et Revue SCHWEIZ (Office national suisse du Tourisme).

## LIVRES

- Paléo festival, Suisse.
- Editions Mondo: "JAZZ" et "Musique folklorique suisse"
- Editions Berlitz: "Portugal" et "Espagne centrale".













## **CHRISTOF HIRTLER**

1955: Geboren in Luzern.

1973: Vorkurs an der Schule für Gestaltung, Luzern.

1974: 3 Jahre Grafikerausbildung bei Niklaus Troxler, Willisau

1986 und

1990: Förderungspreise des Danioth-Rings, Eidgenössische Stipendien für angewandte Kunst

1990: Vestag-Kulturpreis

Verschiedene Buchpublikationen

1989: "Unterwegs"

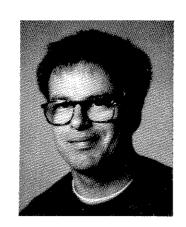
1992: "Nebenflüsse"

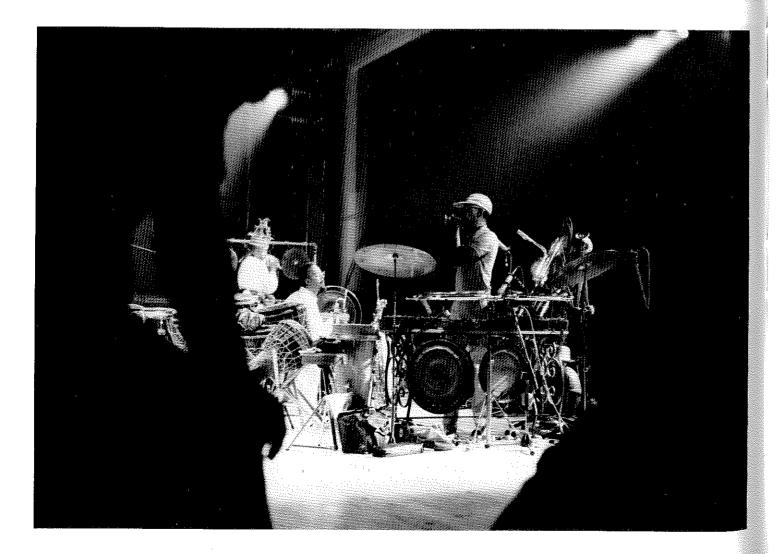
u.a. Publikationen in "Adieu altes Uri", "Ars Helvetica", "Fotografie in der Schweiz. Von 1840 bis heute."

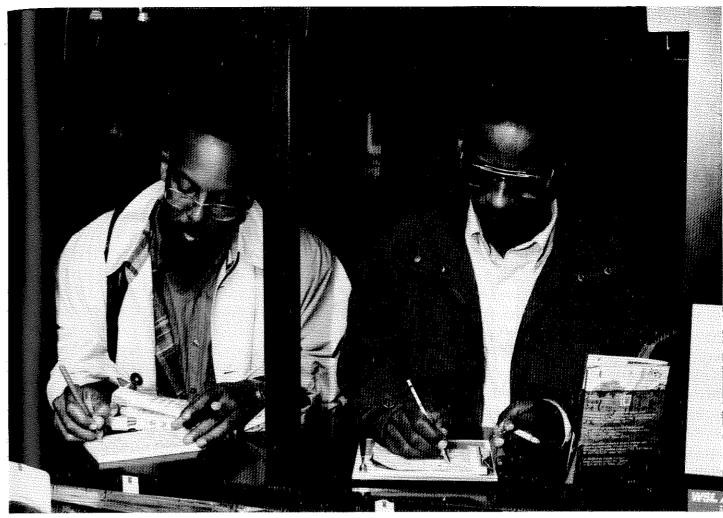
Ausstellungen

1990: Mit Heini Stucki im Fotoforum Zürich und im Gersag, Emmen.

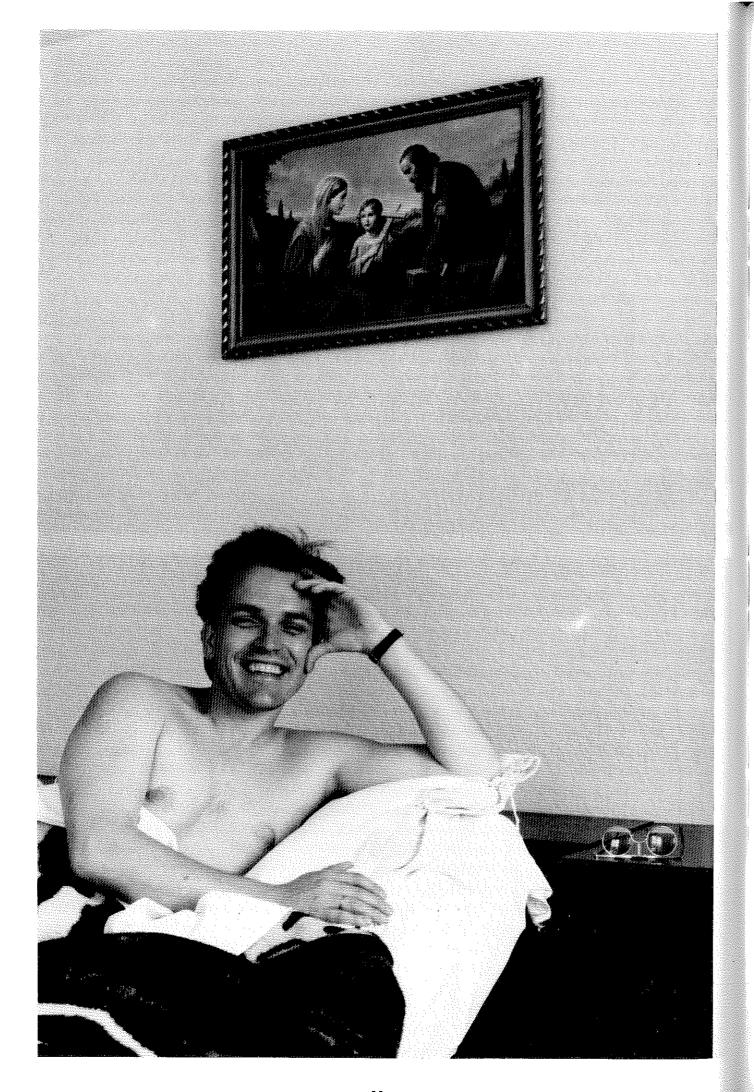
Verschiedene Gruppenausstellungen in Zürich, Lugano und Bern.

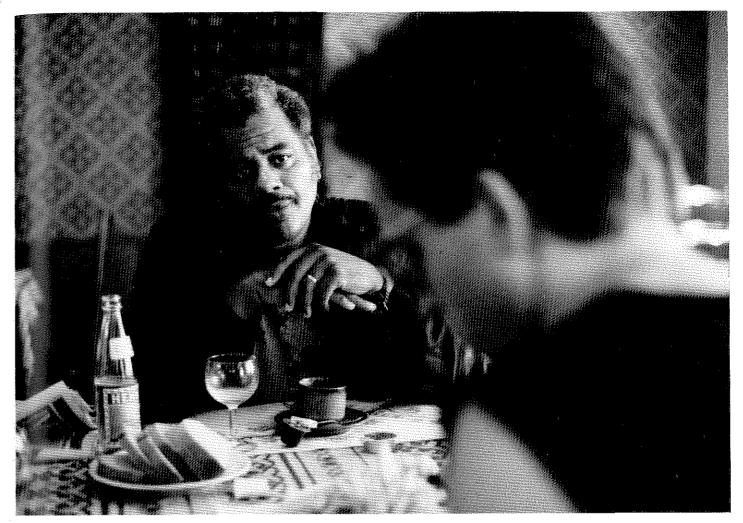


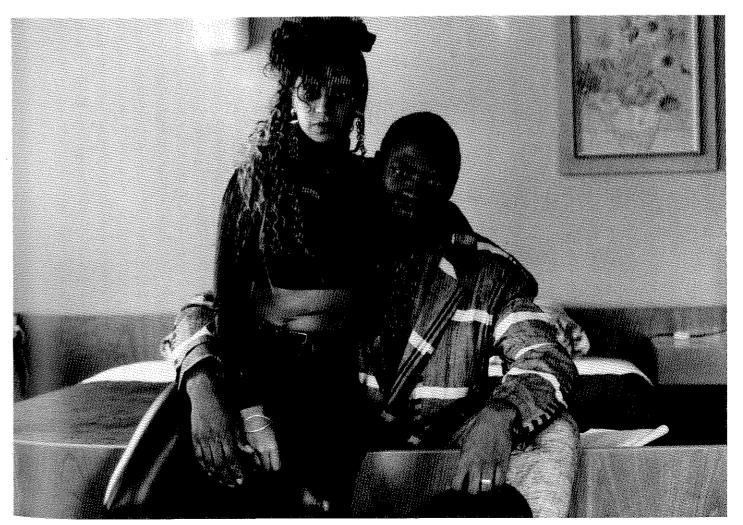












## **MELK IMBODEN**

Geboren 1956 in Stans. Primar- und Sekundarschule in Buochs. Lebt in Buochs.

1972-76 Lehre als Dekorateur

1980 Reise rund ums Mittelmeer. Erste fotografische Arbeiten.

1984–89 Schule für Gestaltung, Luzern, Vorkurs und Grafikfachklasse

1988 APG-Plakat-Sonderpreis mit Plakat
"Trag Sorge zum Wald"
Videofilm "Schaf unter Dornen", Porträt des
Künstlers Beda Durrer

1989 Förderpreis im "Grossen Fotopreis der Schweiz" zum Thema "Freizeit in der Schweiz"

1989–91 Art Direktor Assistent, Werbeagentur ASGS/BBDO, Zürich

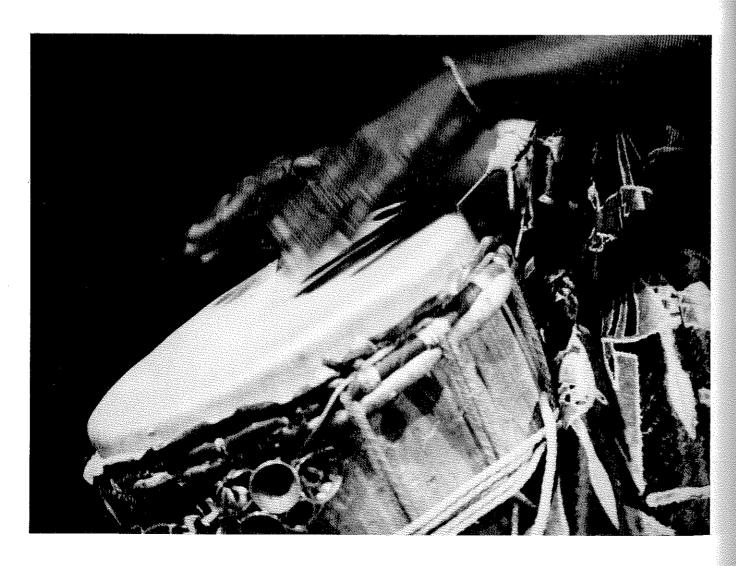
990 "il tempo Roma" Einzelausstellung FotoForum, Luzern



Fünfmonatige Südamerika-Reise Plakat des Jahres, ausgezeichnet vom EDI Fotobuch, Nidwaldner Gesichter (Konzept+Foto) mit Ausstellungen in Stansstad und Luzern SBG-Fotopreis 1991 zum Thema "Schweiz im Wandel" mit Ausstellung im Stadthaus Zürich.

Freischaffender Grafiker und Fotograf

Ausstellung "Nidwaldner Gesichter" Galerie Pendenz, Winterthur



1991

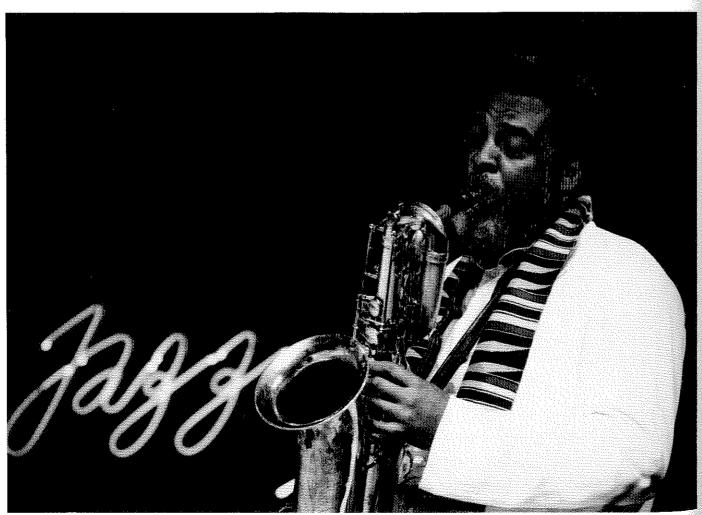
seit

1992











## **RUTH TISCHLER**

Geboren 1953.

Primarschule, Gymnasium.

Fotografenlehre

Arbeitete für die Tageszeitung "Vaterland" (2 Jahre) und "Associated Press" (5 Jahre)

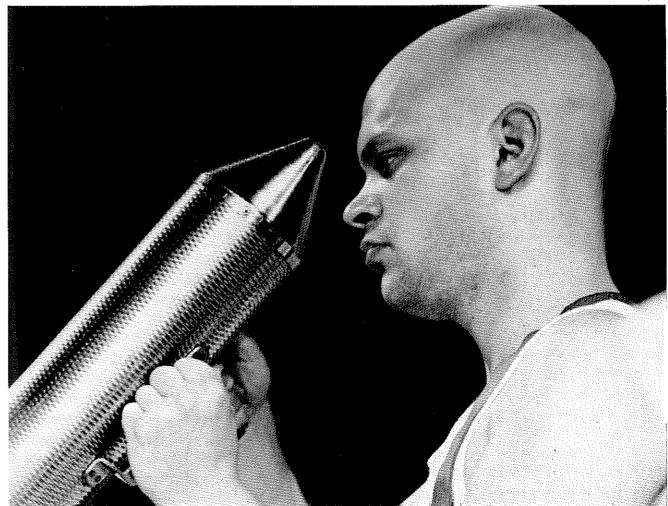
Fotografien für verschiedene Verlage Auslandaufträge

Arbeitet gegenwärtig für "Reuters" und "Luzerner Zeitung"



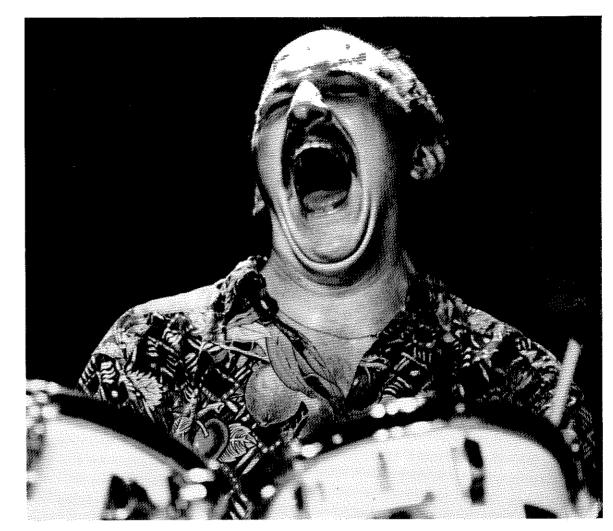














## **SIGI TISCHLER**

1950: Geboren in Laufen D.

bis 1967: Ausbildung im Hotelfach in Bad Reichenhall D.

1967-70: Weiterbildung in Berlin (Hilton Hotel).

1970-71: München (Hotel Bayrischer Hof).

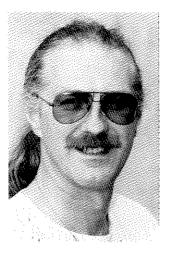
Seit1971: In der Schweiz.

Autodidaktische Ausbildung zum Fotografen, unter anderem dank meiner Frau Ruth.

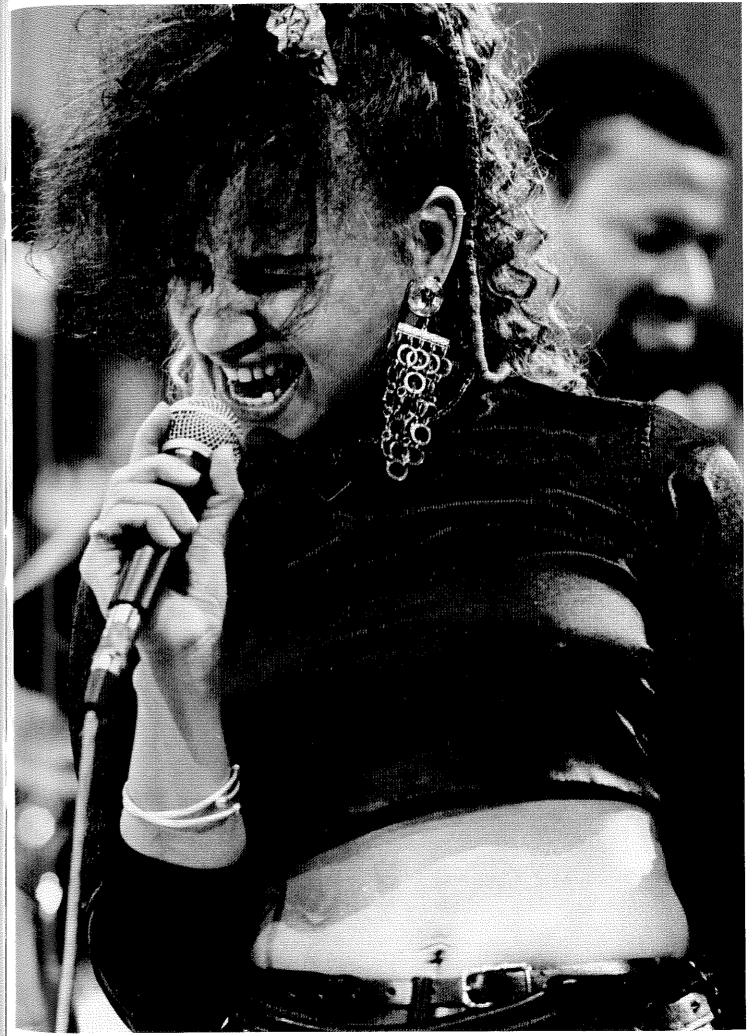
1986-90: Agenturfotograf bei Associated Press.

Seit1991: Agenturfotograf bei "Reuters" und "Luzerner Zeitung".

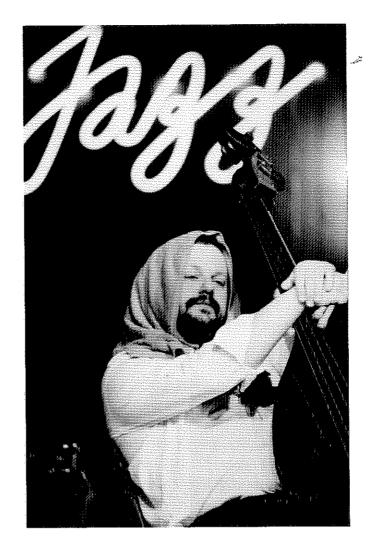
Verschiedene Bücher. Zusammenarbeit mit ausländischen Verlagen.













## **MARCEL ZÜRCHER**

1949 Geboren in Schiers

1969 Erster Jazzkonzert-Besuch

Seit

1970 Wachsendes Interesse an der Fotografie. Autodidakt

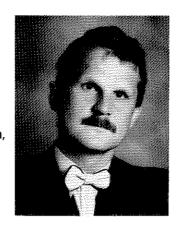
1977 Nach jahrelangem Jazz-Hören und Jazz-Sehen, zur Kamera gegriffen. Seither Kamera als ständige Begleiterin bei Jazzkonzerten. Aufbau eines Jazzarchivs

Seit

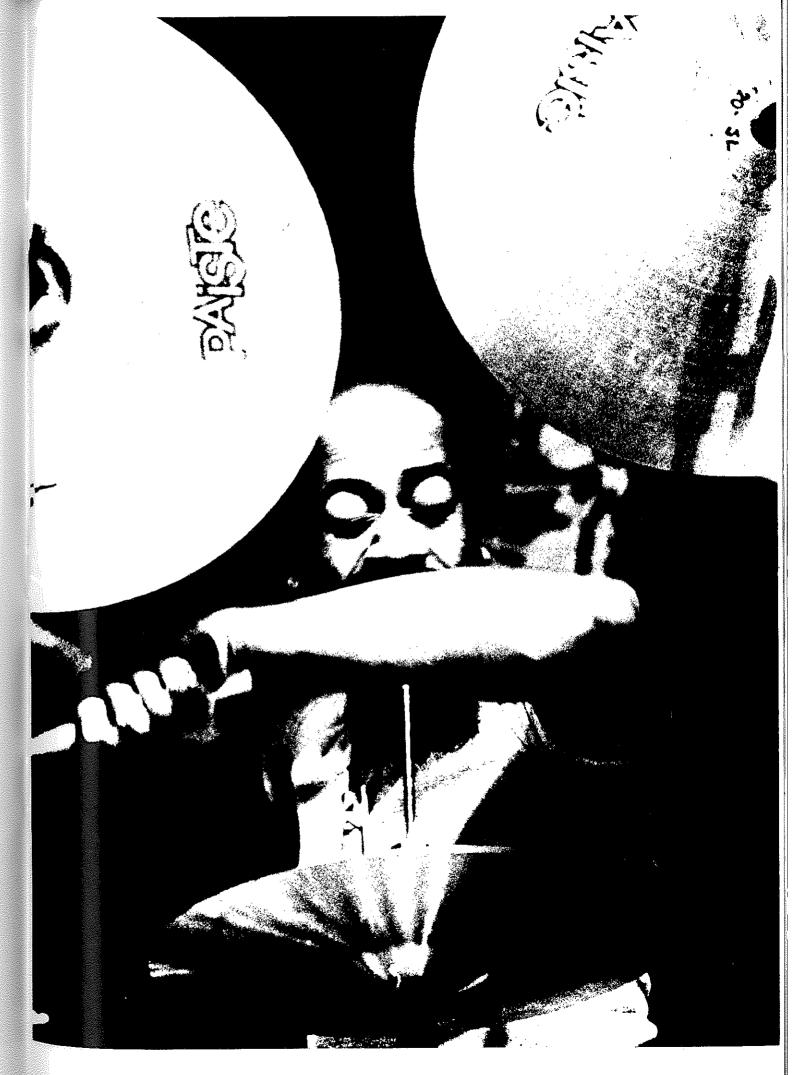
1982 Im Programmheft Jazzfestival Willisau als Fotograf vertreten.

Seit

1987 Fotograf und Redaktor bei Finanz und Wirtschaft, Zürich.













## Die lachenden Aussenseiter

Ein Buch der WochenZeitung im Rotpunktverlag. Musikerinnen und Musiker zwischen Jazz, Rock und Neuer Musik: Die 80er und 90er Jahre. Hrsg. von Patrik Landolt und Ruedi Wyss.

Beiträge von: Fredi Bosshard, Meinrad Buholzer, Lindsay Cooper, Patrick Frey, Heiner Goebbels, Peter Kraut, Patrik Landolt, Werner Lüdi, Rosmarie A. Meier, Bert Noglik, Christian Rentsch, Michael Rieth, Jürg Solothurnmann. Fotos von: Caroline Forbes, Dany Gignoux, Leonhard Mühlheim.

392 Seiten, illustriert, Fotos, Grossformat, Fr./DM 48.--, Versandkosten Fr./DM 5.--

## Im guten Buchhandel oder per Talon

Ich bestelle: Ex. Die lachenden Aussenseiter

Name: Vorname: Strasse: (neue)PLZ/Ort: Unterschrift:

Bestellung bei:

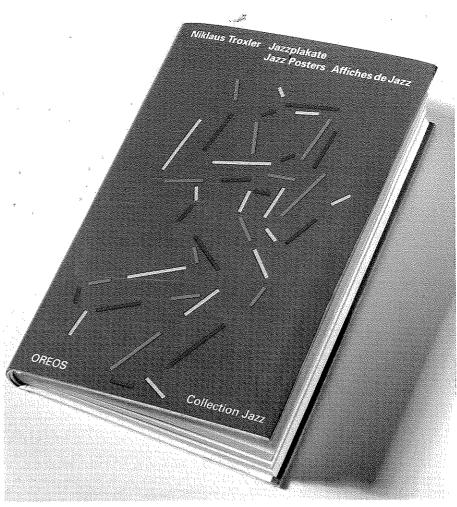
Die WochenZeitung - Dokus - Postfach - 8059 Zürich

Musik zwischen zwei Buchdekkeln von: Derek Bailey, Claudia Ulla Binder, Karen Borca, Willem Breuker und Kollektif, Peter Brötzmann, Eugene Chadbourne, Ornette Coleman, Lindsay Cooper, Marilyn Crispell, Jean Derome, Fred Frith, Diamanda Galas, Heiner Goebbels, Barry Guy, Hans Koch, Joëlle Léandre, Werner Lüdi, René Lussier, David Moss. Diedre Murray, Maggie Nicols, Elliott Sharp, Günter Sommer, Doro Schürch, Martin Schütz, Co. Streiff, Irène Schweizer und das Quartett taktlos, Cecil Taylor, Stephan Wittwer, John Zorn, die Gruppen AMM und God u.a.

## <sub>Das neue</sub> Buch: Niklaus Troxler Jazzplakate

240 Seiten mit 104 farbigen Abbildungen.
Format 14x21 cm, Hardcover-Einband und Schutzumschlag in Original-Siebdruck. Mit einem Vorwort von Markus Mäder. Dreisprachig: deutsch, englisch, französisch

Collection Jazz, Band 15, OREOS Verlag ISBN 3-923657-32-3 Fr. 50.- inkl. Verpakkung und Versand



## Das Buch für den Jazz- und Plakatfan The Book for all Jazz- and Poster Fans Le livre pour les amateurs de Jazz et des affiches

Niklaus Troxler, Grafiker und Konzertorganisator in Willisau/Schweiz, hat gegen 200 Jazzplakate geschaffen. Die besten davon werden in diesem Buch präsentiert. Niklaus Troxler, graphic designer and concert organizer in Willisau/ Switzerland, designed about 200 jazz posters. The best are presented in this book.

NiklausTroxler, graphiste et organisateur de concerts à Willisau/Suisse, a dessiné environ 200 affiches de jazz. Les meilleurs se présentent dans ce livre.

## The new Book: Niklaus Troxler Jazz Posters

240 pages with 104 coloured reproductions.
Format 14x21 cm, hardcover and jacket in original silkscreen. With a preface by Markus Mäder. In three languages: German, French, Eng-

lish

Collection Jazz, volume 15, publisched by OREOS ISBN 3-923657-32-3 sfr 50.- packing and dispatch included.

## Le nouveau livre:

## Niklaus Troxler Affiches de Jazz

240 pages avec 104

réproductions en couleur. Format 14x21 cm, reliure en demi-toile et couverture en sérigraphie originale.

phie originale.
Avec une préface de Markus Mäder.
En trois langues:
allemand, anglais, français.

Collection Jazz, volume 15, d'édition OREOS ISBN 3-923657-32-3 sfr 50.- emballage et expédition inclus.

## **Bestell-Coupon**

Bitte Fr. 50.- in Noten oder Check in Couvert stecken und einsenden an:

Jazz in Willisau, Postfach, CH-6130 Willisau

### Order form

Please put sfr 50.- (banknotes or check) into an envelope and send it to:
Jazz in Willisau, PO-Box,
CH-6130 Willisau

### Formule de commande

Mettez un billet ou un chèque de sfr 50.dans une enveloppe et envoyez-la à: Jazz à Willisau, case postale, CH-6130 Willisau

Name/Nom

Adresse/Adress

Anzahl Bücher:

Quantity of Books:

Nombre de livres:

2ZVNJ\2Z2ZVNJ\2Z2ZZVNJ\2ZZZZVNJ\2ZZZZVNJ\2ZZZZVN JÁZZZZVEJÁZZZVEJÁZZZZVEJÁZZZZVEJÁZZZZVEJÁZZ \frac{27\frac{1}{27\fr JÁZZZZVEJÁZZZVEJÁZZZZVEJÁZZZZVEJÁZZZZVEJÁZZ \frac{\frac{1}{2}}{2}\frac{1}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1 J^ZZZZVEJ^ZZZVEJ^ZZZZVEJ^ZZZZVEJ^ZZZZVEJ^ZZZZVEJ^ZZ J^2Z\$ZVEJ^2Z\$ZVEJ^\$Z\$Z\$VEJ^\$Z\$Z\$VEJ^\$Z\$Z\$VEJ^\$Z \frac{\frac{1}{2}}{2}\frac{1}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1 J^2Z\$ZVNA^\$Z\$Z\$VNA^\$Z\$Z\$VNA\$Z\$Z\$ZVNA^\$Z\$Z\$ZVNA^\$Z 2ZVM\2ZZZVM\2ZZZZVM\2ZZZZVM\2ZZZZVM\2ZZZZVM J^ŹZŹZVĦ^ŹZŹZVĦ^ŹZŹZVĦ^ŹZŹZVĦ^ŹZŹZVĦ^ŹZŹZVĦ^ŹZ 2ZVNA2Z2ZVNA2Z2ZVNA2Z2ZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNA J^ŹZŹZVŊ^\$ZŹZVŊ^ŹZŹZVŊ^ŹZŹZVŊ^ŹZŹZVŊ^ ZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA J^2ZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZ ZZVNA^2ZZZVNA^2ZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA J^2Z<sup>2</sup>ZVNA2Z<sup>2</sup>ZVNA2Z<sup>2</sup>ZVNA2Z<sup>2</sup>ZVNA2Z<sup>2</sup>ZVNA2Z J^ŽZŽZVNA^žZŽZVNA^ŽZŽZVNA^ŽZŽZVNA^ŽZŽZVNAŽZŽZVNA^ŽZ ZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZZVM J^ZZZZVNJ^ZZZZVNJ^ZZZZVNJ^ZZZZVNJ^ZZZZVNJ^ZZ ZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZZVN \(\frac{7}{2}\frac{1}{ J^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA 2ZVNA^2Z2ZVNA^2Z2ZVNA^2Z2ZVNA^2Z2ZVNA^ZZZZVN J^2ZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAZZZZVNAŽZ \frac{77\m\2\frac{72\m\2\frac\frac{72\m\2\frac{72\m\}\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac\frac{72\m\}\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\}\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\2\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\frac{72\m\}\frac{72\m\}\frac{72\ J^2ZZZVNA^2ZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZ J^2ZZZVNA^2ZZZVNA^2ZZZZVNA^2ZZZVNA^2ZZZVNA^2Z 2ZVNA2ZZZVNA2ZZZVNA2ZZZVNAZZZZVNAZZZZVNA J^2ZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZZZVNA^ZZ

Ich bin an den Willisauer Jazz-Veranstaltungen	
interessiert.	
Bitte senden Sie mir die regelmässige Informator	n.

Name

Vornan

3114226

PLZ/Ort

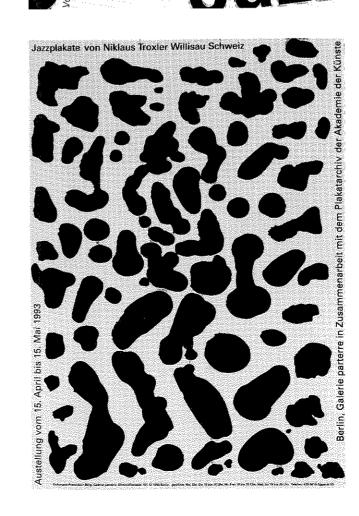
Einsenden an: JAZZ IN WILLISAU, POSTFACH 167, CH-6130 WILLISAU

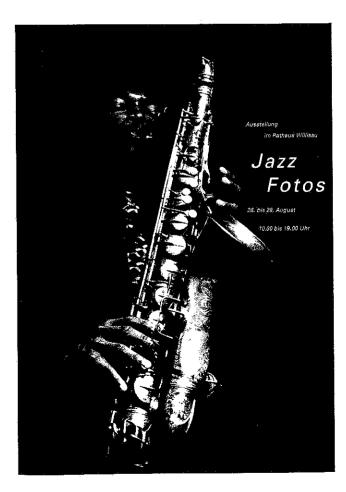
| 27\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\| | \2727\|

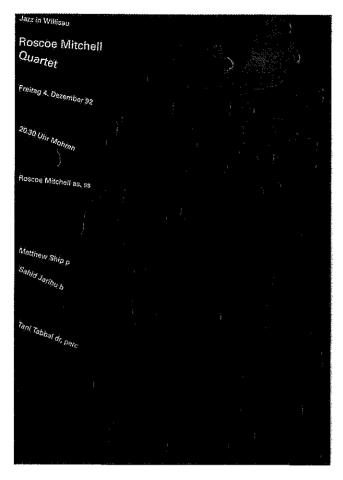
Vorverkauf: SKA, Badstrasse 8, Baden, 056 201,201,

Bagen Baden of St. 201,201,

Author Cox (Ze Jaqonyo 'Vg. (Setsure'S)

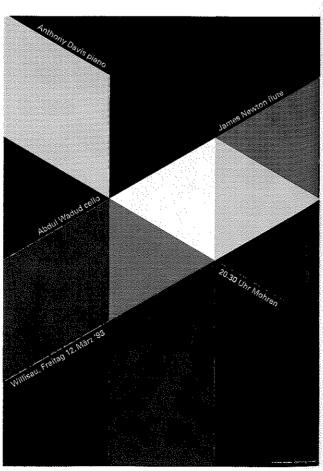


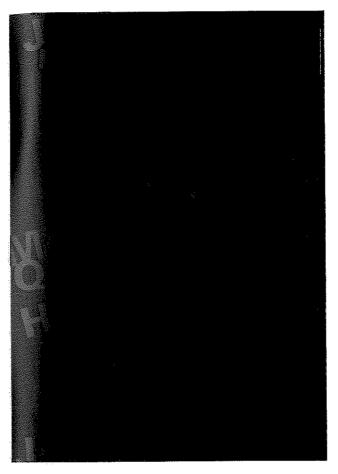


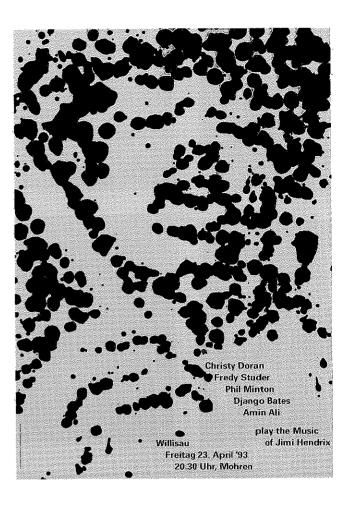


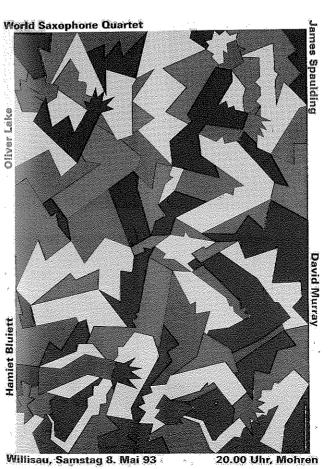










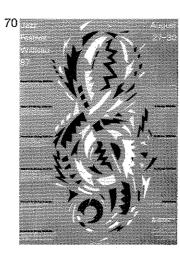




## PLAKATE IM WELTFORMAT FR. 50.—



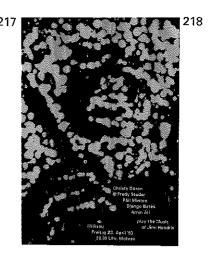


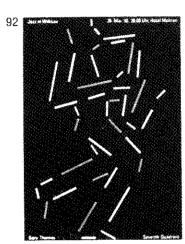


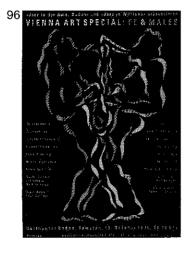


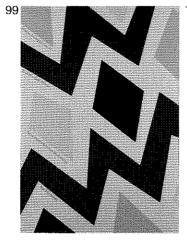


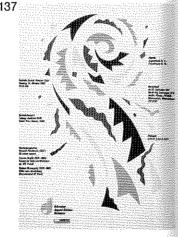


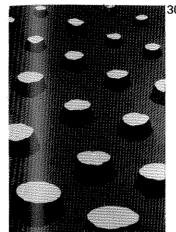




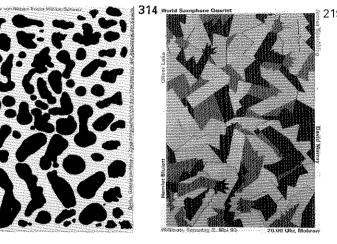


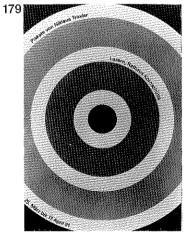




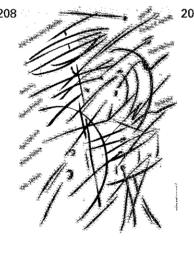




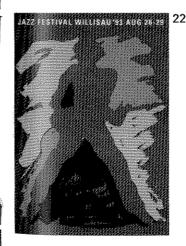


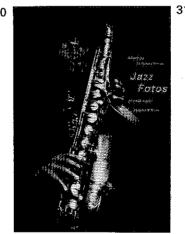












210



Jazz



Ich bestelle folgende Plakate:

Nr. Anzahl

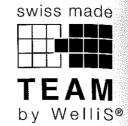
Nr. Anzahl

Nr. Anzahl

Ausschneiden und einsenden an:
Jazz in Willisau, Postfach, 6130 Willisau

Name:

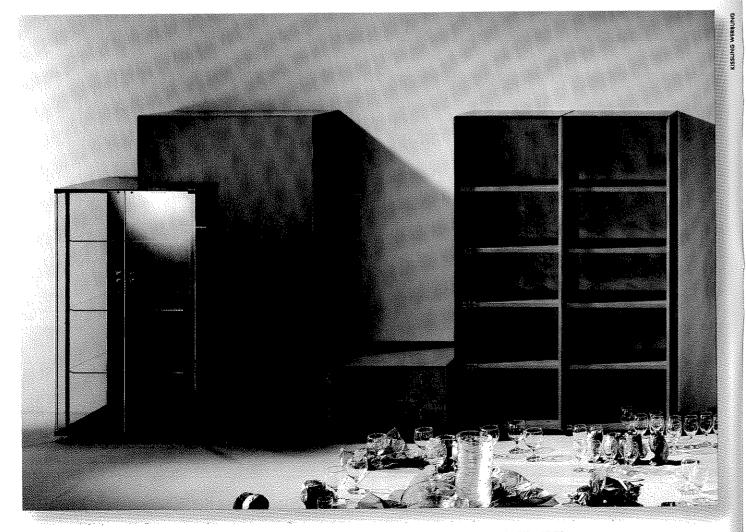
Zustellung erfolgt per Rechnung.



#### Scaletta. Eine Stufe höher im Elementbau.

architektonisches Programm mit verschiedenen Grundmöbeln im Elementbau. Die für jeden Raum möglichen Kombinationen im urbanen Stil. **Team baut Raum.** 

Raum zu füllen ist keine Kunst. Raum zu schaffen und fassbar im Baukastensystem werden zu individuell gestalteten Komzu machen aber schon. Scaletta von Team by WelliS ist ein positionen. Gradlinig und stufenartig gespielt. In Ahorn, natur oder in neun Farbtönen. Scaletta, die körperhafte Komposition



Team Show-Room Team Möbel AG, Ettiswilerstrasse 24, CH-6130 Willisau, Telefax 045/813 769, Telefon 045/81 49 71.

## Original-Lithographien von Niklaus Troxler

Litho 1:

#### **Jazz Bass**

Original-Lithographie (Steindruck) 2-farbig blau-grün gedruckt auf der Handpresse

signiert und numeriert von 1 bis 150

Format 76 cm x 56 cm Preis ungerahmt Fr. 380.— Preis gerahmt Fr. 510.-

plus Porto und Verpackung **Abbildung Vorderseite** 

Litho 2:

#### **Jazz Sax**

Original-Lithographie (Steindruck) 2-farbig blau-gelb

gedruckt auf der Handpresse, signiert

und numeriert von 1 bis 150 Format 76 cm x 56 cm

Preis ungerahmt Fr. 380.-

Preis gerahmt Fr. 510.plus Porto und Verpackung

Abbildung unten

Numerierung in der Reihenfolge der Bestellung.

#### **Niklaus Troxler**

1947	in Willisau geboren
1963-67	Typografenlehre
1967-71	Grafikerausbildung Schule für Gestaltung Luzern
Seit 1973	als selbständiger Grafiker in Willisau tätig
Seit 1966	Organisator der Willisäuer Jazzkonzerte
Seit 1975	Organisator des Jazz Festival Willisau
1977	Vestag Kulturpreis
1982	Innerschweizer Kulturpreis
1987	Toulouse-Lautrec-Goldmedaille, Essen
1989	Tourismuspreis der Zentralschweiz
1990	Silbermedaille Biennale Brno CSFR
	Sonderpreis Plakat Biennale Warschau
1992	1. Preis Chaumont Festival d'Affiches
	ICOGRADA Excellence Award, Biennale Mexico
1993	1. Preis Poster Biennale Lahti/Finnland

Ich bestelle Ex. Litho 1 «Jazz Bass» Fr. 380. ungerahmt à ich bestelle Ex. Litho 1 «Jazz Bass» Fr. 510.gerahmt à ch bestelle Ex Litho 2 «Jazz Sax» ungerahmt à Fr. 380.ch bestelle Ex. Litho 2 «Jazz Sax» gerahmt à Fr. 510.-

Name Vorname

Gewinner mehrerer Wettbewerbe und Preise

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an: Niklaus Troxler, Postfach, CH-6130 Willisau

(Rechnung wird beigelegt)





1/150

J555 23X

vibles toxle :37

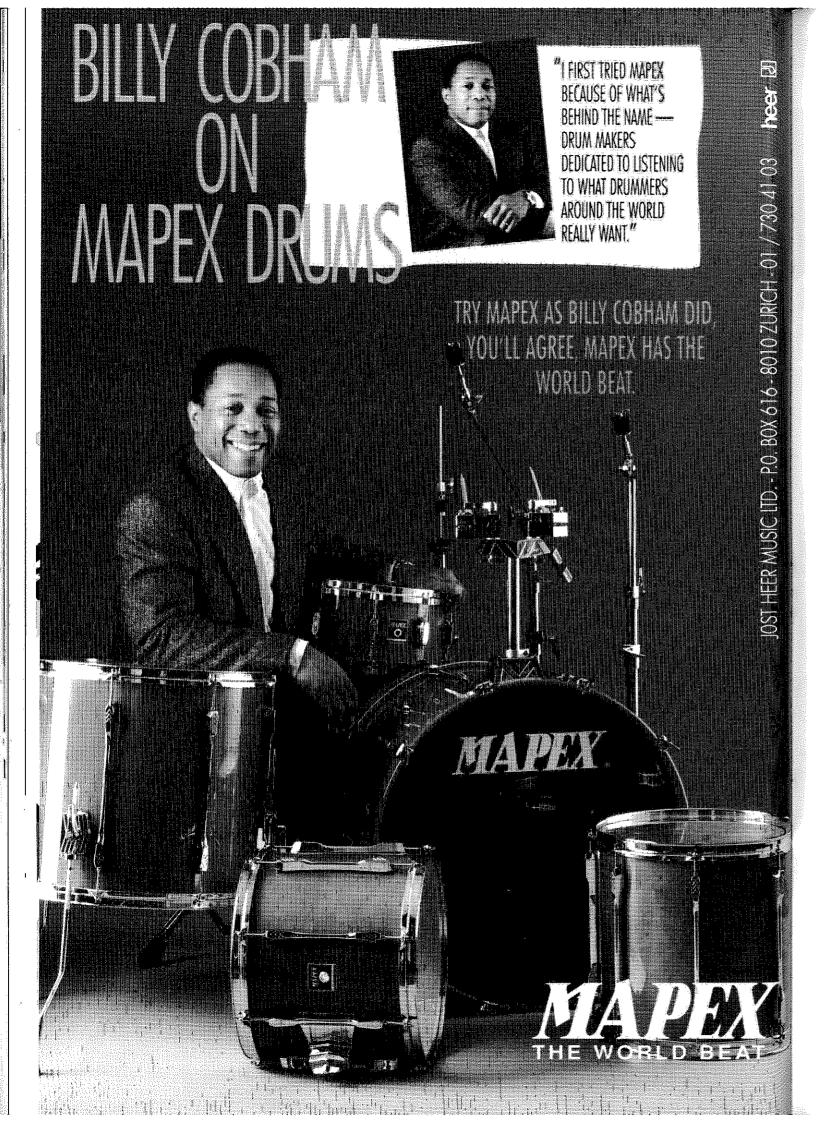


Derek Bailey, Claudia Ulla Binder, Karen Borca, Willem Breuker und Kollektief, Peter Brötzmann, Eugene Chadbourne, Ornette Coleman, Lindsay Cooper, Marilyn Crispell, Jean Derome, Fred Frith, Diamanda Galas, Heiner Goebbels, Barry Guy, Hans Koch, Joëlle Léandre, Werner Lüdi, René Lussier, David Moss, Diedre Murray, Maggie Nicols, Elliott Sharp, Günter Sommer, Doro Schürch, Martin Schütz, Co Streiff, Irène Schweizer, Cecil Taylor, Stephan Wittwer, John Zorn und viele mehr.

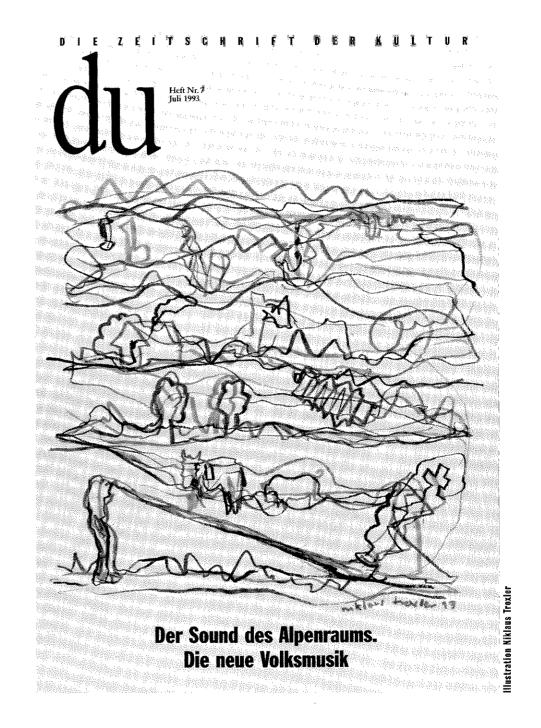
## Im WoZ-Buch und ...



utschein ir Festival-Zeitung-LeserInnen.
Ich abonniere die WoZ zum ahrespreis von Fr. 197.— und rhalte die CD, SAHARA DUST ntakt) von Lindsay Cooper Is Geschenk.
orname:
ame:
trasse:
LZ/Ort:
VoZ, Die WochenZeitung ostfach, CH-8059 Zürich



# Jodel du in Willisau.



Das "du"-Heft zum Thema «Der Sound des Alpenraums.

Die neue Volksmusik», zeigt die Beziehungen zwischen
Folklore und neuen Musikformen. Mit Rees Gwerder, Hans
Kennel, Gebrüder Alder, Hardy Hepp, Cyrill Schläpfer, Paul

Giger, Mani Matter, Christine Lauterburg, Polo Hofer, Dodo Hug, die Attwenger, Stephan Eicher, Patent Ochsner, Züri West. "du", die Zeitschrift der Kultur, über den Sound des Alpenraums bekommen Sie am Jazz-Festival in Willisau, in jeder Buchhandlung oder direkt von uns: Telefon **01-248 48 76**. Und bei Bestellung eines Jahres-Abonnements (über

01-248 53 50 oder Videotex \* 1600 #)
mit einem entsprechenden Vermerk und
solange Vorrat sogar geschenkt.

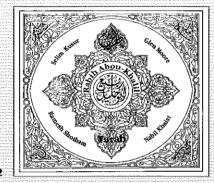




Eienstrasse 5, Postfach 24 CH-5745 Safenwil, Schweiz Tel. 062 97 21 21, Fax 062 97 43 69

## NEW RELEASES

enja



#### RABIH ABOU-KHALIL Tarab

Rabih Abou-Khalil (oud), Selim Kusur (nay), Glenn Moore (bass), Nabil Khaiat (frame drums), Ramesh Shotham (percussion).

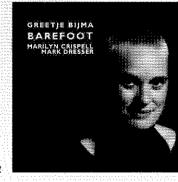
ENJ-7083 2

#### ELVIN JONES Going Home

Elvin Jones (dr), Kent Jordan (fl), Nicholas Payton (tp), Ravi Coltrane (ss. ts), Javon Jackson (ts), Willie Pickens (p), Scott Brady (b).



ENJ-7095 2



GREETJE BIJMA Barefoot

Greetje Bijma (voice), Marilyn Crispell (p), Mark Dresser (b).

ENJ-8038 2

## MICHELE ROSEWOMAN Quintessence III/Harvest

Michele Rosewoman (p), Steve Wilson (as), Gary Thomas (fl, ts), Kenny Davis (b), Gene Jackson (dr), Eddie Bobè (perc).

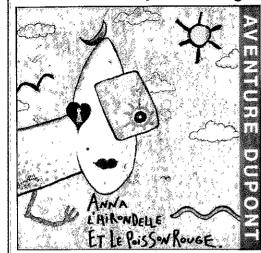


NJ-7069 2



## Jazz by Zytglogge

#### Aventure Dupont: Anna l'hirondelle et le poisson rouge



**ZYT CD 4289** 

Gewagte Synthese von ekstatischer Kantigkeit und zarter Poesie: Ethnisch-archaische Gesänge und Perkussion. Warmherzige Bassläufe, frankophoner Jazz und etwas Rap-Gesang. Polikritisches und Nonverbales. Sphärische Klänge und harte Rhythmen wechseln sich mit klaren Grenzen ab. Musiker: Gilbert Paetigen, Vincent Vonlanthen, Bänz Oester.

#### Soulin' Crash: No longer silent



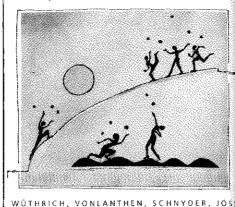
**ZYT CD 4513** 

Kompakt und abwechslungsreich: Mit selbstbewusstem Sound wird das zweite Werk in 15 Jahren zum Wechselbad zwischen Rock 'n' Roll, Rap, Folk, Flamenco und Blues, immer mit einem musikalischen Bezug zu den Alpen.

Alphorn, Trompete, Mandoline und Hammondorgel statt Sampler, Computer & Synthophon.

#### Marc Jundts Kalabuleband feat. Kenny Wheeler

MARC JUNDT'S KALABULEBAND FEATURING KENNY WHEELE



**ZYT CD 4510** 

Sympathisch schlichte Kompositionen im Spannungsfeld von Bop, Jazzrock und afrikanischen Einflüssen. Eine farbige Produktion ohne Längen und Klischees, die in unverbrauchter Frische daherkommt, die gelegentlich archaischerweise an den Sound der siebziger Jahre wie Coreas "Return to forever" erinnert. Mit brillianten Solls des Gasttrompeters Kenny Wheeler.

Zytglogge Verlag, Eigerweg 16, CH-3073 Gümligen, Tel. 031/951 20 77, Fax 031/951 25 24

# FUR SAXOPHONE SAXOPHONE SAXOPHONE SAXOPHONE SPEZIAL GESCHÄFT DAS BLASHAUS GEISSENSTEINRING 41 OA 6005 LUZERN 041 44 94 93

## "Je tiefer die Wurzeln, um so weiter und höher die Äste!"

In a land where the way of life is understood race horses are led back to fertilize the fields. In a land where the way of life is not understood war horses are bred on the autumn yield.

Owning is the entanglement Wanting is the bewilderment Taking is the presentiment Only he who contains content Remains content.

Lao Tse

Es sind nicht die Effekthascher, die zu Lao Tses "Tao te king" greifen. Sie kommen dort nicht auf die Rechnung. Dieses uralte Weisheitsbuch, dessen schmaler Umfang in umgekehrt proportionalem Verhältnis zu seiner Substanz steht, ist ein Konzentrat zeitloser Weisheit. Passt freilich nicht ganz in unsere Zeit des "rasenden Stillstands", in der die Effekthascher aller Sparten den Ton angeben, den Rhythmus diktieren, den Jahrmarkt der Eitelkeit zu neuen Sensationen vorantreiben. Wo der Zeitgeist sich in immer höheren Geschwindigkeiten um sich selber dreht, am äussersten Punkt des Rades, da zieht sich Lao Tse in die Mitte zurück, in die Mitte der Achse, dort wo auch das Rad in Ruhe verharrt. Das passt eben nicht in die Zivilisation der Tourenzähler. Oder doch? - Es gibt ja schliesslich auch Kontrapunkte in unserer Zeit. Sie setzen Maßstäbe. Erst an ihnen erkennen wir, wie weit die andern über das Ziel hinausrennen. Abgesehen davon, im ruhenden Pool hat man auch den besten Überblick über das Getriebe rundum, den real existierenden Leerlauf.

"Knitting Factory", downtown Manhattan, an der Houston Street. Ein guter, kreativer Ort für eine zeitgenössische "music called jazz". Die Reggie Workman Gruppe spielt dort, ein Quartett, vier Instrumentalisten. Nach einer gewissen Zeit flicht sich in den freien, pulsierenden, auch reibenden Sound eine Stimme. Fast unmerklich fügt sie sich ein. Keine grossen vokalen Experimente, keine expressiven Effekte. Und doch erweitert diese Stimme das Spektrum, die Klanglandschaft um eine sinnliche Dimension. Kein aalglatter Wohlklang. Eine subtile, verletzliche Poesie schwingt mit, bricht sich an den Mauern dieses kellerartigen Lokals. Eine Stimme wie Sand, weich und doch körnig, geformt vom permanenten Ansturm der Gezeiten, aber ihm dennoch widerstehend. Und ein wenig auch: Sand im Getriebe des stromlinienförmigen Designer-Lebens, Jeanne Lees Stimme.

Auf ihrer neusten CD, "Natural Affinities", singt sie auch einen Text von Lao Tse (das obenstehende 46. Kapitel). Er stammt aus Jay Claytons "Peace Chorale", einer Collage zum Thema Frieden, zum Dilemma der politischen Realität, zum "business as usual" der Elite. Lao Tse passt zu Jeanne Lee, passt zu ihrer Stimme, zu ihrem musikalischen Selbstverständnis, zu ihrer Person. Sie ist, auf jeder dieser Ebenen, der Effekthascherei abhold. Und überzeugt gerade dadurch. "Meine Musik", so (singt und) sagt sie mit Charles Mingus, "ist der Beweis meiner Seele Willen, zu leben..."

"Natural Affinities" ist so etwas wie eine Bestandesaufnahme der Sängerin zu Beginn der neunziger Jahre. Das zeigt sich nicht nur in den Musikern und Musikerinnen. die darauf vereinigt sind - Amina Claudine Myers, Dave Holland, Lisle Atkinson, Newman Baker, Paul Broadnax, Gunter Hampel, Leo Smith, Jerome Harris, Mark Whitecage, Nadja Smith -, sondern auch im Spektrum der höchst unterschiedlichen Stücke, angefangen mit den meditativreligiösen "Mingus Meditations" über das orientalisch angehauchte, ans Bild der Karawane angelehnte "Journey to Edaneres" bis zum Bossa Nova. Darüber hinaus ist auch die ganze Breite ihrer Stimme, ihrer Ausdrucksmöglichkeiten zu hören. Und einige Stücke sind geradezu exemplarische Beispiele für Interaktion: das erwähnte "Edaneres" etwa, wo die Pianistin Amina Claudine Myers auch singt, oder das kongeniale Duo von Lee mit dem Bassisten Dave Holland.

Es sind in sich geschlossene, bildhafte Stücke, die auf "Natural Affinities" zu hören sind. Doch gehen sie über die akustische Dimension hinaus. Ein Teil dieser Titel wird normalerweise mit Tanz aufgeführt; Lee arbeitet seit Jahren mit der Tänzerin und Choreographin Mickey Davidson zusammen (die ihrerseits u.a. für Sun Ra und Cecil Taylor arbeitete).

"Stilistisch enthält diese Musik das ganze Spektrum, angefangen mit dem Dschungel-Stil", sagt Jeanne Lee, als ich sie und Mickey Davidson treffe. "Jazz geht durch das ganze Spektrum, war immer eine Synthese von dem, was rundum in der Welt vor sich geht." Und dazu gehört auch die Tradition.

Lee gilt als eine der wenigen wirklichen Free Jazz-Sängerinnen. Aber im Jahre 1993 lässt sich eine solche Umschreibung nur noch bedingt verwenden, ist der Free Jazz als lebendiger, aktueller Stil überholt. Zwar wirkt er zweifellos bis in die Gegenwart hinein, doch dort wo man ihn nur noch dogmatisch an- und nachbetet, ist er längst erstarrt zum Relikt. Freien Jazz allerdings, und das ist etwas ganz anderes, hat es immer gegeben; ja, die Bezeichnung ist schon fast ein Pleonasmus. Jeanne Lee gehört zu diesem Freien Jazz, der sich nicht um die Grenzen kümmert, die die Ideologen aufstellen. In ihrem Verständnis sind Tradition und Wurzeln eine unverzichtbare Voraussetzung für Wachstum, "Das ist wie ein Baum, Je tiefer die Wurzeln, umso weiter und höher die Äste." Und so, wie die Aste in verschiedene Richtungen streben und doch ein Ganzes, ein Baum bleiben, so werden die Splitter, das Geteilte der Person eine Einheit. "Alles was in mir separiert ist - meine physische, meine psychische Seite, mein Geist, meine Sexualität - alles verschwindet, wird als Einzelnes (und Vereinzeltes) unwichtig. Wie das Spektrum der Farben, die im Regenbogen zu Einem wer-

Und zu dem Einen kann eben auch der Tanz gehören, der für Lee, anders als für puristische Ideologen, immer mit dem Jazz verbunden war, auch mit dem Free Jazz. "Der Tanz", sagt Mickey Davidson, "kommt aus der Tradition. Die Frage ist: Wie ist er zu verwenden? Aber an sich ist es kein Problem, zu allem Jazz zu tanzen." Im Idealfall, wie eben in der Lee-Gruppe, gehe es dann auch nicht mehr um "Musik UND Tanz", der Tanz werde vielmehr

selbstverständlicher, verantwortlicher Teil der Musik. Und was drückt sie aus mit ihrem Tanz: "Ich erzähle Geschichten."

Auch Davidson sieht sich nicht als abgesprengter, in irgendeinem Stil festgefahrener Teil des Jazz, sondern als Teil eines stetig fliessenden Stromes. Und sie verweist in diesem Zusammenhang auf Cecil Taylor. "Er nahm eine traditionelle Form, erweiterte sie und übergab dem Zuhörer mehr Verantwortung." (Womit sie einen ganz zentralen Aspekt der Free Jazz-Revolution erwähnt, der aber heute eher wieder brach zu liegen scheint, auch und gerade bei den Aufwärmern des Free Jazz und ihrer Jüngerschar: die Verantwortung des Zuhörers!)

Wer freilich so über die Kategorien und Schubladen hinweg geht wie Lee oder Davidson, macht sich's damit nicht leichter: "Wenn man uns nicht in Kategorien einteilen kann, haben wir Probleme", sagt Jeanne Lee. "Nur sehr wenige Leute arbeiten in verschiedenen Sparten. Das Business hier erlaubt es nicht, in verschiedenen Bereichen tätig zu sein. Man wird ständig Schubladen zugewiesen", ergänzt Mickey Davidson. In Europa fänden sie mehr Verständnis, mehr Bewusstsein für ihre Musik, meint Lee. "Sie sehen es dort mehr im Kontext zur Tradition, zur Entwicklung. Hier ist mittlerweile Charlie Parker im Warenhaus als Background zu hören, sogar Coltrane, aber die Leute haben keine Ahnung, was sie hören."

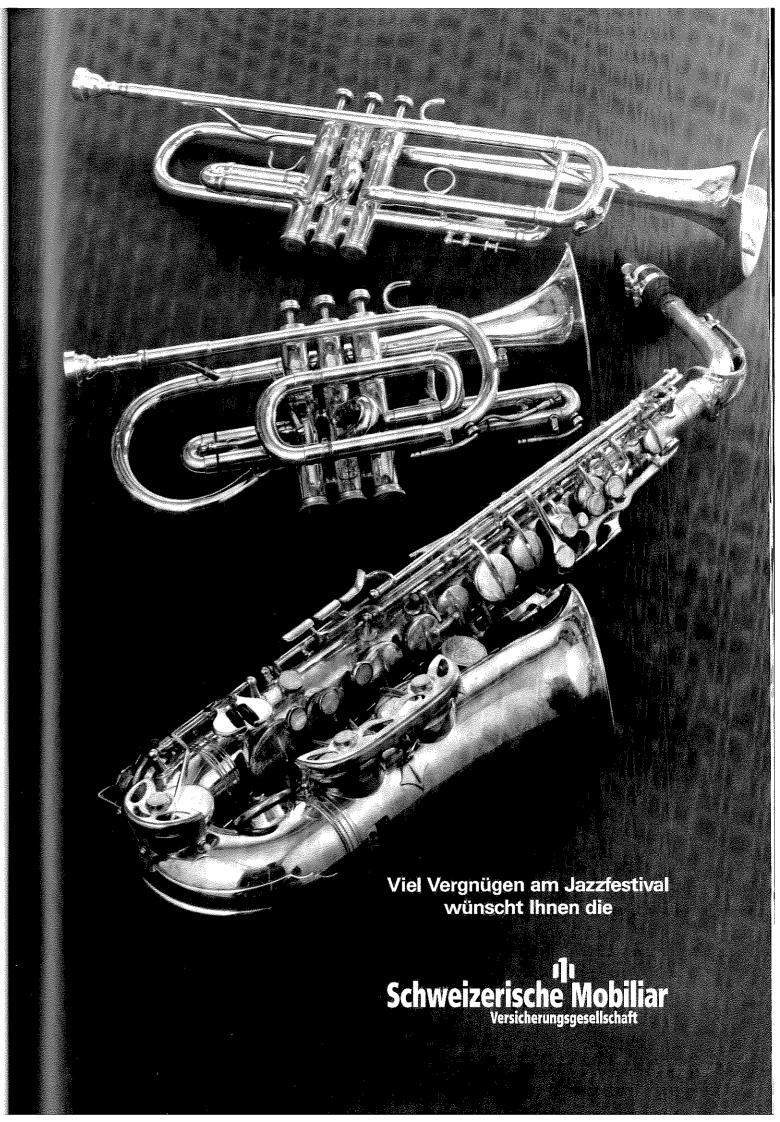
"Der Reichtum dieses Landes", sagt Lee und kommt auf die USA zu sprechen, "der Reichtum dieses Landes sind die vielen Kulturen, die es hier gibt. Das ist aber den Leuten hier nicht bewusst. Aber es ist ein enormer Reichtum. Nicht die Waffensysteme, die Computer-Industrie machen unseren Reichtum aus! The Beauty is in the people - die Schönheit ist in den Menschen."

Sowohl Jeanne Lee wie Mickey Davidson sehen sich als Teil der "music called jazz". Gesang, Tanz, das gehört für sie unteilbar zum Jazz. Und umgekehrt gehört der Jazz auch ihnen, den afro-amerikanischen Frauen. "Wir haben etwas zu sagen, wie Sun Ra, wie Cecil Taylor", sagt Davidson. Worauf Lee anfügt: "Ja. Aber wir haben etwas, was die nicht haben. Wir haben Kinder. Wir haben Leben weitergegeben. Das weitet dich!"

Ich staune immer wieder, wie präsent, wie konzentriert die Musiker und Musikerinnen bei ihren Auftritten sind. In einer Stadt wie New York, in der schon die alltäglichsten Verrichtungen wie Einkaufen oder das Verschieben von einem Ort zum andern mit einem enormen Aufwand an Energie verbunden sind. Woher nehmen sie ihre Energie, frage ich Lee?

"From doing it!" sagt Jeanne Lee. Gerade dadurch, dass sie singen könne, dass sie mit ihrer Kunst auftreten könne, ströme ihr Energie zu.



















Barstühle Bratpfanne Kaffeemaschine Salzstreuer Sektkühler Sonnenschirme Teppiche Tischgarnituren Verkaufsständen zum Stapler

Ein Anlass! - Ein Partner!

HUNZIKER AG, Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern, Tel. 041-23 13 56 FAX 041-23 17 42

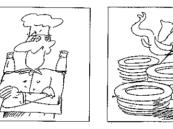


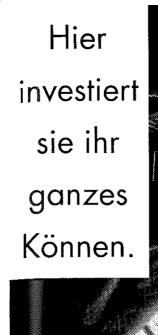
















musik schlagzeug shop sepp glanzmann 6246 altishofen telefon 062 86 22 66





Luzerner Kantonalbank

Molkerei-, Tiefkühlprodukte St. Karlistrasse 22 6004 Luzern Telefon 041 - 22 23 22

Bedient Sie prompt und zuverlässig in der ganzen Zentralschweiz mit unseren vorzüglichen Produkten.

Rufen Sie uns an! Telefon-Nr. 22 23 22

Vergiss alles was Du über Tequila weisst.

Jetzt kommt Sierra.



Nur Sierra reimt sich auf Tequila.

IMPORTATEUR DIWISA CH-6130 WILLISAU

- 27.10. Tommy Flanagan 1.11. Paul Bley 3.11. Marcus Roberts

#### Triple Hip Trips

- 29.10. Trio Daniel Humair-

- Meet Betty Carter & Cassandra Wilson
- 5.11. Cassandra Wilson

(Line-up noch nicht

**Betty Carter Special** 

Betty Carter (voc), Geri Allen (p), Dave Holland (b), Jack

Dino Saluzzi (bandoneon), David Darling

Over The Rainbow

1. Dino Saluzzi - David

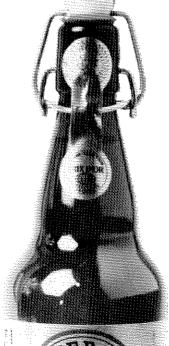
- Anouar Brahem -Ustad Shaukat Jan Garbarek (ss, ts)

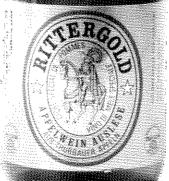


jazzfestivalz ürich

Telefon 01-216 36 81 oder 01-216 31 11 Telefax 01-212 29 83

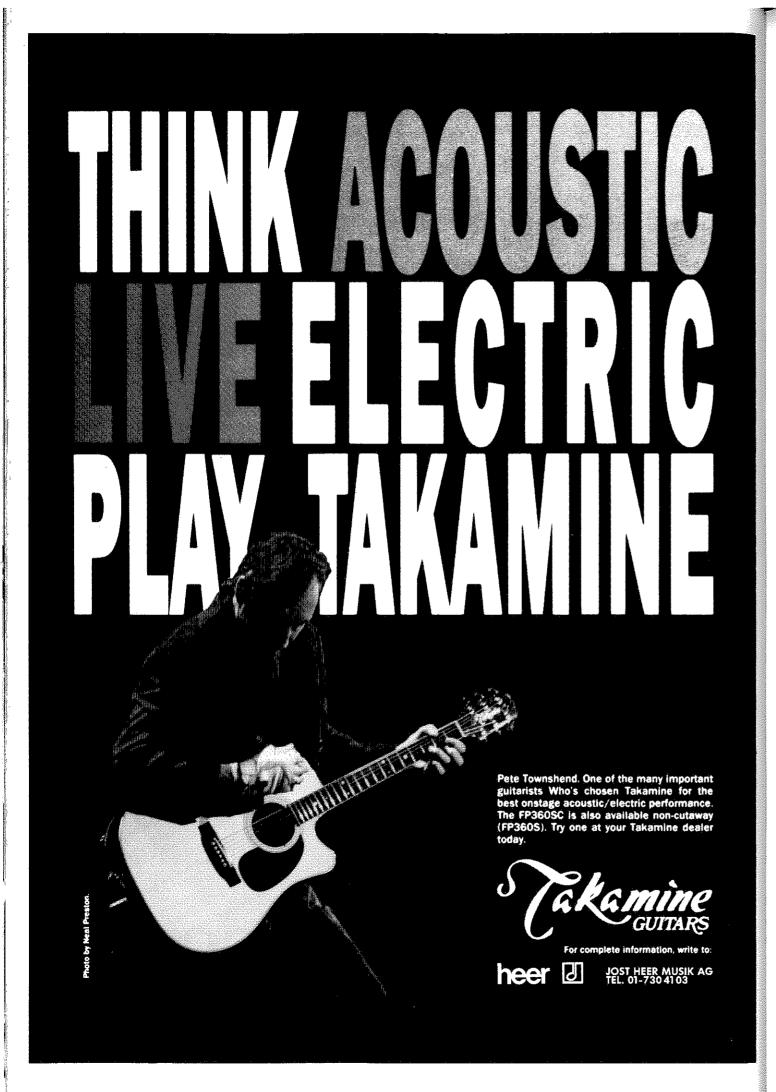
Konzertbeginn jeweils um 20 Uhr





## RITTERGOLD

der meistgetrunkene Apfelwein.



#### The Original Charts of Duke Ellington and Charles Mingus von mathias rüegg

Da Mingus und Ellington über sehr lange Zeiträume mit ihren Musikern zusammenarbeiteten, um so gemeinsam einen spezifischen Sound zu entwickeln, und unser Orchester ebenfalls auf eine lange Vergangenheit, verbunden mit Kontinuität seit 1977, zurückblicken kann, erschien es mir nach so vielen eigenen Programmen eine Herausforderung, die Vorlagen der grossen Meister aufzugreifen.

Diesmal wollte ich die Stücke nicht bearbeiten, sondern den Versuch wagen, die Originalpartituren zu interpretieren. Über deren Existenz zerbrach ich mir den Kopf nicht, als die Idee vor einem Jahr heranreifte. Die Musik von Minous war mir bereits vertraut – vor allem LET MY CHILDREN HEAR MUSIC überwältigte mich bei erstem Anhören vor 12 Jahren. Von Ellington, der mich als jungen und gestressten Jazzstudenten bei seinem Live Konzert in Graz 1974 (einem seiner letzten) nicht sonderlich beeindruckte, kannte und wusste ich nicht mehr als jeder durchschnittlich gebildete Jazzfan.

Erst nach intensiverer Auseinandersetzung entdeckte ich die grosse Parallele zu Mingus und wohl auch den Grund, warum ich Ellington ausgewählt hatte: Die Musik beider Komponisten ist zutiefst anarchistisch, also intensiv, wild, ungeglättet, kraftvoll und schöpferisch.

Auch wenn sich Ellington als Geschäfts- und Privatperson (er begann in einer Zeit, als die Jazzmusik fest in den Händen der Unterhaltungsindustrie lag, und kannte die Spielregeln des Showbusiness) den gesellschaftlichen Normen viel besser anzupassen wusste als Mingus, (der mit seinem schwierigen Charakter überall aneckte - wobei Sy Johnson der Meinung ist, eine einzige Neurose von Mingus sei interessanter als die gesamte Biographie vieler anderer) verkörperte er mit seiner Musik und seiner Band – genauso wie Mingus, das Schöpferische und Unbegrenzte.

Eine weitere Parallele zwischen den beiden besteht in der Auseinandersetzung mit den eigenen Wurzeln und mit der europäischen Tradition/Moderne. Ellington ("Bach sagte, wenn man keine gute linke Hand hat, ist man einen Dreck wert") bearbeitete u.a. Tschaikovsky, Grieg's PEER GYNT SUITE und setzte sich in SUCH SWEET THUNDER musikalisch mit den Charakteren in Shakespeares Dramen auseinander. Mingus wiederum war fasziniert von Debussy und Ravel: "As a youth I read a book by Debussy and he said that as soon as he finished a composition he had to forget it because it got in the way of his doing anything else new and different. And I believed him". Eine andere Seite der europäischen Kultur lernte Mingus in Form einer angefangenen Psychoanalyse kennen.

Ellington war letztlich ein klassischer Songkomponist. Seine grossen Momente sind in den beinahe 1000 Songs zu finden, denen er durch seine eigenwillige Orchestrierung einmalige Farbigkeit verlieh, und nicht immer in seinen manchmal etwas akademisch anmutenden Suiten, zu deren kompositorischer Bewältigung es ihm an Zeit wie an Geduld mangelte. Dazu er selbst: "Es gibt wohl nichts Schöneres, als des nachts zu planen und sich am nächsten Tag

das Resultat anzuhören. Ich bin etwas ungeduldig, wissen Sie". Mingus hingegen erweiterte formale Abläufe, entfernte sich, obwohl selber ein ungeheuer starker Melodiker, von der Liedform und schuf komplexe Strukturen mit Tempo- und Rhythmus-Wechseln, die Vorgaben mit frei Erfundenem (oft solierten mehrere Solisten gleichzeitig)

So modern wie Mingus klingt Ellington nicht, da er, zugunsten seines eigenen Stiles, die Entwicklungen im Jazz (etwa BeBop, Cool Jazz und Free Jazz) nicht besonders in seine Musik einfliessen liess. Ellington könnte man als avantgardistischen Traditionalisten und Mingus als den traditionsbezogenen Avantgardisten bezeichnen.

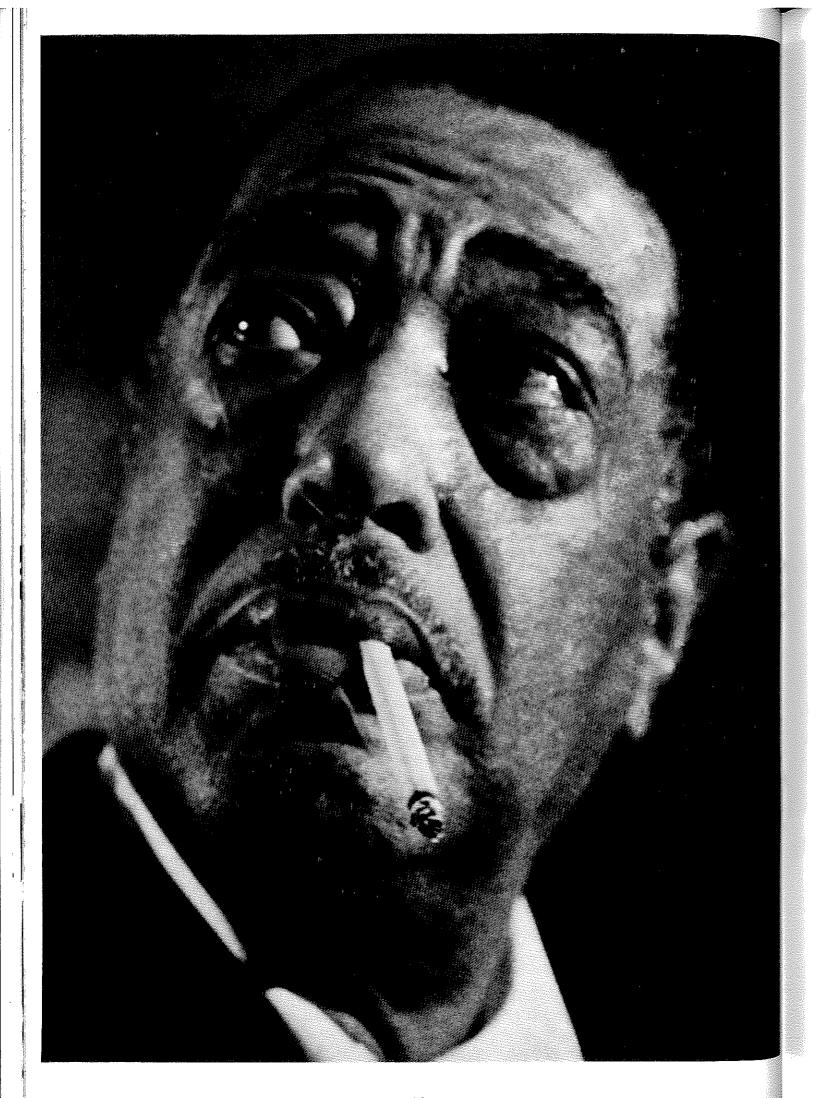
Ellington und Mingus waren beide spontane Komponisten die das Notenschreiben oft lieber anderen überliessen. Zitat Mingus: "If you like Beethoven, Bach or Brahms, that's okay. They were all pencil composers." Ellingtons guter Geist war Billy Strayhorn, der viele seiner Kompositionen, die oft in kürzester Zeit nach dem Konzert, im Flugzeug oder in einem Restaurant entstanden, arrangierte, orchestrierte und gleich am nächsten Tag der Band vorlegte.

Mingus pflegte die Themen und Nebenstimmen den Musikern vorzusingen, die sich gleich alles auswendig merken mussten. Freilich wurden viele Riffs und Nebenstimmen von den Musikern spontan erfunden, inspiriert von der Aussagekraft der starken Themen. Die Musiker mussten dann oft mehr erraten, was Mingus von ihnen wollte. Das waren dann die berüchtigten weissen Stellen, die vor allem den Neulingen den Angstschweiss ins Gesicht trieben. Erst die Zusammenarbeit zwischen Komponist und Musiker verwirklichte die genialen Ideen der beiden Urheber. Damit schufen sie den (Arche) Typus des instrumentalen Jazzkomponisten/Arrangeurs, Bandleaders und stilbildenden Improvisators, der Spontaneität mit Komplexität, Individuum mit Kollektivem, bzw. Improvisation mit Komposition ideal verbindet und darüber hinaus das Unterbewusste ("noch nicht Gespielte") der Musiker sanft manipulativ hörbar werden lässt, wie dies auch Miles Davis so meisterhaft gelang. Und Mingus zum Thema Improvisation: "I have found very little value left after the average guy takes his first eight bars - not to mention two or three chorusses, because then it just becomes repetition, riffs and patterns, instead of spontaneous creativity. I could never get Bird to play over two chorusses. Now kids play fifty thousand if you let them. Who is that good?"

Das Orchester als Instrument...

So entstand, trotz oder gerade wegen manchmal unvollständiger (Ellington) oder auch dilettantischer (Mingus) Partituren, einmalige Jazz- und Musikgeschichte. Schliesslich lebten beide in einem Zeitalter, in dem die Partitur durch die Schallplatte ersetzt wurde. Es ist vielleicht kein Zufall, dass die Jazzmusik sich parallel zur Erfindung des Tonträgers entwickelte und erst dadurch ihren Siegeszug antreten konnte.

Das Publikum interessierten solche Überlegungen weniger. Die Ellingtonband, in den 50er-Jahren schon beinahe in Vergessenheit geraten und ums Überleben kämpfend, erlebte 1956 beim Newport Festival ihr grosses Comeback, als Paul Gonsalves 27 Chorusse über DIMINUENDO AND CRESCENDO IN BLUE blies...



über Jahrzehnte intensive musikalische und persönliche Beziehungen zu ihren Lieblingsmusikern, die nicht immer unproblematisch waren und des öftern in Hasslieben ausarteten. Ellington ging Konflikten aus dem Weg, Mingus kannte keine Scheu und konnte sogar handgreiflich werden.

Ellington etwa konnte auf Paul Gonsalves, Sonny Greer, Harry Carney, Sam Woodvard, Johnny Hodges, Barney Bigard, Ray Nance, Jimmy Hamilton, Cat Anderson, Cootie Williams u.a. zählen.

Dannie Richmond, Jacki Byard, Jimmy Knepper, Ted Curson, John Handy, Bobby Jones, Don Pullen, George Adams u.a. hielten Mingus jahrelang die Treue.

Für den Bassisten Mingus (1922-1979), der neben den Gospels, der europäischen Moderne und den Linien Charlie Parkers die orchestralen Farben Ellingtons als seine Hauptinspirationsquelle nennt, war Ellington (1899–1974) eine Art Übervater, von dem sich Mingus erst lösen konnte, als er 1953 ein kurzes Gastspiel in Duke's Band gab. Miles Davis' Grussbotschaft zum 75. Geburtstag von Duke: " Alle Musiker müssten sich eines Tages versammeln, um niederzuknien und danke zu sagen."

Als dieser bei seinem 70. Geburtstag ein Stück von Minqus' THE CLOWN spielte, (Teile daraus verwendete er später in dem Stück DON'T BE AFRAID, THE CLOWNS AFRAID TOO) erfüllte Mingus seine Erwartung als Dirigent der Ellington Band nicht. Er blieb im Saal unauffindbar. Und schrieb vielleicht OPEN LETTER TO DUKE?

Während Mingus darunter litt, dass seine Pionierarbeit nicht richtig eingeschätzt wurde (Mingus hatte einmal die Chance, in einer breiteren Öffentlichkeit bekannt zu werden, die er jedoch nicht wahrnahm, da seine Grammynominierung das Verfassen von Linernotes betraf), war Ellington gar nicht interessiert, dass seine Musik nachgespielt wurde, da er kommerzielle Einbussen fürchtete. Wahrscheinlich war er sich des Wertes seiner Arbeit und der Band gar nicht richtig bewusst. Er freute sich diebisch, wenn seine Charts falsch kopiert wurden und die Bands dann schlechter klangen als seine.

Das mag sicher mit einer der Gründe sein, warum viele Bands einen grossen Bogen um Ellingtons Charts machen. Die Charts von Mingus dürften den meisten zu schwierig und komplex sein, wobei in beiden Fällen die Latte sehr hoch liegt. Jeder kennt die Aufnahmen, die durch den spezifischen Sound ihrer Leader und die fantastischen Soli Allgemeingültigkeit erlangt haben. Chick Corea meint: "Duke Ellingtons Musik ist so schwer zu erfassen; sie kann wirklich nur von Dukes eigener Band interpretiert werden. Die Musiker waren zu entscheidend für seine Stücke."

Ich glaube aber, dass Grossformationen, die unter ähnlichen Bedingungen arbeiten (jahrelange, gemeinsame Entwicklung mit den gleichen Solisten sowie ausgedehnte Tournee-Erfahrung), sich an so ein Projekt heranwagen können. Da scheinen wir zumindest mit unserer 17jährigen Geschichte nicht unprädestiniert zu sein. - Ich denke an die treue Gefolgschaft eines Uli Scherer, Harry Sokal, Bumi Fian, Christian Radovan, Heiri Känzig, Herbert Joos, Hannes Kottek und Wolfgang Puschnig.

Wie originalgetreu muss die Wiedergabe sein? Soll man werkgetreu oder kreativ verändernd vorgehen?

Wie eingangs angedeutet, pflegten beide Bandleader Dieselbe Frage stellt sich auch jeder Theaterregisseur, der mit einem Klassiker konfrontiert ist. Soll er das Stück historisch-restaurativ inszenieren oder die Originalvorlage in die jetzige Zeit verlegen und aktualisieren?

Ellington pflegte am Beginn seiner Karriere die gekauften Noten der damaligen Hits (Stockarrangements) spontan zu verändern. Mingus unterbrach seine Workshop-Band manchmal während des Konzertes, wenn er neue oder bessere Ideen hatte.

Da man den Sound dieser Bands sowieso nicht erreichen kann, werden wir versuchen, die Partituren bzw. deren Transkriptionen auf den Sound und die Möglichkeiten unseres Orchesters abzustimmen. Wir wollen uns am "Spirit", bzw. der archaischen "Power" dieser Bands orientieren.

Um nochmals einen Vergleich mit dem Theater zu wagen: Der Text wird also nicht umgeschrieben, wohl hie und da etwas gekürzt oder umgestellt. - einige Szenen erhalten dabei ein besonderes Gewicht, andere wiederum weniger. Das Stück spielt jetzt, nimmt aber immer wieder Bezug zu der historischen Original-Inszenierung, die in diesem Fall ia aufgrund der Schallplatte vorhanden ist.

Und wie war das jetzt mit den ORIGINAL CHARTS? Ein Grossteil der Noten von Ellington und Mingus sind nicht mehr vorhanden. In mühsamer Kleinarbeit hat Heinz Czadek Ellingtons COME SUNDAY, ANITRA'S DANCE und EL GATO von den Platten transkribiert und mich bei diesem Projekt beraten. Die weiteren Transkriptionen stammen von Dave Berger, dem Spezialisten schlechthin, der an die dreihundert Tunes von Ellington transkribiert hat.

Die Partituren von LET MY CHILDREN HEAR MUSIC (1971 im Studio aufgenommen und von Teo Macero produziert) sind teilweise original, teilweise als Neubearbeitung vor-

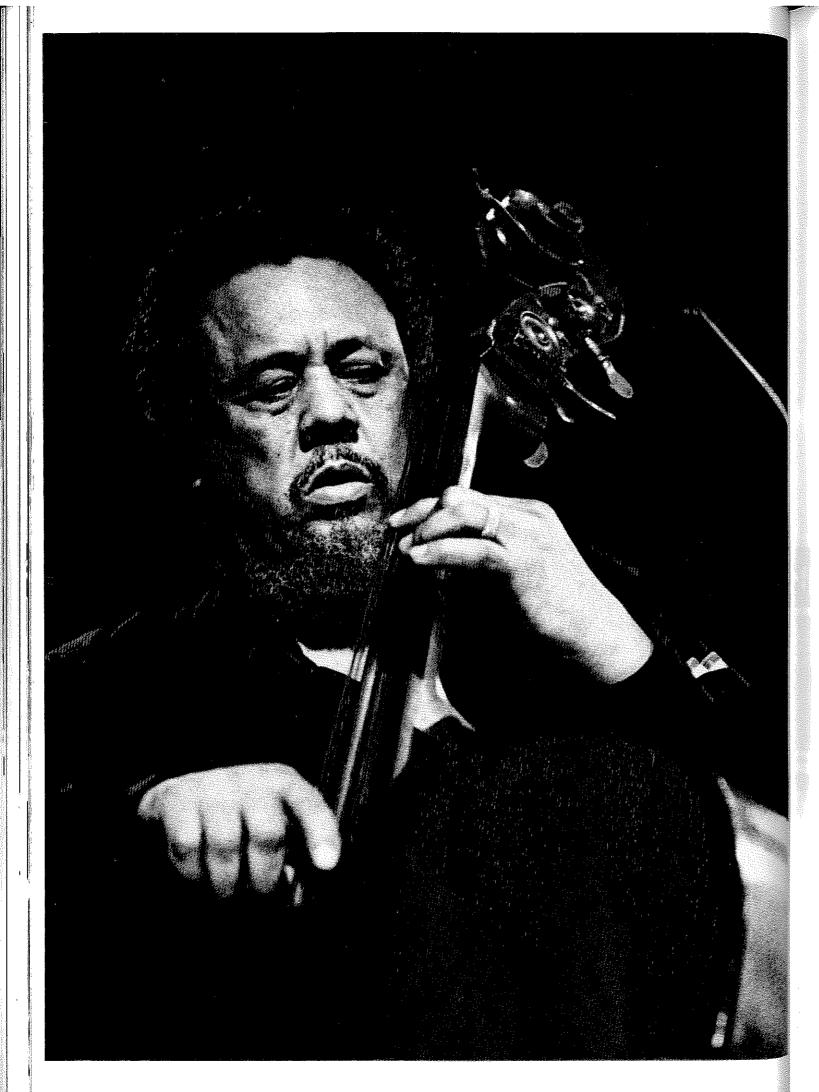
Dieses Programm wurde meines Wissens nie live gespielt, wobei wir die zwei Kompositionen, die Alan Ralph arrangiert hat (ADAGIO, MA NON TROPPO und THE CHILL OF DEATH) aus besetzungstechnischen Gründen weglassen müssen.

Und nochmals zum Thema Originals: THE SHOES OF THE FISHERMAN'S WIFE wurde von Sy Johnson von der Platte MUSIC WRITTEN FOR MONTEREY im Auftrag von Mingus transkribiert und orchestriert, da die Noten verloren gegangen waren. Später schrieb Sy Johnson eine Big Band-Version.

Im Falle ANITRA'S DANCE spielen wir eine Ellington-Version von Grieg, die Strayhorn arrangiert und Dave Berger transkribiert hat.

Das klingt postmoderner als es in Wirklichkeit ist.

juni 93



#### Kurzbiographie Charles Mingus

- 1922 wird Mingus in Nogales/Arizona geboren und wächst in einem Vorort von Los Angeles auf.
- 1930 Über das Posaunen- und Cellospiel kommt Mingus zum Kontrabass.
- 1939 Der Maler Farewell Taylor ermutigt Mingus zu komponieren.
- 1942 Kurzes Gastspiel in der Band von Louis Armstrong.
- 1949 Eigene Projekte sind nicht erfolgreich, Mingus arbeitet bei der Post.
- 1950 Zusammenarbeit mit dem Red Norvo Trio
- 1952 Gründung des Plattenlabels DEBUT
- 1953 Die ersten Mingus Jazz Workshop's entstehen. Kurzes Intermezzo in der Ellington-Band als Bassist.
- 1955 Aufnahmen mit Miles Davis
- 1956 Auf Atlantic erscheint Mingus' erstes eigenständiges Album PITHECANTHROPUS ERECTUS.
- 1960 Erstes Big Band-Projekt.

  Zusammenarbeit mit Eric Dolphy.
- 1962 Trio Platte MONEY JUNGLE mit Ellington mit Max Roach.
- 1963 entsteht das Werk THE BLACK SAINT AND THE SINNER LADY
- 1966 Zusammenarbeit mit Cecil Taylor Mingus zieht sich zurück.
- 1970 Rückkehr in die Jazzszene
- 1974 Bildung der letzten wichtigen Gruppe mit Jack Walrath, George Adams, Don Pullen und Dannie Richmond
- 1976 Auftritt am Jazz Festival Willisau mit Jack Walrath, Ricky Ford, Danny Mixon und Dannie Richmond.
- 1979 Am 5. Januar stirbt Mingus

#### Ausgewählte Discographie

- 1957 THE CLOWN/AAtlantic
  TIJUANA MOODS/RCA
- 1959 MINGUS AH UM/Columbia
- 1962 ELLINGTON, MINGUS, ROACH/United Artists
- 1963 THE BLACK SAINT AND THE SINNER LADY/Impulse MINGUS MINGUS MINGUS MINGUS MINGUS/Impulse
- 1964 Mingus Plays Piano/Impulse
- 1971 Let My Children Hear Music/Columbia
- 1973 MINGUS MOVES/Atlantic
- 1977 THREE OR FOUR SHADES OF BLUES/Atlantic

#### Kurzbiographie Duke Ellington

- ## 29. April in Washington, D.C. als Sohn eines Butler-Ehepaars geboren.
- 1915 entsteht die erste Komposition, der SODA FOUNTAIN RAG
- 1916 Betätigt sich als Impresario für sich und andere Musiker und verdient sein erstes Geld als Begleiter eines Zauberers.
- 1924 Erste Plattenaufnahmen mit Alberta Hunter.
- 1925 Zusammenarbeit mit Manager Irvin Mills.
- 1927 Das Ellington Orchester wird Hausband im Cotton Club. Adelaine Hall's Stimme wird erstmals instrumental eingesetzt.
- 1930 Mit MOOD INDIGO landet Ellington den ersten Hit.
- 1932 Strawinsky und andere Grössen interessieren sich für Ellington's Musik.
- 1933 Erste Europatournee.
- 1939 Erste Gemeinschaftskomposition mit Billy Strayhorn (SOMETHING TO LIVE FOR). Zahlreiche Standards wie IN A MELLOTONE & KO-KO entstehen.
- 1943 Dank der Carnegiehall-Konzerte und Ellingtons erster Suite BLACK, BROWN & BEIGE wird die Musik der Schwarzen erstmals als salonfähig anerkannt.
- 1951 Johnny Hodges, Lawrence Brown und Sonny Greer verlassen Ellington's Band geschlossen, wobei Duke im Gegenzug dem Bandleader Harry James die Musiker Willie Smith, Juan Tizol und Louis Bellson abwirbt; trotzdem sieht sich Duke zum ersten Mal mit den Schattenseiten des Lebens konfrontiert.
- 1956 Die Band feiert beim Newport Jazzfestival eine triumphale Wiederauferstehung.
- 1959 Ellington wird weltweit anerkannt und geehrt und schreibt die QUEEN'SUITE für den Buckingham Palast.
- 61/62 Musikalische Begegnungen mit Count Basie, Louis Armstrong, Charles Mingus und John Coltrane.
- 1963 Ellington trifft auf die führenden europäischen Symphonieorchester. Er erlebt mit seiner Band Triumphe in der ganzen Welt, als schwarzer Botschafter des wichtigsten amerikanischen Kulturbeitrages, der Jazzmusik.
- 1965 Uraufführung seines ersten SACRED CONCERT.
- 1967 Billy Strayhorn, der Komponist von TAKE THE A TRAIN stirbt. Mit der Platte AND HIS MOTHER CALLED HIM BILL nimmt Ellington von ihm Abschied.
  Harry Carney (seit 1924 in der Band), Cootie Williams (von 1929-1940 und ab 1962 bei der Band), und Paul Gonsalves (seit 1950) begleiten Ellington bis zu seinem Tod 1974.

#### Selected Discography of Ellington's works

- 1956 ELLINGTON AT NEWPORT/Columbia
- 1957 SUCH SWEET THUNDER/Columbia
- 1958 BLACK, BROWN & BEIGE/Columbia
- 1960 THREE SUITES/Columbia
- 1961 THE COUNT MEETS THE DUKE/CBS
- 1962 DUKE ELLINGTON MEETS JOHN COLTRANE/Impulse MONEY JUNGLE/Blue note
- 1964 HARLEM/Pablo Records
- 1967 AND HIS MOTHER CALLED HIM BILL/RCA
- 1970 DUKE ELLINGTON THE PIANIST/Fantasy
- 1973 THIS ONE'S FOR BLANTON (D.E. with Ray Brown)

#### LET MY CHILDREN HEAR MUSIC (Columbia/1971): ново но

wurde von Mingus ursprünglich für das Guggenheim Stipendium komponiert.

Das Arrangement diktierte er Bobby Jones, der die Partitur schrieb.

Die Band schaffte es infolge der komplizierten Wiederholungen nie, das Stück vollständig durchzuspielen. Beim Abmischen wurden die verschiedenen Teile künstlich zu ANITRA'S DANCE einem Ganzen zusammengefügt.

Das VAO spielt eine adaptierte, leicht veränderte Version von mathias rüegg, die sich teilweise auf die (nicht gespielten) Original-Noten und teilweise auf die Schallplattenversion bezieht.

#### THE SHOES OF THE FISHERMAN'S WIFE ARE SOME **JIVE ASS SLIPPERS**

Diese Mingus-Komposition (für Oktett) wurde 1965 am Jazz Festival Monterey unter unglücklichen Bedingungen unter dem Titel: ONCE UPON A TIME THERE WAS A HOLDING CORPORATION CALLED OLD AMERICA uraufgeführt, den Mingus wieder verwarf, da er sich vom FBI verfolgt glaubte. Die Mingus-Komposition wurde von der Platte MUSIC WRITTEN FOR MONTEREY 1965, NOT HEARD... PLAYED IN ITS ENTIRETY AT UCLA, von Sy Johnson, der für Thad Jones einsprang, transkribiert und orchestriert.

#### THE LOF HURRICAN SUE

Wurde von Mingus für diese Plattensitzung geschrieben und seiner Frau Sue gewidmet. Die orchestrale Fassung stammt von Sy Johnson.

#### **DON'T BE AFRAID, THE CLOWN'S AFRAID TOO??**

Wurde ebenfalls von Mingus's Oktettversion (MUSIC WRIT-TEN FOR MONTERY...) von Sy Johnson transkribiert und arrangiert. Die Trompeteneinleitung gilt als Widmung für die Witwe des verstorbenen Trompeters Hobart Dotsen, der die ursprüngliche Version gespielt hatte. Der Weilsche Einschub im dreiviertel Takt stammt aus einer früheren Komposition aus den 50er-Jahren mit dem Titel THE CLOWN.

#### **RED SHOES**

Comp. and arr, by Ellington

Zweiter Satz aus der JAZZ FESTIVAL SUITE (eigentlich TOOT SUITE genannt) aus dem Album JAZZ AT THE PLAZA VOL II (1973/Sony Music), das 1958 live eingespielt wurde. Sowohl Jimmy Rushing als auch Billie Holiday stiegen spontan gegen Ende des Konzertes ein.

#### MY SOPHISTICATED LADY

Comp. by Duke Ellington Lyrics by Mitchell Parish Head arr. by the playing musicians

#### **MADNESS IN GREAT ONES**

Comp. and arr. by Ellington

Das Stück stammt aus dem Programm SUCH SWEET THUNDER (aufgenommen 1956/57 - Sony music) und ist dem Shakespeare Festival Stratford/Ontario gewidmet. Ellington versucht hier Hamlet zu beschreiben, wie er seinen Stiefvater betrügt und ihm einredet, er sei verrückt.

Ellington: "In those days crazy didn't mean the same thing as it means now."

Comp. by Edvard Grieg (1843-1907), arr. by B. Strayhorn (1960) Stammt von der Platte THREE SUITES (Columbia/Sony Music), mit den Bearbeitungen der Nussknacker- und der Peer Gynt Suite, die Grieg 1888 als Bühnenmusik für Ibsens Drama PEER GYNT (die Irrfahrten des nordischen Faust) schrieb und die sich am Exotismus der Jahrhundertwende

Das populäre Stück, das im Kern viele Jazzelemente vorwegnimmt, dürfte Ellington und Strayhorn zu einer Höchstleistung angespornt haben.

#### **ASPHALT JUNGLE**

Comp. and arr. by Duke Ellington

Stammt von der Platte IN THE UNCOMMON MARKET (Pablo), die 1963 während einer Europatour live eingespielt wurde und fordert in virtuoser Weise die Saxophon-Section.

#### **COME SUNDAY**

Comp. and arr. by Duke Ellington

Erst 1958 trat Mahalia Jackson das erste Mal mit einer Jazzband auf, nachdem Ellington sie zuvor unzählige Male darum gebeten hatte. Da zu dem Stück COME SUNDAY kein Text vorhanden war, nahm der tief religiöse Ellington Mahalia's Bibel und schlug spontan den 23. Psalm auf.

Come Sunday ist Teil der Suite BLACK, BROWN AND BEIGE, einer musikalischen Stellungnahme zum Rassenproblem, zu dem sich Ellington verbal nur selten äusserte.

#### **EL GATO**

Comp. by Cat Anderson, arr. by Duke Ellington

Stammt ebenfalls von der Platte JAZZ AT THE PLAZA, VOL.II. Da Ellington's Band direkt nach dem Miles Davis Sextett auftrat, begann man absichtlich mit Cat Anderson's fulminanter Komposition EL GATO, die der Trumpetsection Höchstleistungen abverlangte.



## NICHT EINFACH. ABER EINFACH LESENSWERT.



304 Seiten, DM 45,







171 Seiten, DM 40,-



280 Seiten, DM 45.-



257 Seiten, DM 38,-



216 Seiten, DM 40.-



384 Seiten, DM 54.-



418 Seiten, DM 52,-



191 Seiten, DM 40,-



264 Seiten, DM 45.



230 Seiten, DM 35,-

## Bücher über Jazz

#### Wir bringen die Musikszene direkt ins Haus!

FINSENDEN AN: HANNIBAL Verlag, A-3423 St. Andrä-Wörderr R.-Gebhart-Gasse 3, Fax 0043/2242/38637

Ich bestelle (per Vorausscheck oder N.N.

~~g.,			
Name:		 *** ***	
c. D			

ıве: _				
:				
· —	 		***	

## Diese Kiste hat's in sich.



Das Digital Piano FP-8 von Roland ist ein Wolf im Schafspelz. Unter dem sanften Äusseren dieses Leichtgewichts verbirgt sich nämlich bekennen. Das besonders transportfreundliche ein ungewöhnliches Musikinstrument.

Das FP-8 besticht nicht nur als vollwertiges Digital Piano, sondern auch durch sein vorzügliches Design. Wen wundert es da, dass immer mehr Musik-Liebhaber aus verschiedenen

Stilrichtungen sich für das FP-8 entscheiden und damit im wahrsten Sinne des Wortes Farbe Unterlagen an: Telefon 061 971 80 80/ Leichtgewicht gibt es nämlich in den Farben Velours-Grau, Perl-Weiss und Metallic-Rot.

Wenn Sie wissen wollen, was sonst noch im FP-8 und in allen anderen Roland-Instrumenten steckt, fragen Sie Ihr Musik-/Klavier-Fach-

geschäft oder fordern Sie die gewünschten Fax 061 971 81 71.





In memoriam: Sun Ra. 1914-1993

In memoriam: Astor Piazzolla. 1921-1992

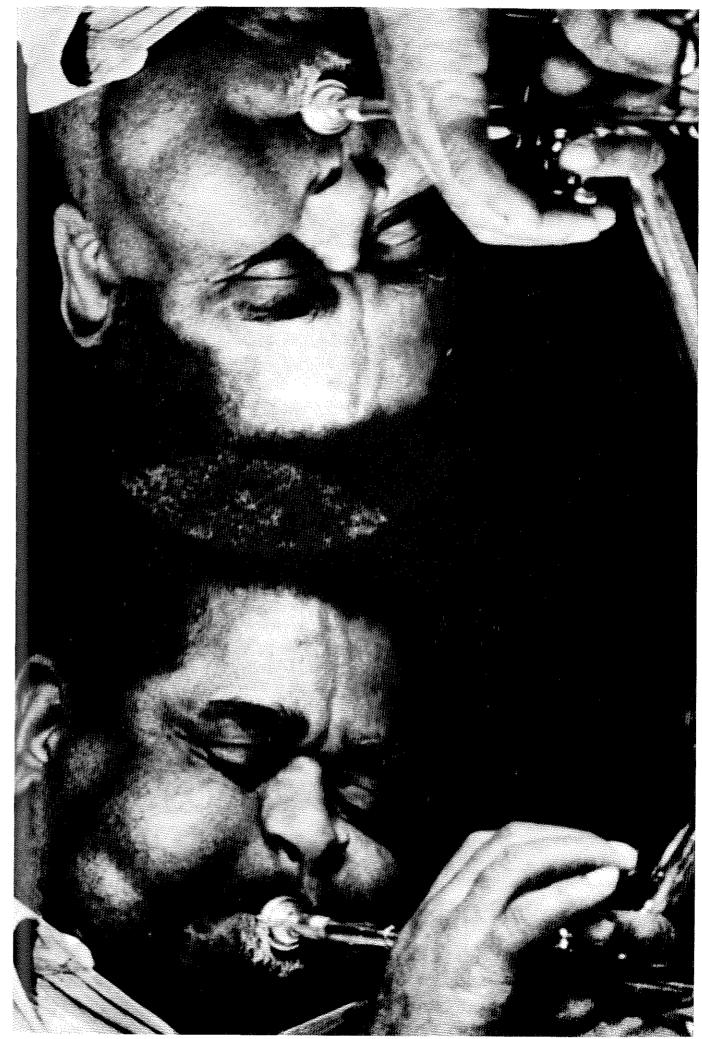


In memoriam: George Adams 1940-1992

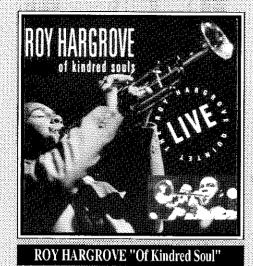




In memoriam: Ed Blackwell. 1927-1992



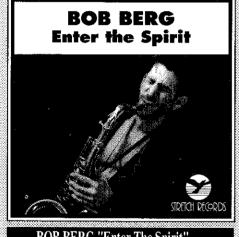
In memoriam: Dizzy Gillespie. 1917-1993



# TAKE SIX



JAZZ FUTURES "Live In Concert"



BOB BERG "Enter The Spirit"

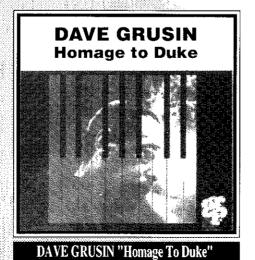


ARTURO SANDOVAL "Dream Come True



EDDIE GOMEZ "Next Future"





#### **CORIN CURSCHELLAS** voice THORSTEN BENKENSTEIN trumpet **MATTHIEU MICHEL** trumpet **BUMI FIAN** trumpet **HERBERT JOOS** flugelhorn **HARRY SOKAL** reeds **KLAUS DICKBAUER** reeds FLORIAN BRAMBÖCK reeds **ANDY SCHERRER** reeds **HERWIG GRADISCHNIG** reeds **CLAUDIO PONTIGGIA** frenchhorn

**CHRISTIAN RADOVAN** trombone **DANILO TERENZI** trombone

**CHARLY WAGNER** basstrombone

Zum erstenmal seit Bestehen (1977) formiert sich das VIENNA ART ORCHESTRA zu einer klassischen Big Band, um die beinahe ausgestorbene Big Band-Kultur neu zu beleben, mathias rüegg will seine langjährige Erfahrung und das grosse musikalische Vokabular des Orchesters mit den Partituren der grossen orchestralen Meister Duke Ellington und Charles Mingus verbinden. Damit will das VAO auch beweisen, dass die Musik dieser Grossen noch immer aktuell ist. Das VAO will der Glätte und akademischen Fadesse, mit der die meisten Big Bands heutzutage diese Kompositionen unbeseelt ins falsche Licht rücken, entgehen und die Tunes zeitgemäss mit einer inspirierten Big Band, bestehend aus dem Stamm des VAO sowie neuen Talenten interpretieren... und dies wie immer beim VAO - mit einem ausgeklügelten Soundsystem und einer partiturgerechten Ausleuchtung!

#### KONZERT 1 Donnerstag, 26. August, 20.00 Uhr **ORCHESTRAL OPENING**

FRANK TORTILLER vibes **ULI SCHERER** piano **HEIRI KÄNZIG** bass **THOMAS ALKIER** drums mathias rüegg leader

RONALD MATKY, GERHARD GUTSCHER sound RETO SCHUBIGER light MANFRED STÖGER driver

Mit seinem Vienna Art Orchestra hat mathias rüegg in den achtziger Jahren eine neue Dimension des modernen grossorchestralen Jazz erschlossen. Seine frappierende Verknüpfung des Bekannten und Erprobten mit dem Neuen, Experimentellen brachte ihm auf Anhieb Anerkennung. Als "amerikanischen Jazz mit amerikanischer Rhythmik und idiomatischer amerikanischer Phrasierung, aber von einem europäischen Standpunkt aus", hat rüegg seine Musik charakterisiert und dabei erklärt: "Der Stil wie auch die Kompositionsphilosophie machen den europäischen Teil aus - auch einige der Klangkonstellationen entstammen der europäisch-klassischen Tradition. Aber es ist insofern amerikanischer Jazz, als das Geschriebene primär ein Vehikel zur Förderung des individuellen Ausdrucks der Solisten ist." Siehe separater Artikel in diesem Heft!







GINTARÈ SKÈRYTÉ vocal
VAIDAS URMILEVICIUS vocal
VILIJA NAUJOKAITIENE vocal, piano
VYTAUTAS LABUTIS sax
JUOZAS MILASIUS guitar
THOMAS KUTAVICIUS piano
DALIUS NAUJOKAITIS drums, percussion

# KONZERT 1 Donnerstag, 26. August, 20.00 Uhr ORCHESTRAL OPENING

Litauen galt, als von "sowjetischem Jazz" zu sprechen noch Sinn machte, als Hauptquartier einer neuen Jazzszene und einer neuen Spielweise. Musiker wie der Pianist VJACHESLAV GANELIN, der Saxophonist VLADIMIR CHEKASIN und der Schlagzeuger VLADIMIR TARASOV stellten die auf Imitation amerikanischer Musiker ausgerichtete sowjetische Szene anfangs der 70er Jahre Kopf, als sie begannen, die unterschiedlichsten Musikstile und freie Improvisationen in ausgedehnten, virtuos-furiosen, manchmal fast theatralen Suiten zu kombinieren. Von Vilnius aus lösten sie einen gewaltigen musikalischen Entwicklungsschub aus. In Vilnius selbst, der Stadt der Konservatorien und Musikschulen, fielen ihre Impulse auf fruchtbaren Boden. Die Hauptstadt Litauens entwickelte sich zum eigentlichen Nervenzentrum der Avantgarde des Ostens.

Das Lithuanian Young Composers' Orchestra vereinigt sieben MusikerInnen der dritten Generation, vom Bruch anfangs der 70er Jahre her gerechnet. Sie gehen mit den Methoden ihrer Väter bereits wieder sehr frei um und haben ihr künstlerisches Bewusstsein an der seit dem Beginn von Glasnost nun für sie greifbaren westlichen Avantgarde geschärft. Dass ihre Musik trotzdem nicht einfach aufgeht in der europäischen Avantgarde, ist der hervorragenden Ausbildung gerade in Kompositionstechnik und dem starken Bezug zur litauischen Volksmusik zu verdanken.

Das Orchester spielt in Willisau ein Projekt von JUONZAS MILASIUS mit dem Titel "Homo Ludens" sowie ein weiteres von TOMAS KUTAVICIUS.

Dieses Konzert ist eine Gemeinschaftsproduktion des Jazz Festival Willisau und den Internationalen Musikfestwochen Luzern. Das Orchester tritt erstmals in Westeuropa auf.















Music Foundation

**PAUL MOTIAN** drums LEE KONITZ alto sax JOE LOVANO tenor sax, soprano sax **BILL FRISELL** quitar **CHARLIE HADEN** bass

**KONZERT 2** Freitag, 27. August, 20.00 Uhr **ALL THAT JAZZ!** 

Landauf, landab stehen die Standards der Tin Pan Alley wieder hoch im Kurs. Da werden Chorusse heruntergespult und Balladen absolviert, als wären die Jahrzehnte spurlos am Jazz vorübergegangen. Das Great American Songbook droht unter den Händen der Nostalgiker und ewigen Kopisten zu ersticken.

Auch PAUL MOTIAN unternimmt seit einiger Zeit regelmässige Ausflüge in die Standardliteratur. Doch es hat sich mittlerweile herumgesprochen, dass seine Flirts mit dem Broadway von ganz anderer Natur sind. In der Zeitschrift Audio war darüber zu lesen: "Nicht die munter swingende Wiederholung von Bekanntem ist das angestrebte Ziel, sondern das Neue, gegen den Strich Gebürstete". Und Down Beat fragte: "Wer sonst kann das Vertraute in etwas Unbekanntes verwandeln - und mit so reizvollen Ergebnissen?"

Ganz offenbar liebt Paul Motian die Werke der grossen amerikanischen Songkomponisten viel zu sehr, um sie dem sentimentalen Einerlei zu überlassen. Immer wieder bemüht er sich, die Melodien in ein neues Licht zu rücken und ihre pure Schönheit so zu destillieren, dass die über-

strapazierten Harmoniefolgen wieder wie unverbraucht klingen. Was unter Pauls Regie entsteht, sind Klanggraphiken, Strukturskizzen, ätherische Reibungen. Frisches und Ironisches von leichter Hand, dazwischen ferne Echos legendärer Jazz-Versionen.

Die Stücke von Gershwin und Porter, Kern und Arlen, Berlin und Rodgers - viel zu oft wurden sie überinstrumentiert und zu Tode gebettet. Motians Band geht den anderen Weg und tendiert eher zur "Unter-Instrumentierung". Wo es Pauls Ohr verlangt, wird die Besetzung kurzerhand aufs Trio oder Duo reduziert. Und sobald alles Überflüssige entfernt ist, erwachen die Melodien zu einem ganz neuen Leben. Stauffend entdeckt man dann die Modernität dieser Kompositionen, die in pastellene Stimmengeflechte, eigenwillige Soli und überraschende Klänge übersetzt sind. Die gewohnten Tempi und alltäglichen Instrumentierungen sind schlagartig vergessen, und heraus kommt reine Poesie. Mit dem Tenor- und Sopransaxophonisten JOE LOVANO, dem Gitarristen BILL FRISELL, dem Bassisten CHARLIE HADEN zusammen mit KONITZ und MOTIAN ist diese Band sensationell besetzt.



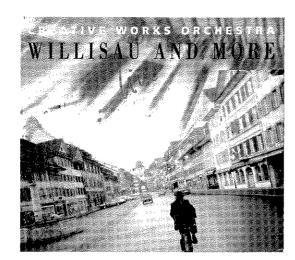




**PolyGram** 

#### **Creative Works Records**

The Sound of Surprise

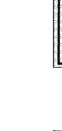


Creative Works Orchestra. Willisau Live and More CW 1020-2



Marilyn / The Whale CW 1010-1



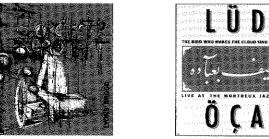




The Beauty of Fractals CW 1017-1



Grand Bazar CW 1012-1



Lyon's Brood CW 1018-3



Entupadas

CW 1013-1

The Bird Who Makes the Cloud Sing as He Drums It CW 1019-1



Drei Seelen / Three Souls

MiWi 1014-1

Iritations CW 1021-2



basse

Basse Partout

CW 1011-1

Mute Songs and Drumscapes CW 1022

MICHAEL MOORE tenor sax, clarinet ERNST REIJSEGER cello HAN BENNINK drums

**KONZERT 2** Freitag, 27. August, 20.00 Uhr **ALL THAT JAZZ!** 

Das TRIO CLUSONE mit dem amerikanischen Saxophonisten MICHAEL MOORE und den beiden Holländern ERNST REIJSEGER (Bass) und HAN BENNINK (Schlagzeug) besticht durch faszinierende Improvisation und intensivsten Jazz. Der Kalifornier MICHAEL MOORE hat einen ganz persönlichen Stil gefunden. REIJSEGER zupft am Cello wie andere am akustischen Bass und BENNINK benimmt sich in diesem Trio einmal mehr wildromantisch.

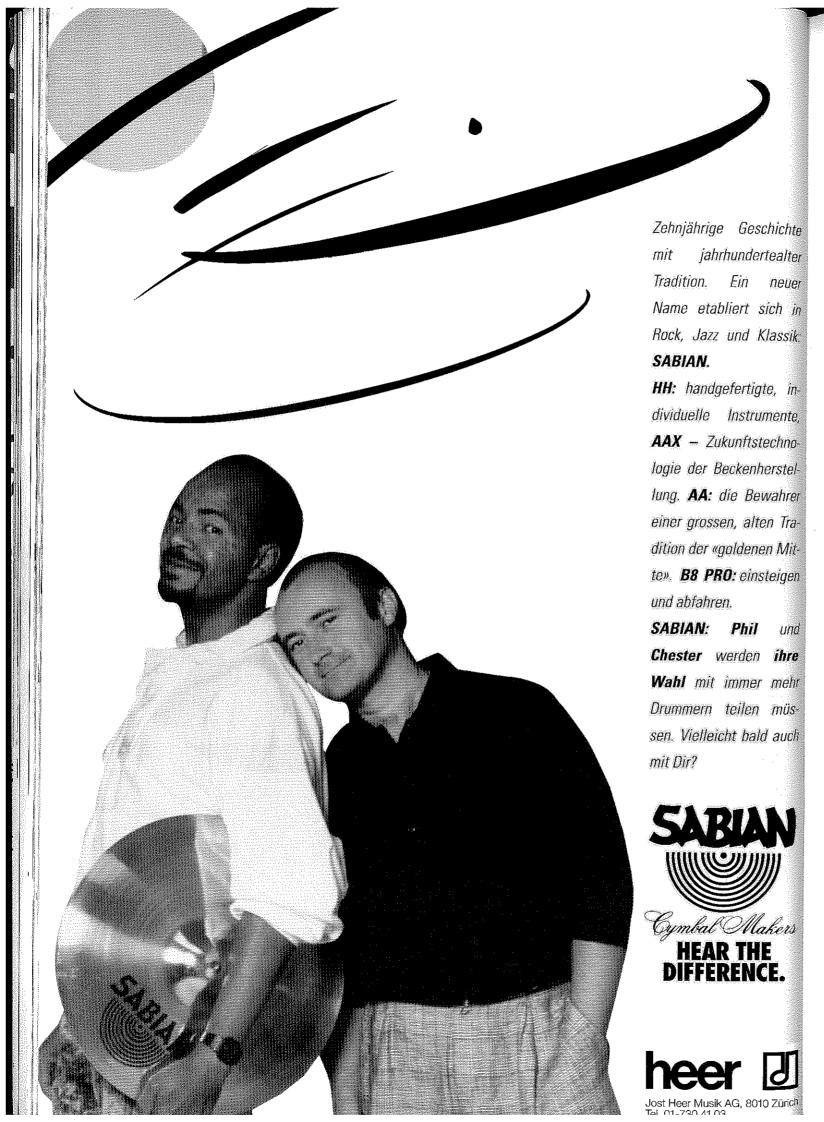
Michael Moore, 1954 in Kalifornien geboren, studierte Saxophon am New England Conservatory in Boston, wo er auch in Bands von George Russell und Jaki Byard spielte. 1977 kam er erstmals mit einer Mimentruppe nach Europa. Er liess sich darauf in Amsterdam nieder, wo er die Jazzszene stark beeinflusst. Er leitet dort zwei eigene Gruppen, "Available Jelly" und "The Persons". Daneben spielt er im "Instant Composers Pool", mit Curtis Clark, im Guus Janssen Septet, im Quartett von Maarten Altena und in Sean Bergins "M.O.B.".

Ernst Reijseger, ebenfalls 1954 geboren, begann im Alter von 8 Jahren Cello zu spielen. In den 70er Jahren begann er seine professionelle Karriere in den Gruppen von Burton Greene und Sean Bergin sowie in verschiedenen Theater- und Tanzensembles. In den 80er Jahren spielte er sowohl solo als auch in Gruppen wie dem Amsterdam String Trio, dem ICP Quintet und mit Cruise Button.

Han Bennink ist einer der grossen europäischen Schlagzeuger. Er spielte schon mit Ben Webster. Don Byas. Johnny Griffin, Sonny Rollins, Dexter Gordon, Lee Konitz und sogar auf Eric Dolphys letzter Schallplatte. Seit den 60er Jahren gehört er zu den Schlüsselfiguren der Europäischen Free Music. Zusammen mit Evan Parker, Derek Bailey, Alex von Schlippenbach, Peter Brötzmann, Misha Mengelberg oder Willem Breuker entwickelte er den europäischen Free Jazz massgebend.







BURHAN ÖÇAL percussion, vocal
HARALD HAERTER guitar
THOMAS JORDI bass
BERTRAND DENZLER tenor sax, soprano sax
MARC LEHAN drums

KONZERT 2 Freitag, 27. August, 20.00 Uhr ALL THAT JAZZ!

Die BURHAN ÖÇAL GROUP vereinigt musikalische Stile von Ost und West: die Virtuosität und die mannigfaltigen Rhythmen der türkischen Musik mit der Energie und dem Drive der westlichen Funk Music. Was daraus resultiert, ist ein elektrisierender Jazz mit Stimmungen und Spannungen, die man bisher kaum gehört hat: Musik am Schnittpunkt zweier Kulturen mit reichen emotionalen Kontrasten, groovigen Sounds und orientalischen Exkursen – sprühender Türken Funk eben!

BURHAN ÖÇAL wurde 1953 in der Nähe von Istanbul geboren, wo er in klassischer türkischer Musik ausgebildet

wurde. Nachdem er sowohl die türkischen Percussionsinstrumente Darbuka und Dawul als auch die Saiteninstrumente Tanbur und Saz meisterhaft zu spielen gelernt hat, zog er 1977 in die Schweiz. Hier hatte Burhan Öçal seinen ersten grossen Auftritt am Willisau Jazz Festival 1982. Von 1982 bis 1985 war er auch Mitglied von Peter Gigers Percussionsgruppe "Family of Percussion". Er gab auch Konzerte mit Musikern wie Pierre Favre, Nana Vasconcelos, Airto Moreira, Bobby Watson, Steve Swallow oder Enver Izmailov.









#### DOMAINE DE CHAUVIGNY

BEVAIX

du domaine e. De montmollin filo a auvernier

Weinhandlung Hauptgasse 6 6130 Willisau

Domaine de Chauvigny Blanc 1992 Einführungspreis bis Ende August

Finzelflaschen ab 24 Flaschen ab 60 Flaschen 75 cl 12,40 10,40

Domaine de Chauvigny Pinot Noir 1992 Einführungspreis bis Ende August

Einzelflaschen ab 24 Flaschen ab 60 Flaschen 75 cl 17,40 15,90

Die Preise gelten rein netto

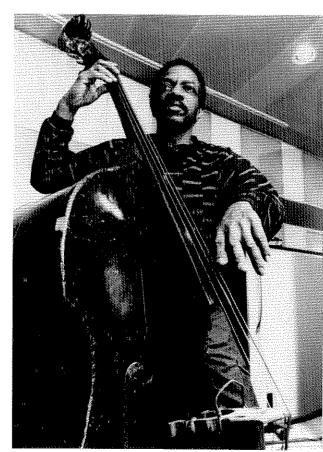


**REGGIE WORKMAN** bass JEANNE LEE vocal MARILYN CHRISPELL piano JOHN PURCELL baritone sax, bass clarinet **JASON HWANG** violin **GERRY HEMINGWAY** drums

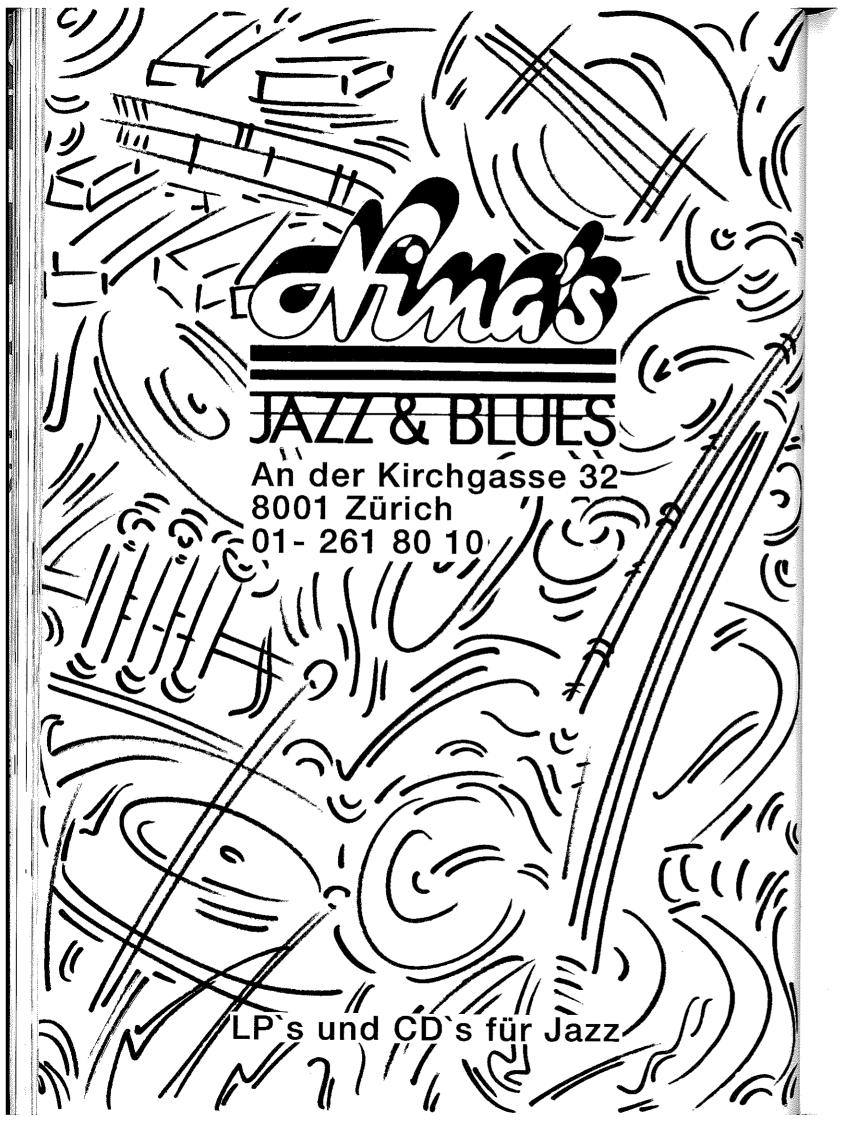
**KONZERT 3** Samstag, 28. August, 14.30 Uhr **THE MASTERS** 

längst zu den wichtigsten Vertretern seines Instruments. Seine rhythmische Sicherheit, auch innerhalb komplexester Schichtungen unerschütterlich, findet bei Musikern der traditionellen wie modernen Stile grosse Bewunderung. Er beherrscht vollkommen den traditionellen Jazzbass, kennt aber auch den modernen Jazz und spielt alles bis hin zum Free Jazz. In all seiner Musik hat er dabei seinen eigenen Sound, der eine Mischung des Alten und des Neuen ist. REGGIE WORKMAN formiert auch seine ENSEMBLES immer wieder mit experimentierfreudigen Persönlichkeiten. Das Ensemble, welches er nach Willisau bringt, ist ein "Who ist Who" des aktuellen Jazz. Mit der Sängerin JEANNE LEE, der Pianistin MARILYN CRISPELL. dem Saxophonisten JOHN PURCELL, dem Geiger JASON HWANG und dem Schlagzeuger GERRY HEMINGWAY ist es hervorragend besetzt!

Der grosse schwarze Bassist REGGIE WORKMAN gehört Reggie Workman, 1937 in Philadelphia geboren, begann 1955 in Rhythm & Blues Bands, ehe er 1958 in die Band von Gigi Gryce kam. In der Folge spielte er in den Gruppen von Red Garland und Roy Haynes. Zu einem Fixpunkt in seiner Karriere wurde das Mitwirken in der Gruppe von John Coltrane (ab 1960). Die Gruppen von James Moody, Art Blakey, Al Heath und Yusef Lateef waren weitere Stationen in seiner ereignisreichen Karriere. In den 60er und 70er Jahren war Workman einer der meistbeschäftigten Studiomusiker in New York, wo er u.a. auch mit Thelonious Monk, Alice Coltrane und Max Roach zusammenarbeitete. Seit den 80er Jahren formiert er regelmässig seine "Workshop Bands" mit vorwiegend jüngeren Musikerpersönlichkeiten.







CHICO FREEMAN tenor sax, soprano sax **GARY BARTZ** alto sax KIRK LIGHTSAY piano **CURTIS LUNDY** bass **IDRIS MUHAMMAD** drums

**KONZERT 3** Samstag, 28. August, 14.30 Uhr **THE MASTERS** 

Die zweite Gruppe dieses Nachmittags bringt das Zusammentreffen zweier grosser Saxophonisten: der Tenor- und Sopransaxophonist CHICO FREEMAN trifft auf den grossen Altsaxophonisten GARY BARTZ!

CHICO FREEMAN, der Sohn des ebenso legendären Saxophonisten Von Freeman, beherrscht ein Spektrum von Coleman Hawkins bis zur äussersten Avantgarde. Sein eigener Stil ist durch einen Eklektizismus im besten Sinne geprägt, den der aus der Chicagoer Avantgarde hervorgegangene Saxophonist mit technischer Perfektion inklusive Zirkularatmung homogenisiert. "Bei mir ist keine musikalische Form von vorneherein ausgeschlossen", erklärt Chico Freeman seinen Begriff musikalischer Freiheit.

Der Altsaxophonist GARY BARTZ bezieht sich bewusst auf die afrikanische Tradition, der er musikalische Elemente entlehnt, um sie in einem interessanten Gemisch aus Bop, Free und Rock neu wirken zu lassen. In seinem Spiel ist ein gewisser Einfluss von Sonny Rollins zu erkennen. Sein herber, aber flexibler Ton prägt ihn aber zu einer eigenständigen Musikerpersönlichkeit.

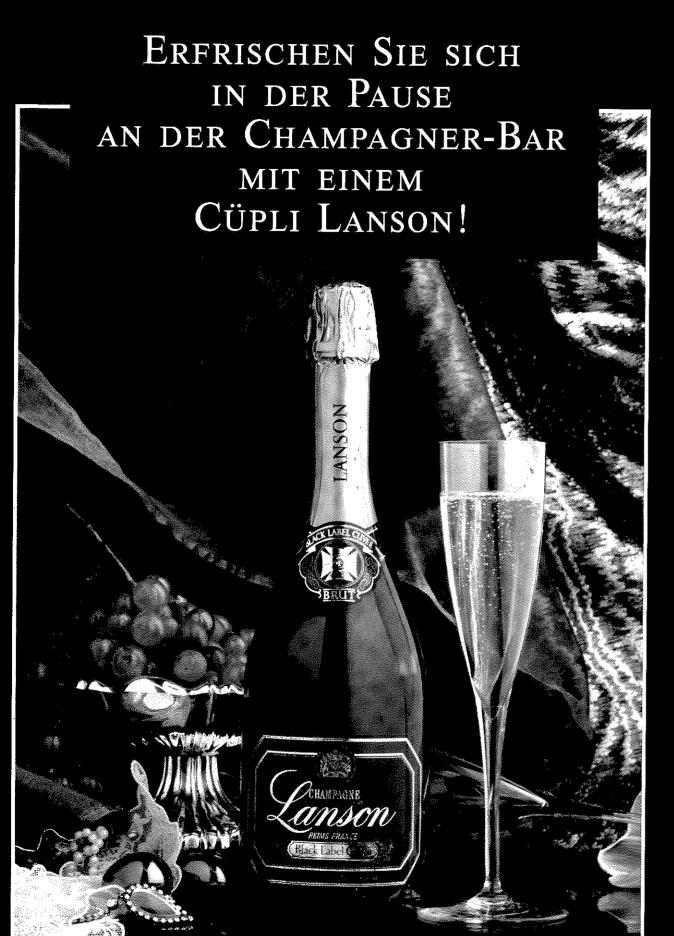
CHICO FREEMAN wurde 1949 als Sohn des bekannten Saxophonisten Von Freeman in Chicago geboren. Er studierte anfangs bei Muhal Richard Abrams und Joe Daley. 1976 zog er nach New York, wo er in die Gruppe von Elvin Jones aufgenommen wurde. Mit seinem impulsiven und bereits sehr reifen Spiel erregte er sofort grosses Aufsehen, so auch am Jazz Festival Willisau 1977. In der Folge spielte er in den Gruppen von Cecil McBee, Sam Rivers und Sun Ra. In den 80er Jahren baute er sich eine sehr erfolgreiche Solokarriere auf. Er ist Mitglied der Gruppe "The Leaders" und nahm auch Schallplatten mit Wynton Marsalis auf.

GARY BARTZ wurde 1940 in Baltimore geboren und studierte an der Julliard School of Music in New York. Erst spielte er in den Gruppen von Max Roach/Abbey Lincoln, Art Blakey und Blue Mitchell. Weitere Stationen waren die Bands von Freddie Hubbard und Pharoah Sanders, ehe er 1970-71 in der Miles Davis Group für Aufsehen sorgte. Danach spielte er sowohl in eigenen Gruppen wie mit McCoy Tyner, Tete Montoliu und Joanne Brackeen.









längst einen hervorragenden Namen als Improvisatorin und Pianistin sowohl in den Gruppen von Anthony Braxton und Reggie Workman als auch in eigenen Formationen oder als Solistin geschaffen. Sie versteht es, Spannung vor allem durch den dynamischen Aufbau ihrer Stücke zu erzielen. Ihre pianistische Brillanz trägt ein weiteres dazu bei, dass ihre Soloauftritte immer wieder zu intensivsten Musikerlebnissen führen.

MARILYN CRISPELL studierte am New England Conservatory of Music klassisches Piano und Komposition. Sie kam nach eigenen Aussagen durch die Musik von John oder Paul Motian zu hören.

Die New Yorker Pianistin MARILYN CRISPELL hat sich Coltrane und Cecil Taylor zum Jazz. Bei uns wurde sie vor allem durch ihr Mitwirken in den Gruppen um Anthony Braxton bekannt. Ihn traf sie erstmals 1978, als sie zur musikalischen Weiterbildung am Creative Music Studio in Woodstock war. Seit 1986 ist Marilyn Crispell auch regelmässiges Mitglied in den Gruppen von Reggie Workman. Workman seinerseits ist zusammen mit dem Schlagzeuger Gerry Hemingway Mitglied in ihrem Trio. Crispell war auch dabei, als Anthony Davis seine Oper "X" uraufführte, und sie ist immer wieder mit Musikern wie Oliver Lake. Pauline Oliveros, Roscoe Mitchell, Ed Sanders, Olatunji, Tim Berne

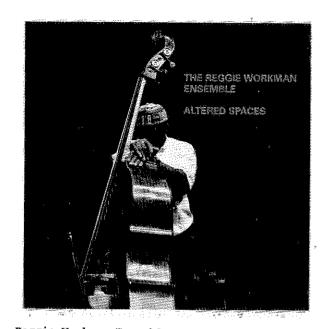


**Technics** 

anson Depuis 1760, Reims France **PRODUCTION** 

Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

Live Willisau 1993



Reggie Workman Ensemble Altered Spaces rec.live February 1992



Gianluigi Trovesi Octet

Samstag und Sonntag



Bertrand Gallaz Bare Bone Power Trio - Talk to you in a minute feat. Ronald Shannon Jackson



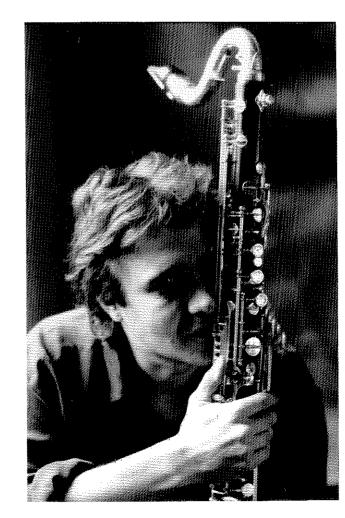
David Murray Big Band Live at Sweet Basil Vol.2

**LOUIS SCLAVIS** clarinet, bass clarinet, soprano sax **DOMINIQUE PIFARELY** violin **YVES ROBERT** trombone FRANÇOIS RAULIN piano **BRUNO CHEVILLON** bass FRANCIS LASSUS drums, percussion

**KONZERT 4** Samstag, 28. August, 20.00 Uhr **NEWS FROM EUROPE AND THE STATES** 

Der französische Saxophonist und Klarinettist LOUIS SCLA-VIS ist heute sicher einer der aktivsten und ideenreichsten Musiker in Europa. Mit einem SEXTET erweist er nun seinem grossen Vorbild und Meister Duke Ellington die Ehre. Damit will er nicht etwa einem nostalgischen Anspruch gerecht werden, sondern vielmehr bestätigen, wie stark Dukes Musik immer noch in seinen Ohren läutet. Mit der Modernität seines Stils und der universellen Qualität seines Werkes bleibt Duke Ellington ein wichtiger Einfluss im Schaffen der jüngeren Künstler. Sclavis will dabei weder eine leichte Imitation noch eine sterile Lobhudelei auf die Musik Ellingtons veranstalten, sondern eher eine gebührende Bewunderung an Dukes Einfluss in der Gegenwart: Duke Ellington als originaler Einfluss, der Ausgangspunkt der Inspiration. Ellington... is on the air!

LOUIS SCLAVIS kommt aus der Lyoner Kooperative ARF (Association à la recherche d'un Folklore imaginaire). Eine der interessantesten Gruppen aus jenem Kreis war der "Workshop de Lyon", mit welchem Sclavis schon 1981 am Jazz Festival Willisau gastierte. Neben dieser Basisgruppe, die übrigens schon 1968 gegründet wurde, gehörten auch die "Marvelous Band" und die Big Band "Marmite Infernale" zum Kreis von ARFI. Seit ein paar Jahren lebt Sclavis in Paris, wo er in verschiedensten Formationen anzutreffen ist. Er hat sich eine beachtliche Solokarriere aufgebaut und verblüfft immer wieder mit neuen Gruppenkonzepten. 1987 erhielt Sclavis den bedeutenden "Prix Diango Reinhardt". Louis Sclavis gehört zu den wichtigsten Vertretern der an Persönlichkeiten so reichen französischen Jazzszene.







Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

#### NEUHEITEN



Erik Truffaz Quintet nina valéria PL 1267-79 CD 1992

#### NOUVEAUTES

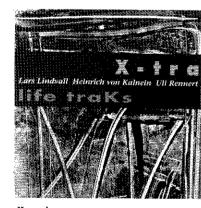


XL PL 1267-80 CD 1993

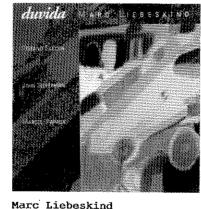


NEWS

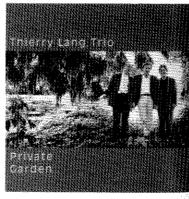
Jacques Siron Les Passeurs d'instants PL 1267-81 CD 1993



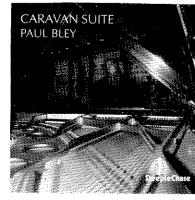
X - t r a Lars Lindvall Heinrich von Kalnein Uli Rennert life traks PL 1267-82 CD 1993



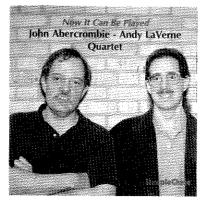
duvida - quartet PL 1267-84 CD 1993



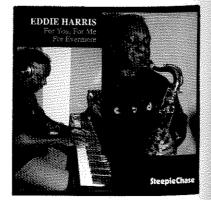
Thierry Lang Trio private garden PL 1267-85 CD 1993



Paul Bley Caravan Suite Solo piano SCCD 31316 1992



John Abercrombie Andy LaVerne Quartet Now it can be played SCCD 31314 1992



Eddie Harris For you, for me tenor sax & piano SCCD 31322 1992

ROY NATHANSON sax, clarinet **CURTIS FOWLKES** trombone **BRIAN CARROTT** vibes JIM NOLET violin **CHRIS WOOD** bass E.J. RODRIGUEZ drums, percussion

#### **KONZERT 4** Samstag, 28. August, 20.00 Uhr **NEWS FROM EUROPE AND THE STATES**

Die New Yorker Gruppe ROY NATHANSON & CURTIS FOWLKES JAZZ PASSENGERS arbeitet schon einige Jahre zusammen. Die Stammitglieder kommen aus den verschiedenen "Lounge Lizards"-Gruppen um John Lurie. Immer noch spielt das Sextett ohne den geringsten Verlust an Raffinesse und Spielfreude auf der von ihm gewohnten Gratwanderung zwischen Bebop, Jazz Rock, Klezmer und allen möglichen Fakes. Ihre Musik kann dabei meistens nicht nach ästhetischen Massstäben bewertet werden. sondern steht im Zeichen der Expression. Sie ist wesentlich stärker auf das Erzielen von klanglich rhythmischen Effekten und atmosphärebildenden Sounds angelegt, als auf geregelte Klangbildung.

Der Saxophonist ROY NATHANSON und der Posaunist CUR-TIS FOWLKES kennen sich seit ihrem gemeinsamen Mitwirken in der "Big Apple Circus Band", deren Musik ursprünglich von Peter Gordon komponiert wurde und einen typischen "Downtown Stil" pflegte. Die beiden Musikerfreunde wurden dann gemeinsam Mitglieder bei John Luries "Lounge Lizards" Band. Sie begannen auch mit Duoauftritten. Die Gründung der "Jazz Passengers" war die logische Folge der gemeinsamen Zusammenarbeit. Hier verwirklichen sie ihre eigenen musikalischen Ideen am eindrücklichsten. Mit dem Vibraphonisten Brian Carrott, dem Geiger Jim Nolet, dem Bassisten Chris Wood und dem Drummer E.J. Rodriguez haben sie die idealen Partner gefunden.





**PRODUCTION** ET DISTRIBUTION

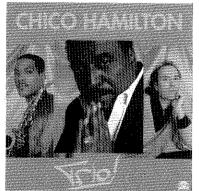
Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

#### NEUHEITEN

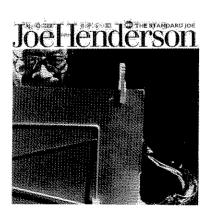


David Murray Quartet featuring Sunny Murray Kahil El'Zabar Tony Overwater

David Murray Quartet Sunny Murray Kahil El'Zabar A Sanctuary within BSR 120145-2 1992

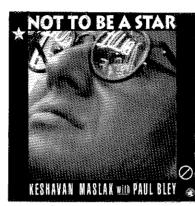


Chico Hamilton Trio Cary DeNigris SN 121246-2 1993

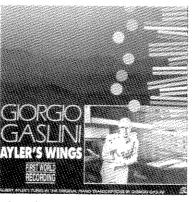


Joe Henderson The standard Joe Rufus Reid Red 123248-2 1993

#### Nouveautes



Keshavan Maslak with Paul Bley Not to be a star BSR 120149-2 1993



Giorgio Gaslini Ayler's Wings SN 121270-2 1993



The Jazz Tribe J.Walrath, B.Watson, S.Grossman, W.Bishop J.Chambers, R.Mantilla Red 123254-2 1993

#### News



Phillip Johnston's Big Trouble BSR 120152-2 1993



Hamiet Bluiett sankofa - rear garde Quartet SN 121238-2 1993



Mario Pavone toulon days M.Ehrlich, J.Redman, New World 80420-2 1993

JOE ZAWINUL keyboards, piano TRILOK GURTU percussion

#### **KONZERT 5** Sonntag, 29. August, 14.30 Uhr **AROUND THE WORLD**

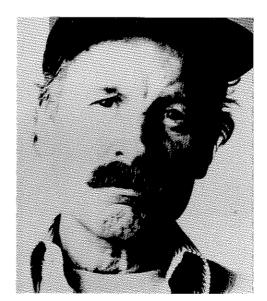
Zu einem sensationellen Zusammentreffen kommt es mit der Begegnung vom Tastenstar JOE ZAWINUL und dem indischen Percussionisten TRILOK GURTU.

"Um solche Musik schreiben zu können, muss man innerlich frei sein, muss man Joe Zawinul sein und mit zwei braunen Kindern, einer schwarzen Frau, zwei Klavieren, muss man aus Wien sein, ein Krebs und klischeefrei", schrieb Miles Davis 1974 seinem Sideman auf dessen Album und erklärte: "Zawinul baut Ideen aus, die wir beide seit Jahren hatten. Und vielleicht auch die Ideen, die die meisten sogenannten heutigen Musiker noch nicht haben ausdrücken können."

Der selbstbewusste Ausnahmekönner Zawinul hatte mit "Weather Report" in den siebziger Jahren wie kein anderer Europäer Erfolg. Er brillierte sowohl als Vorreiter und Vollender bei der Einbeziehung elektroakustischer und elektronischer Keyboards mit all ihren klang- oder tonverändernden Zusatzgeräten als auch - schon viel früher - in der Rolle des Welthit-Komponisten ("Mercy, Mercy, Mercy", "In a Silent Way", "Pharaohs Dance", "Country Preacher" und "Scotch and Water").

ZAWINUL wurde 1932 in Wien geboren, wo er am Konservatorium studierte. Bis 1959, ehe er nach New York über-

siedelte, spielte er in eigenem Trio sowie u.a. bei Friedrich Gulda und Fatty George. In New York arbeitete er vorerst bei Maynard Ferguson und Slide Hampton und bis 1961 als Begleiter von Dinah Washington. 1961 stiess er dann zu Cannonball Adderley, mit dem er bis 1969 spielte und grösste Erfolge hatte. Danach kam die erfolgreiche Zeit mit Miles Davis, ehe er 1971 zusammen mit Wayne Shorter die erfolgreiche Rockjazzgruppe "Weather Report" gründete. Diese existierte mit wechselnden Besetzungen bis 1986. Seither leitet er vorwiegend eigene Electric-Jazzgruppen, die momentan unter dem Bandnamen "The Zawinul Syndicate" auftreten. Unter den grossen Percussionisten hat sich der aus Bombay stammende TRILOK GURTU längst als eigenständige Stimme mit stilistischer Originalität einen grossen Namen geschaffen. Seine Verschränkung klanglicher und rhythmischer Parameter unterscheidet sich wesentlich von der Arbeitsweise lateinamerikanischer Percussionisten, und zwar schon von den instrumentalen Voraussetzungen her. Gurtu spielt, auf dem Boden sitzend, ein selbst zusammengestelltes Drum Set. "Ohne Bass Drum, anstelle der Bass Drum spiele ich die Basstrommel der Tabla. Durch diesen speziellen Aufbau ist das gleichzeitige Spielen von Schlagzeug, Percussion und Sounds möglich."





**Technics** 



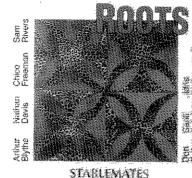
Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

#### NEUHEITEN



Lester Bowie Brass Fantasy The Fire this IOR 7019-2 1992

### Nouveautes

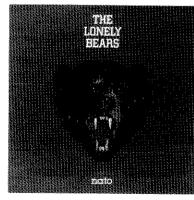


Roots - Stablemates IOR 7021-2 1992



Vol pour Sidney L.Coxhill, E. Jones, T.Mahal, Ch.Watts, L.Konitz. Nato 53001-2 1992

News



The Lonely Bears T.Hymas, T.Bozzio, H.Burns, T.Coe Nato 53017-2 1992



Louis Sclavis Ad Augusta per Angustina Nato 53025-2 1993



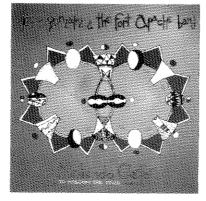
Barney Wilen Le Grand Cirque Enrico Rava, Philip Catherine, Palle Danielsson Nato 53029-2 1993



Tony Hymas Jean-Francois Jenny-Clark A Winter's Tale Nato 53027-2 1993



Perry Robinson Nana Vasconcelos Badal Roy iAi 37.38.56 1978



Jerry Gonzalez Moliendo Cafe Sextet SSC 1061 1991

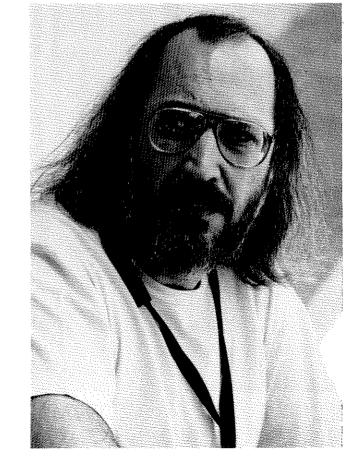
**GIANLUIGI TROVESI** alto sax, clarinet, bass clarinet PINO MINAFRA trompet, flugelhorn RODOLFO MIGLIARDI trombone, tuba **ROBERTO BONATI** bass MARCO REMONDINI cello **FULVIO MARAS** percussion VITTORIO MARINONI drums

**KONZERT 5** Sonntag, 29. August, 14.30 Uhr **AROUND THE WORLD** 

Italien ist ein komplexes Land. Startet man von Norden aus in Richtung Sizilien, ändert sich alle hundert Kilometer irgend etwas: das Wetter, die Landschaft, die Nahrung, der Wein, die Gesichter, die Gesten mit der Hand und die Traditionen. Und natürlich die Musik! Ein Konzert mit dem Gianluigi Trovesi Octet steigert sich schnell zu einer Wirbelwind-Tour durch das Land und wird gleichermassen zur originellen Einführung in die verschiedensten Strömungen des italienischen Jazz der letzten dreissig Jahren.

GIANLUIGI TROVESI ist einer der grossen Improvisatoren ren. Entertainment at its best eben! Italiens, der aber bis heute hierzulande ein eher wenig

beachtetes Schattendasein fristet. Trovesi gilt als italienischer Vertreter der vielzitierten "Imaginären Folklore" und pflegt ein sehr europäisches Musikideal. Da ist viel von klassischer Musiktradition zu spüren, aber auch wildwuchernde Unterhaltungsmusik des Europas vergangener Jahrhunderte wie auch des frühen zwanzigsten. Immer spielt bei ihm ein wenig Klamauk mit, immer ist die Musik auch aktueller Jazz, italienischer Großstadtjazz sozusagen, ohne aber je den kommunikativen Faden zu verlie-

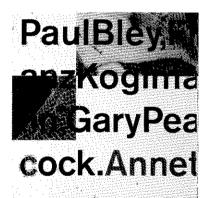




Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

# JoëlleLéand re'sCanvasT

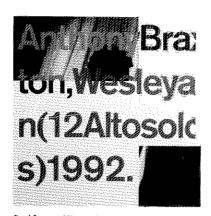
JOELLE LEANDRE L'Histoire de Mme. Tasco Rüdiger Carl Carlos Zingaro hat Art 6122 1992



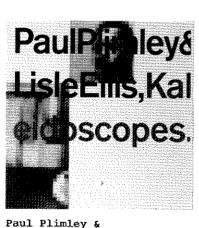
Paul Bley Franz Koglmann Gary Peacock Annette hat Art 6118 1992



Keshavan Maslak & Paul Blev Romance in the Big Leo 104 CD 1993



Anthony Braxton Wesleyan 12 Altosolos hat Art 6128 1992



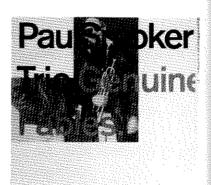
Lisle Ellis Kaleidoscopes Ornette Coleman Songbook hat Art 6117 1992



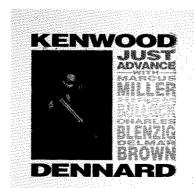
Marilyn Crispell George Graewe Piano Duets Leo 206-7 1991



Steve Lacy 6 We See S.Potts, H.Kennel, S.Estwick, J.J.Avenel, J.Betsch. hat Art 6127 1992



Paul Smoker Trio Ron Rohovit - Phil Haynes hat 6126 1988



Kenwood Dennard Just Advance Big World 2006 1992

**BERTRAN GALLAZ** quitar HERVÉ PROVINI drums **THIERRY SIMONET** bass

**KONZERT 6** Sonntag, 29. August, 20.00 Uhr **GREAT FINALE** 

Der Lausanner Gitarrist BERTRAND GALLAZ hat sich in letzter Zeit mächtig in den Vordergrund gespielt. Er hat mal am renommierten Berklee College of Music in Boston studiert und auch Unterricht am "Creativ Music Studio" in Woodstock genossen (u.a. bei Jack DeJohnette, James Emery und Nana Vasconcelos).

1984 formierte sich das Trio "Gallaz-Clerc-Massy", neben Bertrand Gallaz mit dem Schlagzeuger Olivier Clerc aus dem legendären Quartett "BBFC" und dem Bassisten P.F. Massy. Diese Gruppe spielte vorwiegend Kompositionen aus dem Repertoire von Ornette Coleman. Ornettes Musik ist denn auch eine der grössten Inspirationsquellen neben dem Soul von James Brown für den Gitarristen Bertrand

Gallaz. 1987 entstand die Gruppe "Soul Syndrom", welche, wie der Name sagt, einen souligen Jazz pflegt. In der Folge spielt Gallaz in "Ange Rebelle" von Pascal Auberson und gelegentlich mit der Gruppe "Urgent Feel". 1990 komponiert Gallaz die Musik zum Theaterstück "L'arbre des Tropiques" von Yukio Mishima, in Szene gesetzt von Eiji Mihara vom Béjard Ballet. Ebenfalls 1991 formiert er die "Bertrand Gallaz Band". Diese Band geht 1992 mit der "Ronald Shannon Jackson Red Warrior Band" auf Tournee.

Die Musik des aktuellen "Bare Bone" Power Trios bewegt sich denn auch im Rahmen des sogenannten "No Wave"-Stils. Das neue Trio hatte bereits seinen ersten Auftritt am diesjährigen Montreux Jazz Festival.







Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84

ALM BA ARRESTMA

PHENDEY GALAKY



Sun Ra A night in East Berlin LR 149 1986



Love in Outer Space LR 154 1983



Friendly Galaxy LR 188 1991



Sun Ra Symphony Orch. Pleiades LR 210-11 1993



Solo Piano iAi 123850 1977



Sun Ra DD-411 1957



Sun Ra Sunrise in different dimensions Willisau 1980 hat Art 6099



Reflections in blue BSR 0101 1987



Sun Ra Hours After BSR 0111 1989

**BUTCH MORRIS** conductor **DAVID MURRAY** tenor sax, bass clarinet HAMIET BLUIETT baritone sax, clarinet PATIENCE HIGGINS tenor sax, flute JAMES SPAULDING alto sax **VINCENT HERRING** reeds **KAHIL HENRY** flute **HUGH RAGIN** trumpet JAMES ZOLLAR trumpet **RASUD SIDDIK** trumpet BOBBY BRADFORD trumpet, flugelhorn **CRAIG HARRIS** trombone FRANK LACY trombone

Von Anfang an konnte DAVID MURRAY die Aufmerksamkeit der Kritiker erregen, da er sich bewusst vom schier übermächtigen Schatten John Coltranes frei machte, der gerade in den siebziger Jahren das Spiel der meisten Tenorsaxophonisten zu prägen schien.

In der Tradition seiner Instrumente, vor allem des Tenorsaxophons, hat DAVID MURRAY, der Ben Webster und Albert Ayler als Einflüsse nennt, einen ganz persönlichen Stil entwickelt und in den achtziger Jahren die Neo-Traditionalismus-Diskussion herausgefordert. Im Gegensatz zu vielen seiner Kollegen nahm er sich nicht Coltrane, sondern Sonny Rollins zum Ausgangspunkt, dessen Arbeit Murray mit überzeugender Logik fortsetzt. Sein mächtiger Sound sucht auf der heutigen Szene seinesgleichen. Klangvirtuosität beweist David Murray auch in seinen Kompositionen für Besetzungen bis hin zum Oktett und zur Big Band.

David Murray wurde 1955 in Berkeley/Californien geboren. Zunächst war er in Rhythm & Blues-Bands tätig, ehe er 1975 nach New York zog und dort in den Kreis der Jazz-Avant-

**KONZERT 6** Sonntag, 29. August, 20.00 Uhr **GREAT FINALE** 

AL PATTERSON trombone **VINCENT CHANCEY** french horn **BOB STEWART** tuba FRED HOPKINS bass **SONELIUS SMITH** piano TANI TABBAL drums

garde eintrat. Innert kürzester Zeit entwickelte sich Murray zu einer der führenden Stimmen dieser Szene. Mit einer eigenen Gruppe reiste Murray dann 1976 erstmals nach Europa, u.a. ans Alternativ-Festival nach Berlin. 1978 gab er dann sein Debut in Willisau, zusammen mit Johnny Dyani und Andrew Cyrille (auf hatArt dokumentiert). Ende der siebziger Jahre spielte David Murray auch "Free Funk" mit James Blood Ulmer, daneben in der Gruppe von Jack DeJohnette und dem World Saxophone

Mit der DAVID MURRAY BIG BAND kommt nicht nur einer der momentan grössten Jazzmusiker nach Willisau, sondern vielmehr auch eine Reihe wichtiger und einflussreicher Solisten! Die David Murray Big Band ist eine Meisterband! Mit dem grössten Ensemble, das je unter David Murrays Leitung stand, potenziert der New Yorker die Farbenspiele, die Vielschichtigkeit, die Kraft und Energie seiner bisherigen Grossformationen. BUTCH MORRIS führt die Band souverän durch eine Repertoire-Vielfalt, wie sie sich heute in solch geballter Form nirgends findet.







# **PRODUCTION**

Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84



mayan temples BSR 0121 1990



Sun Ra Walt Dickerson SCCD 31126 1978



Sun Ra Holiday for Soul Dance ECD 22011



Sun Ra Jazz in Silhouette ECD 22012



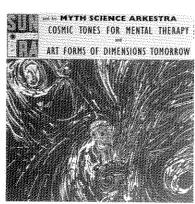
Monorails and Satellites ECD 22013



Sun Ra Sound Sun Pleasure ECD 22014



Supersonic ECD 22015



Sun Ra Cosmic Tones Art Forms ECD 22036



Sun Ra Other Planes of There ECD 22037

BADOU JOBE leader, bass, kora KEBBA TAYLOR guitar, keyboard, vocal LAMIN KUYATEH vocal, kora **SEIKH GAMBA** vocal IBOU DIAO dance, vocal MUSTAFA NDIAYE keyboard, vocal **IBOU GUEYE** drums ABDOULAYE MBAYE percussion, vocal

**KONZERT IM ZELT** Donnerstag, 26. August, 18.00 Uhr

Mit der gambianischen Band IFANG BONDI nimmt das wickeln. Dass dies heute mit E-Bass, E-Gitarre und Keybo-Name dieser Band bedeutet übersetzt "Sei Dich selbst" und die acht MusikerInnen, Sängerinnen und TänzerInnen die Musik ihrer Heimat zu bewahren und weiterzuent- mitreissenden Erlebnis werden!

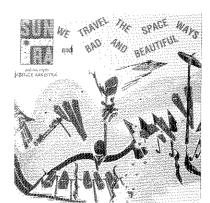
Jazz Festival Willisau 93 einen fulminanten Auftakt! Der ards geschieht, tut diesem Anspruch kaum Abbruch. Tradition und moderne Instrumente ergänzen sich zu einer spritzig-fröhlichen Mischung. Eindringlicher Afrogesang sind denn auch ganz sich selbst. Ihr wichtigstes Ziel ist es, und Tanz lassen den Auftritt von IFANG BONDI zu einem







Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84



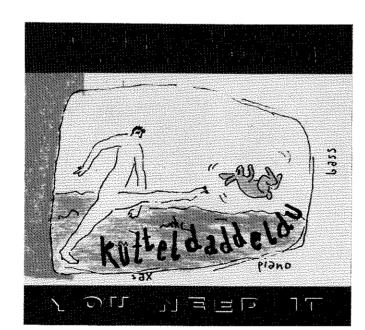
Spaceways ECD 22038



Sun Ra Planet Earth Low Ways ECD 22039



Sun Ra My brother the wind II ECD 22040



Olivier Magnenat - Urs Blöchlinger - Jacques Demierre

KUTTELDADDELDU - YOUNEED IT

recorded October 1992

Plainisphare PL 1267-83 CD

MARCO FIGINI quitar **DAVID ELIAS** drums ROLAND PHILIPP tenor sax, soprano sax, alto sax J.P. SCHALLER bass

KONZERT IM ZELT Freitag, 27. August, 18.00 Uhr

Es ist immer auch ein wenig ein Glücksfall, wenn gute MusikerInnen sich zu einer guten Gruppe finden, in der alle am gleichen "Strick" ziehen, wo gute Musik die Hauptsache ist und jede/r ihre/seine Möglichkeiten grenzüberschreitend verwirklichen kann. Dass dies der Band um den Gitarristen Marco Figini immer wieder auf eindrückliche Art und Weise gelingt, wird sie an diesem Festival einmal mehr unter Beweis stellen.

MARCO FIGINI studierte Gitarre an der Swiss Jazz School in Bern sowie am Guitar Institute of Technology in Los Angeles. Seine weiteren musikalischen Stationen führten ihn unter vielen anderen auch mit der amerikanischen Gitarren-Legende Tal Farlow zusammen. Marco Figini ist ein überaus vielseitiger und offener Musiker was sich u.a. in Projekten mit "Elza Maria e Gruppo Avenida Brazil", mit Vera Kaa (Brecht bis Blues), "The No No Diet Band" oder auch der "Brigeen Doran Group" widerspiegelt. Ohne zu übertreiben darf er mittlerweile als eines der "Aushängeschilder" in der Schweizer Musikszene angesehen werden.

Mit dem auch in unserer Region bestbekannten Tenorsaxophonisten ROLAND PHILIPP steht dem Gitarristen Figini ebenfalls ein Meister seines Fachs zur Seite. Roland Philipp lässt seine Phrasen wie brennende Flammen mit einer entwaffnenden Ehrlichkeit los. Von gehauchten Liebeserklärungen bis zu eruptiven und schon fast selbstzerstörerischen Ausbrüchen ist bei Philipp alles zu erwarten.

Dass diese beiden hervorragenden Solisten dann noch von einer nicht minder "bemittelten" Rhythmusgruppe unterstützt und begleitet werden, darf als einer der wenigen Eingangs erwähnten Glücksfälle betitelt werden. DAVID ELIAS, ein Schlagzeuger der Extraklasse, der schon mit Leuten wie Jo Haider, Hannibal Marvin Peterson, Archie Shepp oder z.B. mit dem leider inzwischen schon verstorbenen Woody Shaw spielte, setzt seine Trommeln und Cymbeln nicht minder expressiv als Philipp oder Figini ein. Seine äusserst melodiöse und sehr dynamische Spielweise ist die ideale Ergänzung zu JEAN-PIERRE SCHALLER, der sich mit seinem Elektrobass katzenartig gewandt durch die Harmonien bewegt. Dass er zudem über ein grundsolides Timing verfügt und zusammen mit dem Schlagzeug "Teppiche wie aus Beton" legen kann, ist bei den Fähigkeiten dieser Musiker nicht weiter verwunderlich.

Die Musik des Quartets zu beschreiben, oder anders ausgedrückt zu "schubladisieren", ist wie meist in solchen Fällen eher schwierig, wenn nicht sogar unmöglich. Dass die mit Kraft, Intelligenz und Sensibilität vorgebrachten Kompositionen deutlich auf einem Jazz-Fundament ruhen, sei zwar nicht bestritten, doch schon die Exkursion in eins der nächsten "Stockwerke" bringen Sachen ans Licht bzw. Gehör, die dann schon eher nach Rock oder manchmal nach Samba und manchmal nach... etc. tönen und eine nach Hörgewohnheiten aufgebaute Katalogisierung nicht mehr zulassen. In solchen Fällen gibts nur eins. Selber anhören!













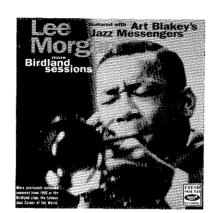


**PRODUCTION** ET DISTRIBUTION

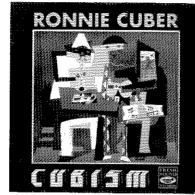
Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84



Serge Chaloff Memorial C&B-102 1946-49



Lee Morgan Art Blakey's Jazz Messengers Birdland 1960 FSCD-1029



Ronnie Cuber Cubism FSR-188 1991



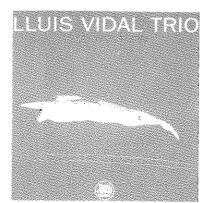
Zoot Sime Recado Bossa Nova FSR 189 1962



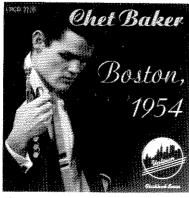
Ernie Wilkins Big New Band 60's FS 2006 1959-60



JR.Monterose The Message FSR 201 1959



Lluis Vidal Trio Tren Nocturn FSNT-003



Chet Baker Quartet Boston 1954 UP 27.35



Nick Brignola Live at Sweet Basil RSR 125 1992

**KONZERT IM ZELT** FRANÇOIS BUTTET trombone, percussion, leader JOE MALINGA alto sax, soprano sax Samstag, 28. August, 12.00 Uhr FABIO CATTANEO piano **DANIEL GENTON** drums

MARCO GIOVANETTI bass **OLIVIER GROSCLAUDE** alto sax PAUL JÖRG alto sax, flute JULIEN GOUMAZ baritone sax, soprano sax PIERRE KÜFFER tenor sax **BERNARD TRINCHAN** trombone SERGE WINTSCH trumpet **NICOLAS ZENTNER** trumpet

LINDA GIACOMETTI trombone

FANAKALO ist der Name einer Kreolensprache, die in den und Charles Mingus inspirierte Musik. Mit den südafrikani-Minen Südafrikas gesprochen wird. Und FANAKALO ist der Name des Grossorchesters, das vom Waadtländer Musiker FRANÇOIS BUTTET zusammengestellt wurde. Die Band um den Komponisten, Posaunisten und Percussionisten Buttet spielt in Grossbesetzung eine originale, von Chris McGregor, Abdullah Ibrahim Dollar Brand, Irakere

schen Gastsolisten, dem Saxophonisten JOE MALINGA, erhält der Auftritt dieser fetzigen Band eine zusätzliche Attraktion.

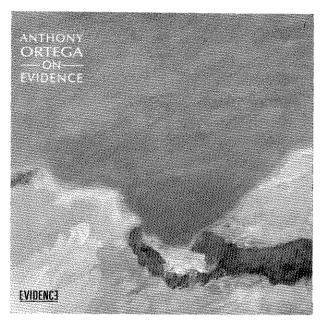
Dieser Grossbandjazz, der vor allem von einer Mischung von Jazz und südafrikanischer Kwelamusik lebt, vermag an diesem Mittag bestimmt ein breites Publikum zu begeistern!



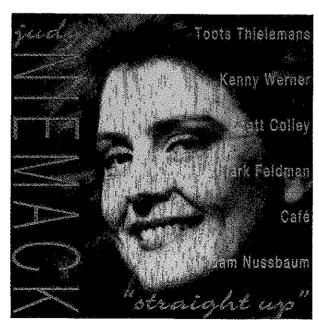


**PRODUCTION** 

Tél. (41) 22 / 364 32 90 Tél. (41) 22 / 364 33 39 Fax (41) 22 / 364 35 84



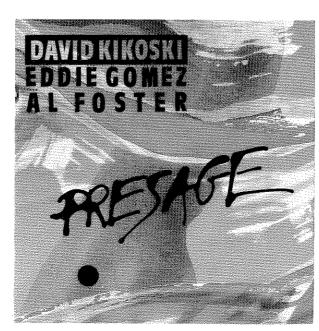
Anthony Ortega on Evidence M.Rocheman - D.Levallet -J.Mahieux - S.Kassap. rec. April 1992 Evidence Ev CD 213



Judy Niemack - Straight up T.Thielemans - K.Werner -S.Colley - M.Feldman -A.Nussbaum rec. August 1992 FreeLance FRL-CD 018



Barry Harris in Spain Ch. Israels - L. Williams rec. December 1991 Karonte Nuba 7754-2

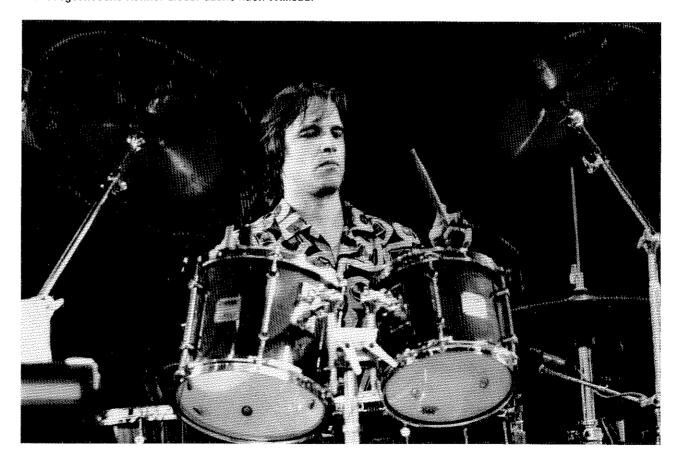


David Kikoski - Eddie Gomez -Al Foster - Presage rec. August 1989 FreeLance FRL-CD Oll

**GUIDO PARINI** drums **GIORGIO MEUWLY** guitar HÄMI HÄMMERLI bass

**KONZERT IM ZELT** Sonntag, 29. August, 12.00 Uhr

Viel zu wenig vernehmen wir nördlich vom Gotthard von der Tessiner Jazzszene. Dies liegt nicht nur an der geografischen Lage dieses Kantons, sondern vielmehr auch daran, dass sich die Musiker dort eher nach der norditalienischen Metropole Mailand ausrichten. Mit dem Schlagzeuger GUIDO PARINI und seinem TICINO TRIO kommen drei ausgewiesene Könner dieser Szene nach Willisau.





Sonntag, 24. Oktober, 17.00 Uhr, Rathausbühne **UWE KROPINSKI** Guitar Solo

Freitag, 26. November, 20.30 Uhr, Mohren

RAY ANDERSON & ALLIGATORY BAND
mit Ray Anderson tb, Lew Soloff tp, Jerome Harris g,
Gregory Jones eb, Pheeroan Ak Laff dr, Don Alias perc



Die Bank, die Ihnen entgegen ....in Willisau, Buchrain, Grosswangen, Luzern, Meggen, Sursee, Zell

vollsau villisau

